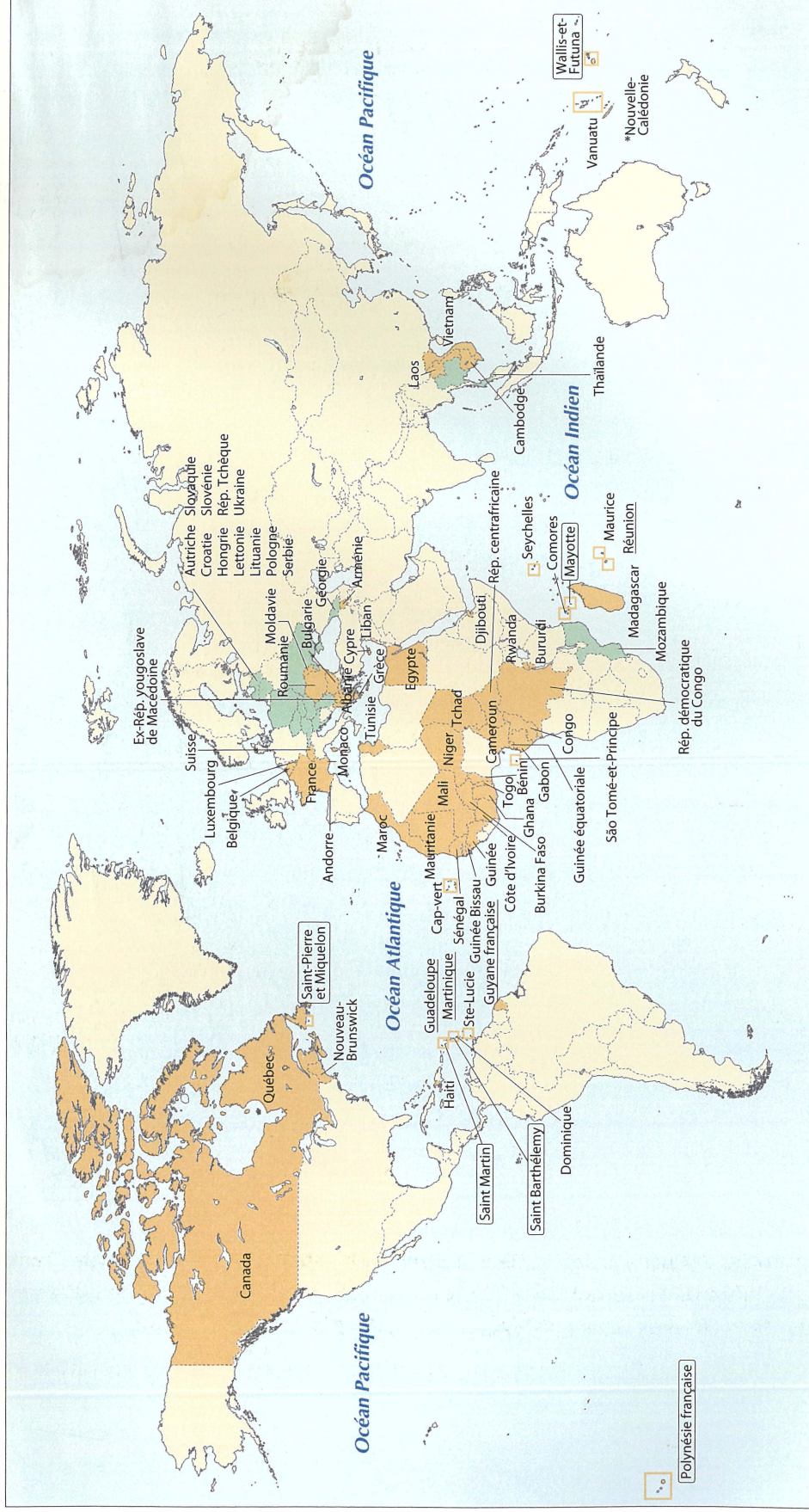


La Francophonie (en 2009)



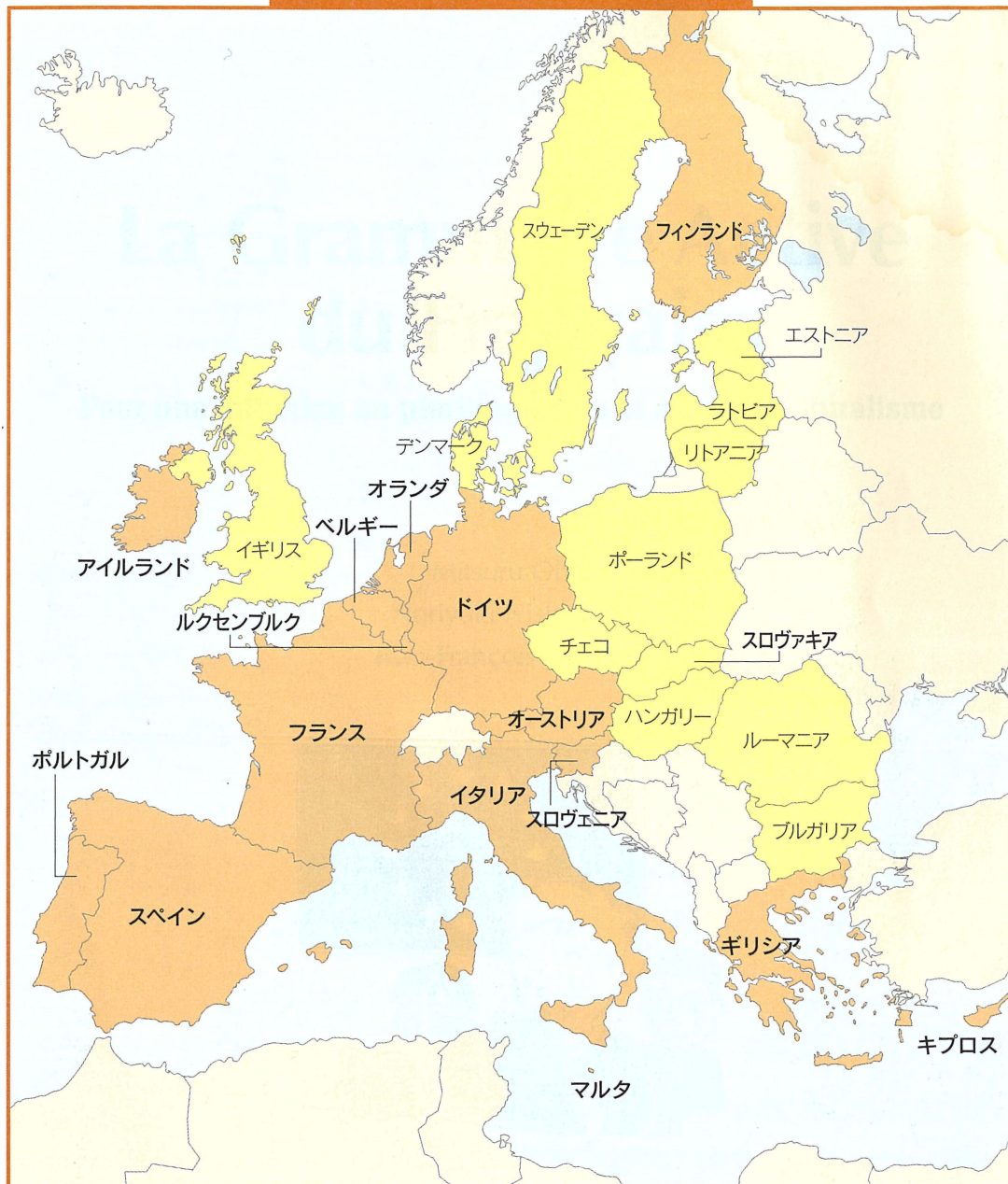
- フランコフォニー国際機構の加盟国
- および準加盟国 (56 ケ国, 地域)
- オブザーバー国 (14 ケ国)

下線の 4 つはフランスの海外県・海外地域圏
départements et régions d'outre-mer

□ の 6 つはフランスの海外準県
collectivités d'outre-mer

* Nouvelle-Calédonie はフランスに属する
独自の自治体

L'UNION EUROPÉENNE



27 États membres de l'Union européenne

Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède

* 太字はユーロ圏（2009 年）（ブルガリアとルーマニアは 2012 年から）

La Grammaire Active du Français

Pour une initiation au plurilinguisme et au pluriculturalisme

Mitsuru Ohki
Noriyuki Nishiyama
Jean-François Graziani



Editions ASAHI

はじめに

▶ このテキストの特徴

なぜ英語以外の外国語を学ぶ必要があるのでしょうか。コミュニケーションの道具としただけなら、グローバル化した現代社会ではたいていの場合は英語だけで十分なはずです。言葉にはそれを使う人々の文化が反映されています。また、言葉を習得すれば、それを使う人々の住んでいる国や彼らの考え方についてもっと深く知ることができます。ですから、数多くの言語（複言語）の学習を通じて、数多くの文化（複文化）を知ることが、世界の「多様性」を理解し、異文化に「寛容」の精神で接することができるようになるためにとても大切なのです。

1) 文法で複言語・複文化

フランス語でコミュニケーションをするのに必要な文法事項を学びながら、複言語・複文化についても考えてみるようになっていきます。

2) ネットでも自律学習

外国語をマスターするコツのひとつは、学習時間をできるだけ長くすることです。授業時間だけでは、フランス語の文法をマスターすることはできません。第2課からは、授業時間外にもネット上で自律学習するようになっていきます。

3) ポートフォリオを作成

効果的に長く学習を続けるためには、たえず自分の学習をふりかってみる必要があります。それにはポートフォリオを作成するのが有効です。

▶ 各課の構成

全体は20課からなっております。各課は、冒頭の複言語・複文化に関係している「テキスト」と文法事項の説明と練習問題で構成されています。各課の前半の2ページは教室で先生とともに学習し、後半の2ページは教室外で自律学習します。

それでは、フランス語とフランス語圏アドベンチャーに出発することにしましょう。

編者

TABLE DES MATIERES 目次

まえがき

ウォームアップ 1 発音してみよう 2

1 子音 [r] 2 母音 3 半母音

ウォームアップ 2 読んでみよう 4

1 アルファベ 2 綴り字記号 3 綴り字と発音 / 母音字

Leçon 1 La République française 6

- | | | |
|----------|---------------|------------------|
| 1 名詞の性と数 | 3 主語人称代名詞 | 4 動詞 être の直説法現在 |
| 2 冠詞 | 5 形容詞の性と数 (1) | 6 名詞につく形容詞の位置 |

複言語・複文化 フランス語の成立と名詞の性

Leçon 2 La laïcité 10

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 動詞 avoir の直説法現在 | 1 ER 規則動詞の直説法現在 (つづき) |
| 2 ER 規則動詞の直説法現在 | 2 人をあらわす名詞の男性形と女性形 |
| 3 否定文 (1) | |
| 4 否定文の冠詞 | |

複言語・複文化 共和国と政教分離

Leçon 3 L'Union européenne et sa politique linguistique 14

- | | |
|-----------------|---------------|
| 1 所有形容詞 | 1 所有形容詞 (つづき) |
| 2 前置詞と定冠詞の縮約 | 2 形容詞の性と数 (2) |
| 3 devoir の直説法現在 | 3 否定文 (2) |

複言語・複文化 ヨーロッパの言語政策

Leçon 4 Pourquoi apprendre des langues étrangères ? 18

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1 疑問文 (1) | 1 疑問文 (2) |
| 2 疑問副詞 | 2 非人称構文 (2) |
| 3 非人称構文 (1) | 3 指示代名詞 (1) |
| | 4 動詞 mettre の直説法現在 |

複言語・複文化 複言語主義・複文化主義

Leçon 5 Les langues régionales en France 22

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 1 IR 規則動詞の直説法現在 | 1 IR 規則動詞の直説法現在 (つづき) |
| 2 関係代名詞 (1) | 2 関係代名詞 (1) (つづき) |
| 3 指示形容詞 | 3 指示形容詞 (つづき) |
| | 4 疑問形容詞 |

複言語・複文化 ことばによる世界の認識の違い

Leçon 6 L'enseignement supérieur 26

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1 代名動詞 (1) 直説法現在形 | 1 代名動詞 (1) 用法 (つづき) |
| 2 強勢形人称代名詞 | 2 強勢形人称代名詞 (つづき) |
| | 3 動詞 pouvoir の直説法現在 |

複言語・複文化 フランスの高等教育

Leçon 7 La vie d'étudiant 30

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1 比較級 (1) 形容詞・副詞 | 1 比較級 (2) 名詞の数量 |
| 2 指示代名詞 (2) | 2 動詞 faire の直説法現在 |

複言語・複文化 フランスのグラン・ゼコール

Leçon 8 Les Français et le sport 34

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1 最上級 (1) | 1 最上級 (1) (つづき) |
| 2 部分冠詞 | 2 動詞 venir と aller の直説法現在 |
| 3 動詞 prendre の直説法現在 | |

複言語・複文化 冠詞

Leçon 9 Les Français et le cinéma 38

- | | |
|---------------|-----------------------|
| 1 過去分詞の作り方 | 1 代名詞 y (つづき) |
| 2 過去分詞の形容詞的用法 | 2 近接過去 venir de + 不定詞 |
| 3 代名詞 y | 3 近接未来 aller + 不定詞 |

複言語・複文化 語順

Leçon 10 Les Français et les vacances 42

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1 疑問代名詞 | 1 疑問代名詞 (つづき) |
| 2 3つの冠詞の使い分け | 2 3つの冠詞の使い分け (つづき) |
| | 3 動詞 partir の直説法現在 |
| | 4 命令法 |

複言語・複文化 フランス人とヴァカンス

Leçon 11 Les Français et les mangas 46

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1 強調構文 | 1 疑問文と語順 |
| 2 最上級 (2) 名詞の数量 | 2 直説法現在の動詞活用のまとめ |
| 3 名詞の複数形 | |

複言語・複文化 マンガと manga

Leçon 12 La francophonie 50

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1 目的語の働きをする人称代名詞 | 1 目的語の働きをする人称代名詞 (つづき) |
| 2 直接目的語の働きをする人称代名詞 | 2 目的語の働きをする人称代名詞と命令文 |
| 3 間接目的語の働きをする人称代名詞 | |

複言語・複文化 フランス語圏

Leçon 13 L'euro 54

- | | |
|-----------|---------------------|
| 1 直説法複合過去 | 1 代名動詞 (2) 直説法複合過去形 |
| | 2 過去分詞の一致 |

複言語・複文化 言語と通貨

Leçon 14 Le français au XVIII^e siècle 58

- | | |
|------------|------------------|
| 1 直説法半過去 | 1 半過去と複合過去 (つづき) |
| 2 半過去と複合過去 | 2 中性代名詞 le |

複言語・複文化 時制とアスペクト フランス語の過去と現在

TABLE DES MATIERES | 目次

Leçon 15	L'immigration	62
1	直説法大過去	1 代名詞 en (つづき)
2	代名詞 en	2 en と le, la, les の使い分け
複言語・複文化 フランスの移民政策		
Leçon 16	L'avenir de la Nouvelle-Calédonie	66
1	直説法単純未来	1 直説法単純未来 (つづき)
2	形容詞の性と数 (3) 男性単数第 2 形	2 目的語として用いられる代名詞の併用
複言語・複文化 植民地と海外県		
Leçon 17	Le Pacs	70
1	現在分詞の作り方	1 間接疑問文
2	現在分詞の形容詞的用法	2 時制の一致
3	ジェロンディフ	
複言語・複文化 連帯市民協約 (パックス法)		
Leçon 18	La parité hommes-femmes	74
1	接続法現在	1 接続法現在 (つづき)
		2 接続法過去
複言語・複文化 「法」とは		
Leçon 19	Les vins français	78
1	条件法現在	1 条件法現在 (つづき)
2	受動態	2 所有代名詞
複言語・複文化 フランス人とワイン		
Leçon 20	Un souhait pour l'Europe	82
1	直説法前未来	1 条件法過去
2	関係代名詞 (2)	2 直接話法と間接話法
複言語・複文化 欧州連合の発展		
Appendice 1	86	
1. 発音と綴り字 2. アンシェヌマン, リエゾン, エリズィオン 3. 句読記号		
Appendice 2	90	
1. 主語人称代名詞 on 2. 分詞構文 3. 知覚動詞と laisser の構文 4. 使役動詞 faire の構文		
5. 直説法単純過去 6. 遊離構文 (転位構文) 7. 虚辞の ne		

付録：動詞活用表
ポートフォリオ

グラメール アクティーヴ

— 文法で複言語・複文化 —

■ 発音できるかな？

CD
2

Paris métro cinéma croissant café au lait
 beaujolais nouveau déjà-vu surréalisme
 LOUIS VUITTON 25ans

1 子音

フランス語には 17 の子音があるが、[r] 以外は、
 英語や日本語の子音に似ている。

Exercise 1 [r]

- 1) [a] → [ag] → art
- 2) [ga] → [gag] → gare → rare
- 3) Dior rouge
 Liberté, Égalité, Fraternité
 plurilingue pluriculturel



* 破裂音 [p][b][t][d][k][g]
 摩擦音 [s][z][ʃ][ʒ][f][v]
 流音 [l][r]
 鼻音 [m][n][ɲ]

* フランス語の破裂音は英語ほど強く破裂させない。

* [r] の音は舌先を下の前歯の裏につけ、舌の後の部分を持ち上げて発音する。[k], [g] と同じ位置で作る。

* 単語のアクセントは最後の音節にある。

2 母音

CD
3

フランス語には 16 の母音がある。

1) 口腔母音

舌	前より		後より
唇	丸めない	丸める	
口狭 の ↑ 開 ↓ き 広	[i]	[y]	[u]
	[e]	[ø]	[o]
	[ɛ]	[œ]	[ɔ]
	[a]	[ɑ]	

2) 鼻母音

[ɛ̃] [œ̃] [ɑ̃] [ɔ̃]

* 口腔母音 (12), 鼻母音 (4)

* アクセントがないときには、左図で点線で囲まれている音の区別はあまり明確でなくなる。

* [a] と [ɑ] は区別しなくてよい。

* 口腔母音にはほかに [ə] がある。

* [œ̃] はしばしば [ɛ̃] と発音される。

Exercice 2 [y]

- 1) [i] → [y] → [i] → ...
- 2) Dumas Hugo Camus Duras
déjà-vu surréalisme Eluard

Exercice 3 [ø]

- 1) [e] → [ø] → [e] → ...
- 2) bleu monsieur euro
l'Europe l'Union européenne

Exercice 4 [œ]

- 1) [ɛ] → [œ] → [ɛ] → ...
- 2) hors-d'œuvre fleur bonheur
Pont-Neuf Sacré-Cœur

Exercice 5 [ɛ̃] [ɑ̃] [ɔ̃]

- 1) [bɛ] → bain [bɛ̃]
- 2) [ba] → banc [bɑ̃]
- 3) [bo] → bon [bɔ̃]
- 4) [ɛ] → [ɑ̃] → [ɔ̃] → [ɛ̃] ...
- 5) province / Provence
cinq euros / cent euros **25ans** (vingt-cinq ans)
saint / sans **YVES SAINT LAURENT**

* [y]: [i] を発音しながら、舌は歯茎から離さないで、唇を丸めて [u] の形に近づけてゆく。

* [ø]: [e] を発音しながら、舌は歯茎から離さないで、唇を丸めて [o] の形に近づけていく。

* [œ]: [ɛ] を発音しながら、舌は歯茎から離さないで、唇を丸めて [ɔ] の形に近づけていく。

* 口腔だけでなく、鼻腔にも息を送って、口腔と鼻腔の両方で音を響かせて出す。下顎を動かさないで発音するようにする。

3 半母音

- [i] → [j] [y] → [ɥ] [u] → [w]

Exercice 6

Jean Paul
GAULTIER [go[l]-tje]
LOUIS VUITTON [lwi-vɥi-tɔ̃]

* 半母音は単独では独立の音節を作れず、常に他の母音といっしょに現れる。

Exercice 7 まとめ

- Bonjour, Madame. /bɔ̃ʒu:r madam /
- Bonjour, Monsieur. Vous allez bien ? /bɔ̃ʒu:r mæsʒø vuzale bjẽ /
- Très bien, merci. Et vous ? /trɛ bjẽ mɛrsi e vu /
- Moi aussi, très bien, merci. /mwa osi trɛ bjẽ mɛrsi /
- * Bonsoir, Mademoiselle. /bɔ̃swa:r madmwazel /
- Au revoir. /orvwa:r /

■ 読めるかな？

CD
5

- | | | |
|--------------------|------------------|---------------|
| 1) <i>Agnès b.</i> | ROSSIGNOL | Champagne |
| 2) Proust | Strasbourg | Louvre |
| 3) RENAULT | Rimbaud | Baudelaire |
| 4) Champs-Élysées | Le Mans | Roland-Garros |
| 5) blouson | pantalon | |

1 アルファベ Alphabet

A a	B b	C c	D d	E e	F f	G g	H h	I i	J j	K k	L l	M m
[a]	[be]	[se]	[de]	[ə]	[ef]	[ʒe]	[aʃ]	[i]	[ʒi]	[ka]	[el]	[em]
N n	O o	P p	Q q	R r	S s	T t	U u	V v	W w	X x	Y y	Z z
[en]	[o]	[pe]	[ky]	[e:r]	[es]	[te]	[y]	[ve]	[dubləve]	[iks]	[igræk]	[zɛd]

筆記体のアルファベ

A B C D E F G H I J K L M
a b c d e f g h i j k l m
N O P Q R S T U V W X Y Z
n o p q r s t u v w x y z

Exercise 1 次の略語を読みなさい。

- | | |
|--------------------|------------------|
| 2) AIEA 国際原子力機関 | 5) ONG 非政府組織 |
| 2) BD マンガ | 6) RER 首都高速交通網 |
| 3) CNRS 国立科学研究センター | 7) SNCF フランス国有鉄道 |
| 4) JO オリンピック競技大会 | 8) TGV 超高速列車 |

2 綴り字記号

CD
6

ˆ accent aigu	[ak-sā-te-gy]	é
˘ accent grave	[ak-sā-gra:v]	à è ù
ˆ accent circonflexe	[ak-sā-sir-kō-flɛks]	â ê î ô û
¨ tréma	[tre-ma]	ë ï ü
˙ cedille	[se-dij]	ç
’ apostrophe	[a-pos-trɔf]	je t’aime
- trait d’union	[tre-dy-njɔ]	rendez-vous

* アクサン記号はアクセントとは無関係である。

* アクサン記号は大文字では省略してもよい。

* héroïne

* **COMME des GARÇONS**

* apostrophe の入るところは切りはなす。

Je t'aime

1) 単母音字

a, à, â	[a][ɑ]	tarte [tart]	gâteau [ɡato]
e	[無音][ə]	cidre [sidr]	demi [dəmi]
	[e][ɛ]	Perrier [pɛrje]	express [ɛksprɛs]
é	[e]	café [kafɛ]	
è, ê	[ɛ]	bière [bjɛ:r]	crêpe [krɛp]
i, î, y	[i]	limonade [limɔnad]	dîner [dine]
		mystère [mistɛ:r]	
o, ô	[o][ɔ]	bordeaux [bɔrdo]	
		côtes [ko:t]	du Rhône [ro:n]
u, û	[y]	jus [ʒy]	bûche [byʃ] de Noël

2) 複母音字

ai, ei	[ɛ]	lait [lɛ]	verveine [vɛrvɛn]
eu, œu	[ø][œ]	croque-monsieur [mɔsjø]	tilleul [tijœl]
au	[o][ɔ]	saumon [somɔ̃]	
eau	[o]	maquereau [makro]	
ou, où, oû	[u]	moule [mul]	goût [gu]
oi, ôi	[wa]	poisson [pwasɔ̃]	

3) 母音字 + n, m

an, am	[ɑ̃]	orange [orɑ̃ʒ]	pamplemousse [pɑ̃pləmus]
en, em		camembert [kamɑ̃bɛ:r]	
in, im	[ɛ̃]	importation [ɛ̃pɔrtasjɔ̃]	de vin [vɛ̃]
on, om	[ɔ̃]	melon [məlɔ̃]	concombre [kɔ̃kɔ̃br]

* e の読み方

1) 語頭・語中の e

a) e + 1 つの子音字 → e は[無音]か [ə]。ただし, ex の e は [ɛ]。

b) e + 2 以上の子音字 → e は [e] か [ɛ]。ただし, 子音字 + l (r) は a) の場合と同じ。

secret [sɛkrɛ]

2) 語末の e

a) 単語の終わりにある e → e は[無音]か [ə]

b) e + 1 つの子音字 → e は [e] か [ɛ]

* n, m が重なる場合は鼻母音にならない。

sommelier [sɔ̃mɛlie]

* un, um [ɛ̃] ([œ̃])

parfum [parfɛ̃(œ̃)]

* くわしい発音と綴り字の規則
→ 86 ページ

Exercice 2 綴り字と発音との関係を確認しながら読みなさい。

- | | | | | |
|----------------|---------------|-----------------|------------------|-----------------|
| 1. un [ɛ̃(œ̃)] | 2. deux [dø] | 3. trois [trwa] | 4. quatre [katr] | 5. cinq [sɛ̃:k] |
| 6. six [sis] | 7. sept [sɛt] | 8. huit [ɥit] | 9. neuf [nœf] | 10. dix [dis] |

Exercice 3 綴り字と発音との関係を確認しながら読みなさい。

Éric : Bonjour.

Laure : Bonjour.

Éric : Je m'appelle Éric. Et toi, tu t'appelles comment ?

Laure : Laure.

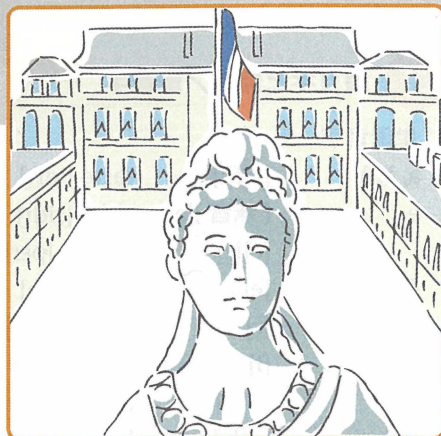
1

Leçon un

La République française

La France est un pays de l'Union européenne. C'est une république. Elle est indivisible, laïque, démocratique et sociale. La devise de la République française est : « Liberté, Égalité, Fraternité ».

CD 8



フランスはEU（欧州連合）に属している国です。フランスは共和国です。不可分で非宗教的、民主的で、社会的です。フランス共和国のスローガンは、自由、平等、友愛です。



La France est un pays de l'Union européenne.

フランス語の名詞には「性」があるよ。でも、これってそんなに特殊なことではないんだ。

I 名詞の性と数

CD 9

すべての名詞には文法上の性があり、男性と女性に分けられる。

男性名詞	frère	hôtel	Japon	pays
女性名詞	sœur	église	France	union

男性名詞か女性名詞かは、単語の語尾でだいたいわかる。

女性名詞の大部分は -e で終わっている。

男性名詞の大部分は -e 以外で終わっている。

複数形の大部分は、単数形に s をつければできる。

frère → frères

* 人や動物をあらわす名詞は、原則として自然の性と文法上の性が一致する。それ以外の名詞の性は文法上の約束事として決められている。

* -ion, -té, -aison で終わっている名詞も女性名詞。

* -age, -aire, -isme で終わっている名詞も男性名詞。

* 複数語尾の s は発音しない。

* 複数形の作り方、もっとくわしくは → 47 ページ

Exercice 1

次の単語を男性名詞と女性名詞に分けなさい。

aéroport	atelier	café	Canada	château	crêpe	dictionnaire	égalité
garçon	lampe	mariage	pensée	saison	salade	science	télévision



La France est un pays de l'Union européenne.

la, un, l' は冠詞だよ。冠詞のない日本語は特殊な言語？

2 冠詞

CD
10

名詞につける冠詞は、名詞の性と数によって異なる。

不定冠詞

un + 男性単数名詞 une + 女性単数名詞 des + 男・女性複数名詞

un frère une sœur des frères des sœurs
un hôtel une église des hôtels des églises

* 冠詞については → 37 ページ

* 不定冠詞と定冠詞の使い分けについては → 43 ページ

Exercice 2

() 内に適当と思われる不定冠詞を入れなさい。

- | | | |
|-----------------|------------------|-------------------|
| 1) () orange | 4) () citron | 7) () cerises |
| 2) () pêche | 5) () pomme | 8) () abricots |
| 3) () melon | 6) () fraises | 9) () poire |

定冠詞

le + 男性単数名詞 la + 女性単数名詞 les + 男・女性複数名詞

le frère la sœur les frères les sœurs
l'hôtel l'église les hôtels les églises

* le, la は、母音、無音の h で始まる単語の前ではエリズイオンして l' になる。

Exercice 3

() 内に適当と思われる定冠詞を入れなさい。

- | | | |
|---------------------|-------------------|--------------------|
| 1) () théâtre | 4) () lecture | 7) () musique |
| 2) () sport | 5) () arts | 8) () voyages |
| 3) () équitation | 6) () histoire | 9) () jardinage |



La France est un pays de l'Union européenne. ... **Elle** est indivisible, ...

フランス語の人称代名詞は人以外のものの代わりもするよ。でも、これも ...

3

主語人称代名詞

CD
11

私は きみは 彼は 彼女は

je (j') tu il elle

私たちは あなたは 彼らは 彼女らは

nous vous ils elle

* je の後ろに、母音、無音の h で始まる単語が来ると、エリズイオンして j' になる。

* vous は、単数でも用いられる。

* 単数の vous は、親しくない人に対して、親しい人や子供に対しては tu を用いる。

Où est l'ordinateur ? – Il est sur la table.

Où est l'imprimante ? – Elle est sous la table.



La devise de la République française **est** : « Liberté, Égalité, Fraternité ».

フランス語の動詞は主語の人称と数に応じて変化するよ。これを「活用」と呼ぶんだ。

4 動詞 être の直説法現在

CD
12

je suis tu es il est elle est
nous sommes vous êtes ils sont elles sont

* 事柄を客観的事実として述べるときには、「直説法」を用いる。他に「命令法」、「条件法」、「接続法」がある。

Exercice 4

適当と思われる主語人称代名詞を書きなさい。

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1) () est journaliste. (彼女は) | 4) () sommes journalistes. |
| 2) () sont journalistes. (彼らは) | 5) () es journaliste. |
| 3) () suis journaliste. | 6) () êtes journaliste(s). |

Exercice 5

適当と思われる être の活用形を書きなさい。

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1) Vous () professeur(s). | 4) Tu () professeur. |
| 2) Elles () professeurs. | 5) Je () professeur. |
| 3) Il () professeur. | 6) Nous () professeurs |



La devise de la République française est : « Liberté, Égalité, Fraternité ».
フランス語の形容詞の用法は日本語や英語の用法とはかなり違っているよ。

5 形容詞の性と数 (1)

CD
13

形容詞は関係する名詞や代名詞の性と数に一致して変化する。

男性形 + e = 女性形

un **joli** cadeau une **jolie** fleur
Il est **intelligent**. Elle est **intelligente**.

* どの名詞や代名詞に一致するのか？

- 1) 形容詞の後（前）にある名詞
- 2) 主語の名詞・代名詞

Exercice 6

男性形か女性形の形容詞を書きなさい。

- 1) Jean est **grand**. Marie aussi, elle est ().
- 2) Jean est (). Marie aussi, elle est **française**.
- 3) Le sac de Laure est **noir**. La valise de Marie aussi, elle est ().

単数形 + s = 複数形

un **joli** cadeau de(s) **jolis** cadeaux
une **jolie** fleur de(s) **jolies** fleurs
Il est **intelligent**. Ils sont **intelligents**.
Elle est **intelligente**. Elles sont **intelligentes**.

* 綴り字だけでなく、発音も変化する形容詞がある。
grand [grɑ̃] grande [grɑ̃d]

* 不定冠詞 des は、＜形容詞＋複数名詞＞の前では de になることがある。

Exercice 7

petit を適当と思われる形にして書きなさい。

- | | | |
|---------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1) des () garçons | 3) des () boîtes | 5) un () bruit |
| 2) des () filles | 4) une () maison | 6) des () chiens |

6 名詞につく形容詞の位置

CD
14

フランス語の形容詞は名詞を修飾する場合、ふつうその名詞の後ろに置く。

原則：名詞＋**形容詞** (une) fille **blonde**

ただし、日常よく使われて、話し手の主観的評価をあらわす短い形容詞 (petit, grand, bon, mauvais, beau, joli, jeune, vieux, etc.) は、ふつう名詞の前に置く。

(une) jolie fille blonde

Exercice 8

() の中の名詞と形容詞を用いて、必要ならば形容詞を適当と思われる形にして文を作りなさい。

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1) C'est un | . (vin ; bon) |
| 2) C'est un | . (vin ; français) |
| 3) C'est une | . (table ; rond) |
| 4) C'est une | . (table ; petit) |

Soyons plurilingues et pluriculturels !

フランス語の成立と名詞の性

l'histoire de la formation de la langue française et le genre du nom

フランス語は、今のフランスにあたる地域の住民ガリア人（ケルト人）Gaulois, e が話していたガリア語（ケルト語）gaulois, そこに侵攻してきたローマ人のラテン語 latin, そして次にこの地域の支配者になったゲルマン民族のゲルマン語 germanique が混ざって誕生した言語です。その後、10世紀から11世紀かけてフランク族によってこの地域は国家としてまとめられ、それにとまってフランス語も形を整え、少しずつ現在のフランス語に近づいていきます。

世界の言語はいくつかの語族にわけられます。フランス語や英語は「インド・ヨーロッパ語族」に属しますが、フランス語はイタリア語、スペイン語などと同じ「ロマンス語派」に英語はドイツ語、オランダ語などと同じ「ゲルマン語派」に属します。

インド・ヨーロッパ語族の言語の名詞は大部分文法上の性を持っています。性を持たない英語はこの語族の言語のなかでは例外的な言語ということになります。セム語族のアラビア語やヘブライ語の名詞にも性の区別があります。

フランス語は、英語に似ているところもありますが、二つの言語で異なるところはこの文法上の性の有無に多くの場合関係しています。したがって、フランス語をマスターするためには名詞の性の区別を覚えることはとても重要です。

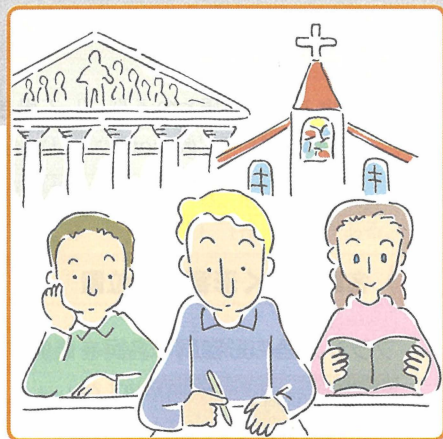
2

Leçon deux

La laïcité

La France est un État laïque. Elle **n'a pas de religion officielle**. Il y a une majorité de catholiques mais aussi des musulmans, des protestants, des juifs et des bouddhistes. Beaucoup de **Français ne pratiquent pas de religion**.

CD 15



フランスは非宗教的国家です。国家公認の宗教はありません。一番多いのはカトリック信徒ですが、ムスリム（イスラム教徒）、プロテスタント信徒、ユダヤ教徒、仏教徒もいます。多くのフランス人は宗教を実践していません。



La France est un État laïque. Elle **n'a pas de religion officielle**.

a は不規則動詞 avoir の活用形だよ。不規則動詞は何度も発音して覚えるんだよ。

1 動詞 avoir の直説法現在

CD 16

j'ai tu as il a elle a
nous avons vous avez ils ont elles ont

* avoir は英語 have にあたる。

Exercice 1

適当と思われる avoir の活用形を書きなさい。

- | | |
|---|--|
| 1) Elle () un secret. | 4) Nous () le choix. |
| 2) Ils () les coordonnées de Christel ? | 5) Tu () des nouvelles de Pierre ? |
| 3) J' () une question. | 6) Vous () la parole. |



Beaucoup de Français ne **pratiquent pas de religion**.

pratiquent は規則動詞 pratiquer の活用形だよ。規則動詞は活用形の作り方を覚えるんだよ。

2 ER 規則動詞の直説法現在

CD 17

不定詞が -er という語尾で終わる動詞はわずかな例外を除いてすべて同じように活用する。このような動詞を「ER 規則動詞」と呼ぶ。

* 不定詞（動詞の原形）の語尾は次の 4 種類しかない：
-er / -ir / -oir / -re

danser

je danse tu dances il(elle) danse
nous dansons vous dansez ils(elles) dansent

* ER 規則動詞は「第一群規則動詞」とも呼ばれる。

* ER 規則動詞の活用の仕方：
1 不定詞の語尾の er を取る
2 活用語尾をつける

Exercice 2

適当と思われる **aimer** の活用形を書きなさい。

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1) Nous () discuter. | 4) Il () boire. |
| 2) Tu () cuisiner ? | 5) Vous () manger ? |
| 3) Elles () lire. | 6) J' () peindre. |



La France est un État laïque. Elle **n'a pas** de religion officielle.

フランス語の否定文は動詞を二つの表現ではさんで作るんだよ。

3 否定文 (1)

CD 18

ne (n') + 動詞 + pas

Je suis étudiant. → Je **ne** suis **pas** étudiant.

Vous avez le choix. → Vous **n'avez pas** le choix.

* **ne** は、母音、無音の **h** で始まる単語の前ではエリズイオンして **n'** になる。

* 日常会話では、**ne** は省略されることがある。

Exercice 3

次の文を否定文にしない。

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1) Je suis journaliste. → | 3) Tu as l'adresse de Jean ? → |
| 2) Elle est étudiante ? → | 4) Vous avez la parole. → |



La France est un État laïque. Elle **n'a pas de** religion officielle.

世界の言語のなかには、否定文中で冠詞が変化する言語があるよ。フランス語もそうだよ。

4 否定文の冠詞

CD 19

否定文中で、直接目的語についている不定冠詞 (部分冠詞) は **de** になる。

肯定文：主語 + 動詞 + **un (une, des)** + 名詞
→ 否定文：主語 + **ne** + 動詞 + **pas + de** + 名詞

J'ai **des** frères. → Je **n'ai pas de** frères.

* 部分冠詞 → 35 ページ
* 定冠詞は変化しない。
* 直接目的語とは、動詞のすぐ後にくる名詞句のこと：
Il cherche **une étudiante**.
Il parle **à une étudiante**.
(間接目的語)
C'est **une étudiante**. (属詞)

Exercice 4

次の文を否定文にしない。

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1) Je mange une pomme. → | 4) C'est un livre. → |
| 2) Il chante des chansons. → | 5) Vous aimez le cinéma ? → |



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1 ER 規則動詞の直説法現在 (つづき)

CD
20

commencer

je **commence** tu **commences** il(elle) **commence**
nous **commençons** vous **commencez** ils(elles) **commencent**

* ER 規則動詞のヴァリエント

Exercice 1

適当と思われる **commencer** の活用形を書きなさい。

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1) Nous () à discuter. | 4) Il () à boire. |
| 2) Tu () à cuisiner ? | 5) Vous () à manger ? |
| 3) Elles () à lire. | 6) Je () à peindre. |

Exercice 2

CD を聞いて、モデルにならって質問に答えなさい。

Modèle : Vous dansez ? – Oui, je danse.

- | | |
|---------|---------|
| 1) Oui, | 3) Oui, |
| 2) Oui, | 4) Oui, |



Beaucoup de **Français** ne pratiquent pas de religion.

Français のような人をあらわす名詞には男性形と女性形があるんだよ。

2 人をあらわす名詞の男性形と女性形

CD
21

人をあらわす名詞には、しばしば男性形と女性形がある。

原則 : 男性形 + e = 女性形

étudiant → étudiante 学生 avocat → avocate 弁護士
employé de bureau → employée de bureau 会社員

* 不定冠詞と定冠詞の使い分けについては → 43 ページ

* 複数形は原則として単数形に s をつけて作る。ただし、この s は発音しない。
étudiants étudiantes

Exercice 3

イタリックの表現を適当と思われる形に書き換えなさい。

- 1) Il est *étudiant*. Elle est (). Ils sont (). Elles sont ().
 2) Il est *employé de bureau*. Elle est ().
 Ils sont (). Elles sont ().

- 1) 男性形＝女性形 : professeur médecin
 2) -e → そのまま : secrétaire journaliste
 3) -eur → -euse : chanteur → chanteuse
 4) -er → -ère : cuisinier → cuisinière
 5) 語末子音字を重ね + e : musicien → musicienne

* -teur → -trice :
 acteur → actrice
 -f → -ve :
 veuf → veuve
 -x → -se :
 époux → épouse

Exercice 4

適当と思われる男性形, 女性形を書きなさい。

- 1) vendeur – () 4) élève – ()
 2) () - boulangère 5) ingénieur – ()
 3) lycéen – () 6) () - voyageuse

Exercice Synthétique

■ Patrice と Françoise になったつもりで, 例にならって自己紹介しなさい。

Ex. Je m'appelle Laure, je suis étudiante. J'aime chanter.

1)



2)



3) Et vous ?

Soyons plurilingues et pluriculturels!**共和国と政教分離 la République et la laïcité**

フランスは「一にして不可分, 非宗教的で民主的で社会的な」共和国です。『ロベール・フランス語辞典』は, 共和国を「権力がただ一人によって独占されておらず, 国家元首 *chef d'État* が世襲によらないもの」と定義しています。「不可分」*indivisible* とは法の前に平等な市民から構成されている共同体であることを示し, 「非宗教的」*laïque* とはカトリックをはじめ一切の宗教を公的空間から排除し, 信教の自由を私的空間にとどめる考え方で, 「民主的」*démocratique* とは独裁や全体主義を排除した国民主権を意味し, 「社会的」*sociale* とは福祉国家の理念を表明するものです。なかでもフランス共和国の特色は「非宗教性の原理」*laïcité* にあり, さまざまな出自や宗教をもつ人々が共生する上での原理となっています。

日本は天皇制を有することから共和国ではなく, 「立憲君主制」*monarchie constitutionnelle* の国家です。

3

Leçon trois

CD 22

L'Union européenne et sa politique linguistique
L'Union européenne encourage l'apprentissage **des** langues vivantes. Chaque citoyen **doit** apprendre deux langues **étrangères** en plus de **sa** langue **maternelle**. L'apprentissage de la première langue étrangère commence à l'école élémentaire.



欧州連合（EU）は現代語の学習を奨励しています。市民はみな母語のほかに 2 つの外国語を学習しなければなりません。一つ目の外国語学習は小学校から始まります。



... apprendre deux langues étrangères en plus de **sa** langue maternelle.

sa は英語の his とか her に相当する所有形容詞だよ。用法は英語と違うので注意！

1 所有形容詞

CD 23

どの所有形容詞を使うかは、所有者の人称と数、所有される対象をあらわす名詞の性と数によって決定される。

	所有される対象			英語
	男性単数	女性単数	複数	
所有者 je	mon	ma	mes	my
tu	ton	ta	tes	your
il / elle	son	sa	ses	his / her
nous	notre		nos	our
vous	votre		vos	your
ils / elles	leur		leurs	their

* 所有形容詞は、所有者の性に一致するのではなくて、所有される対象（名詞）の性に一致します。

son mari sa femme
her husband his wife

* ma, ta, sa は母音字または無音の h の前では mon, ton, son となる。

mon amie son hôtel

mon livre **ma** table **mes** livres **mes** tables
notre livre **notre** table **nos** livres **nos** tables

Exercice 1

適当と思われる所有形容詞を書きなさい。

- 「きみの」 () appartement () chambre () livres
- 「彼の」 () femme () enfants () amie
- 「彼女の」 () histoire () mari () fils
- 「私たちの」 () professeur () ordinateurs () université
- 「あなた（たち）の」 () avocat () médecins () secrétaire
- 「彼女らの」 () robes () jupe () chemisier



L'Union européenne encourage l'apprentissage **des** langues vivantes.
des は de と les が合体したものです。他のラテン系の言語でも同じように合体するよ。

2 前置詞と定冠詞の縮約

CD
24

1) à の後に定冠詞の le または les がくると、二つは必ず合体する。

à + le → **au**

à + les → **aux**

à + le café → au café

à + les cafés → aux cafés

* 前置詞 à は、「... に、... で」という意味で主に時間や場所をあらわすときに用いる。

aux Champs-Élysées

* à la, à l' は変化しない。

Exercice 2

「～に住んでいます」という文を作りなさい。

1) J'habite () Japon.

4) Nous habitons () cité universitaire.

2) Tu habites () campagne ?

5) Vous habitez () Pays-Bas ?

3) Elle habite () États-Unis.

6) Ils habitent () rez-de-chaussé.

2) de の後に定冠詞の le または les がくると、二つは必ず合体する。

de + le → **du**

de + les → **des**

de + le cinéma → du cinéma

de + les cinémas → des cinémas

* 前置詞 de は、「... の、... から」という意味で主に用いる。

Côtes du Rhône

* de la, de l' は変化しない

Exercice 3

「～の近くに住んでいます」という文を作りなさい。

1) J'habite près () banque.

4) Nous habitons près () hôpital.

2) Tu habites près () bureau du poste ?

5) Vous habitez près () Éditions de Minuit ?

3) Elle habite près () église.

6) Ils habitent près () café Les Deux Magots.

3 devoir の直説法現在

CD
25

devoir

je **dois**

tu **dois**

il(elle) **doit**

nous **devons**

vous **devez**

ils(elles) **doivent**

* 動詞活用語尾

単数人称

-e -es -e

-s -s -t

複数人称

-ons -ez -ent

Exercice 4

適当と思われる devoir の活用形を書きなさい。

1) Nous () discuter.

4) Il () travailler.

2) Tu () partir ?

5) Vous () rentrer ?

3) Elles () manger.

6) Je () téléphoner.



Apprenons en autonomie sur le net! ネットでも自律学習しよう!

1 所有形容詞 (つづき)

CD
26

Exercice 1

次の表現をフランス語になおしなさい。

les parents 両親	le père 父	la mère 母	les grands-parents 祖父母
le grand-père 祖父	la grand-mère 祖母	l'enfant 子供	le fils 息子
			la fille 娘

- | | | | |
|------------|--------------|-----------|------------|
| 1) 彼のお母さん | 3) あなたのご両親 | 5) 私の子供たち | 7) 彼らの祖父母 |
| 2) 彼女のお父さん | 4) あなたがたの娘さん | 6) 私たちの祖母 | 8) 彼女たちの祖父 |



... apprendre deux langues **étrangères** en plus de sa langue **maternelle**.

形容詞の女性形はいつも「男性形 +e」とはかぎらないよ。

2 形容詞の性と数 (2)

CD
27

形容詞の女性形には次のようなものもある。

男性形	女性形	例
1) - e	→ そのまま	jeune → jeune
2) - er	→ -ère	léger → légère
- et	→ -ète	complet → complète
3) - eux	→ -euse	heureux → heureuse
4) 語尾の子音字を重ねるもの		
- el	→ -elle	naturel → naturelle
- en	→ -enne	ancien → ancienne
- on	→ -onne	bon → bonne

* 不規則な女性形を持つ形容詞

blanc - blanche
 franc - franche
 sec - sèche
 frais - fraîche
 public - publique
 grec - grecque
 faux - fausse
 roux - rousse
 doux - douce
 long - longue
 attentif - attentive
 vif - vive
 sportif - sportive

Exercice 2

形容詞の女性形を書きなさい。

- | | | |
|------------------|-------------------|-------------------|
| 1) rouge - () | 5) blanc - () | 9) européen - () |
| 2) discret - () | 6) étranger - () | 10) long - () |
| 3) cruel - () | 7) sérieux - () | |
| 4) bon - () | 8) parisien - () | |

3 否定文 (2)

CD
28

Elle **n'est plus** étudiante. Il **ne** danse **jamais**.
 Nous **n'aimons personne**. Je **ne** mange **rien**.
 Je **ne** suis **ni** étudiant **ni** professeur.
 Je **n'aime que** le cinéma.

* ne...plus 「もう…ない」;
 ne...jamais 「決して…ない」;
 ne...personne 「誰も…ない」;
 ne...rien 「何も…ない」;
 ne...ni A ni B 「A も B も…ない」;
 ne...que... 「…しか…ない」

Exercice 3

日本語訳にあうように適当な表現を書きなさい。

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1) Il n'est () avocat. | 彼はもう弁護士ではありません。 |
| 2) Elle ne chante (). | 彼女は決して歌いません。 |
| 3) Je n'aime (). | 私は誰も愛してはいません。 |
| 4) Vous ne mangez () ? | あなたは何も食べないのですか？ |
| 5) Tu n'aimes () Laure ? | きみはロールしか愛していないのですか？ |

Exercice Synthétique

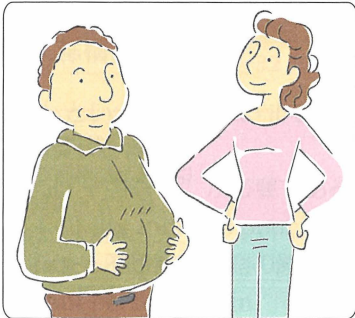
mince ほっそりとした gros(se) 太った rond(e) 小太りの costaud がっしりした
 brun(e) 褐色の(黒い) 髪 blond(e) 金髪の châtain 栗色の髪の
 avoir les cheveux noirs (bruns) 黒い髪をしている
 avoir les cheveux longs / courts 長い(短い) 髪をしている

■ イラストを見て、モデルにならって質問に答えなさい。

Modèle : Laure, comment est votre sœur ? — Ma sœur ? Elle est belle et mince.

1) Comment est votre père ?

2) Comment est votre mère ?



3) Et vous, comment êtes-vous ?

Soyons plurilingues et pluriculturels !

ヨーロッパの言語政策 la politique linguistique en Europe

欧州連合 Union européenne では、母語に加えて二つの言語を身につける市民をヨーロッパ人のアイデンティティと考え、ヨーロッパの諸言語だけではなく、域外の言語(たとえば日本語)も含めた言語教育を重視しています。フランスでは小学校1年生から第1外国語(英語とは定められていません)の授業が週に1時間30分あり、中学2年から第2外国語の学習が始まります。

ヨーロッパ各国では欧州評議会 Conseil de l'Europe の策定した『ヨーロッパ言語共通参照枠』Cadre commun de référence pour les langues の評価基準を参考としてカリキュラムを作成し、フランスでは義務教育修了までに第1,あるいは第2外国語による外国語によるコミュニケーション能力の到達目標を6段階(下から順に A1, A2, B1, B2, C1, C2)のB1と定め、バカロレア(大学入学資格試験)ではB2レベルを求めています。これは、「自分の専門分野の技術的な議論も含めて、抽象的かつ具体的な話題の複雑なテキストの主要な内容を理解できる」ようなレベルを指します。

日本の外国語教育はどのような原理に基づいているのでしょうか。

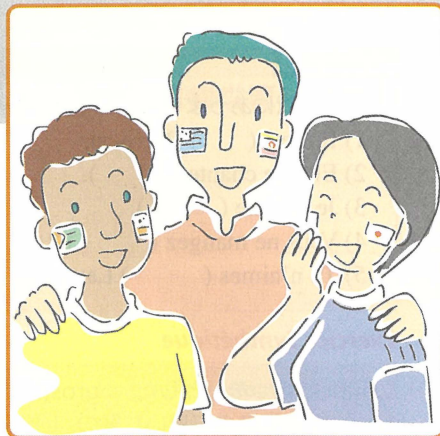
4

Leçon quatre

CD
29

Pourquoi apprendre des langues étrangères ?

Pourquoi faut-il apprendre plusieurs langues étrangères ? **Il** suffit d'apprendre l'anglais, non ? Non. Apprendre la langue d'un pays, **c'**est aussi apprendre sa culture. Cela **permet** de mieux comprendre les autres et de vivre en harmonie.



なぜいくつもの外国語を学ぶのでしょうか。英語を学ぶだけでは十分ではないのでしょうか。ある国の言語を学ぶことは、同時にその国の文化を学ぶことでもあるのです。こうすれば、他の人々をよりよく理解し、仲良く生きていくことができるのです。



Pourquoi faut-il apprendre plusieurs langues étrangères ?

フランス語の疑問文を作るのはかんたんだよ。

1 疑問文 (1)

CD
30

疑問詞を用いない疑問文の作り方

1) 尻上がりのイントネーションのみによる

Vous êtes journaliste ?

2) 文頭に Est-ce que をつける

Est-ce que vous êtes journaliste ?

3) 主語と動詞を倒置させる

代名詞主語のとき：動詞 - 代名詞 (単純倒置)

Avez-vous un frère ?

- * 1) はくだけた会話で、3) は改まった場面で用いられる。
- * 2) は今から質問をするということをあえて明確にしたい場合に用いられる。
- * ER 規則動詞・aller・avoir の3人称単数 -t-il (elle, on) ... ?
Parle-t-il français ?

Exercice 1

Est-ce que... 疑問文と倒置疑問文を作りなさい。

- | | | |
|---------------------------|------------------------|---------------------------|
| 1) Elle est étudiante ? | 3) Elle a vingt ans ? | 5) Vous parlez français ? |
| 2) Ils sont professeurs ? | 4) Ils ont des sœurs ? | 6) Il parle français ? |

2 疑問副詞

CD
31

いつ

Quand arrivez-vous ?

Quand est-ce que tu arrives ?

どこで (へ)

Où habitez-vous ?

Où est-ce que tu habites ?

どのようにして

Comment vous appelez-vous ?

Comment est-ce que tu t'appelles ?

- * **est-ce que** のある場合は、主語と動詞は倒置しない。
- * 日常会話では、疑問副詞を文頭にもってこないこともある。
Tu es libre quand ?

- なぜ **Pourquoi** apprenez-vous le français ?
Pourquoi est-ce que tu apprends
 le français ?
- いくつ **Combien de** frères avez-vous ?
Combien de frères est-ce que tu as ?

* Parce que c'est intéressant.

* combien de + 無冠詞名詞

Exercice 2

適当と思われる疑問詞を書きなさい。

- 1) () sœurs avez-vous ? – J'ai deux sœurs.
- 2) () est le nouveau professeur ? – Il est sympathique.
- 3) () travaillez-vous ? – À Paris. Je travaille dans l'informatique.
- 4) () apprenez-vous l'anglais ? – Parce que c'est utile.
- 5) () tu es libre ? – Demain, vers trois heures.

**Il suffit d'apprendre l'anglais, non ?**

この il は形式上の主語なんだ。英語にもあったよね。でも、日本語にはないよね。なぜ？

3 非人称構文 (1)CD
32

「彼は」という意味のない il を形式上の主語とし持つ構文を「非人称構文」と言う。

- 1) il faut + 名詞「... が必要である」
 Il faut dix minutes pour aller à la gare.
 il faut + 不定詞 (動詞の原形)「... しなければならない」
 Il faut partir demain.
- 2) il est + 形容詞 + de + 不定詞「... することは ... である」
 Il(C') est difficile d'aimer tout le monde.
 Il(C') est évident que la bière fait grossir.
- 3) 成句的表現
 Il suffit d'ajouter du sel et du poivre.
 Il paraît que tout va bien.

* 非人称構文で用いられる動詞には、非人称構文以外でも用いられるもの (faire, être, etc.) と非人称構文でしか用いられないもの (faut → falloir) とがある。

* il faut + que + 節 → 75 ページ

* il は形式上の主語で de 以下が意味主語 (真主語)。話し言葉では il est のかわりに c'est が用いられる。

* suffit → suffire
 paraît → paraître

Exercice 3

() 内に適当な表現を入れなさい。

- 1) À Marseille, () changer.
- 2) Combien de temps () attendre ?
- 3) Ce n' () d'apprendre le français.
- 4) C' () que la France est le premier pays agricole européen.
- 5) Il ne () d'apprendre une seule langue étrangère.



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう！

1 疑問文 (2)

CD
33

名詞主語のとき：名詞＋動詞 - 代名詞 (複合倒置)

Anne a-t-elle un frère ? (Anne = elle)

否定倒置疑問文：ne + 動詞 - 代名詞 + pas

Avez-vous des frères ? → N'avez-vous pas de frères ?

* 複合倒置は書き言葉としてしか用いられない。

Exercice 1

倒置疑問文を作りなさい。

1) La France est un pays agricole ?

3) Le Japon est un pays démocratique ?

2) Les États-Unis sont un pays laïque ?

4) Les Philippines sont un pays catholique ?

2 非人称構文 (2)

CD
34

1) 天候, 寒暖

Il fait beau. Il fait mauvais. Il pleut. Il neige.

Il fait chaud. Il fait froid. Quel temps fait-il ?

2) 時間の表現

Quelle heure est-il (il est) ? - Il est trois heures.

3) il y a + 名詞「... がある」

Il y a une lettre sur la table.

* fait → faire
pleut → pleuvoir
neige → neiger

* 「...前に」という意味の il y a
Elle vient de partir, il y a dix minutes.

Exercice 2

適当と思われる表現を入れなさい。

1) Le ciel est bleu, () beau .

4) Au Japon, en juin () chaud et humide.

2) À Londres, () souvent.

5) Est-ce qu' () des karaokés en France ?

3) () froid chez vous en hiver ?

6) () quelle heure ? - Neuf heures.



Apprendre la langue d'un pays, c'est aussi apprendre sa culture.

この c' (ce) は英語の it に似ているけれど, ce は this, that の意味でも用いられるよ。

3 指示代名詞 (1)

CD
35

1) 話題になっている人や物を指す

Qu'est-ce que c'est ? - C'est un portable.

Ça a l'air bon. On peut manger ça ?

* ce を用いるのは動詞 être の主語の場合だけで, それ以外の場合は ça (cela) を用いる。

* ce(ça) は, 「これ (それ, あれ) は」 などの意味をあらわす。

- 2) 状況や事柄を漠然と指す

Je vais en France. C'est pour découvrir le pays.

Ça se passe bien chez vous ?

- 3) 同じ文中の表現を指す

Moi, c'est Dominique.

Ça doit être triste de vivre sans toi.



Cela **permet** de mieux comprendre les autres et de vivre en harmonie.
permet は mettre と同じように活用する動詞です。

4 動詞 mettre の直説法現在

CD
36

「... を置く, 入れる, つける, 着る, かける」などいろいろな意味で使われる。

* 語幹は met と mett の二つ, 活用語尾は -s -t タイプ。
3 人称単数の活用語尾 t が落ちることに注意!

* admettre, commettre
permettre, promettre

mettre

je	met	tu	met	il(elle)	met
nous	mettons	vous	mettez	ils(elles)	mettent

Exercice 3

mettre の活用形を書きなさい。

- 1) Elle () le texte français en japonais. 4) Nous () combien de temps à faire ça ?
2) Ils () leurs ordinateurs en marche. 5) Tu () le manteau, il fait froid.
3) Je () trois t-shirts dans la valise. 6) Vous () les mains sur la tête.

Soyons plurilingues et pluriculturels !

複言語主義・複文化主義 le plurilinguisme et le pluriculturalisme

世界のほとんどすべての国や地域には複数の言語が共存しており, ある社会の内部に複数言語が個別に存在することを「多言語主義, 多言語状態」multilinguisme と呼びます。「複言語主義」は多言語主義と異なるもので, 個人の内部に複数の言語が複層的に共存し, 相互に作用する状態を指すもので, 欧州評議会の進める言語教育はそのような状態をめざすものです。また文化に関する知識や能力も個人の中では, 「フランス文化」「日本文化」のように単独で個別的に存在するのではなく, 複層的に作用すると考えられ, そのような言語文化教育観を「複文化主義」と呼びます。

複言語主義教育は, 一つの外国語を完璧にマスターすることではなく, さまざまな言語をさまざまなレベルで身につけ, 学習言語のレパートリーを増やすことを求めています。したがって必ずしもネイティブ話者を学習モデルとは考えません。これは, 異なる人々の言語文化へと開かれた人間性を涵養するためでもあります。

皆さんは, いくつの言語をどの程度, 使うことができますか。

5

Leçon cinq

Les langues régionales en France

CD 37

Quelles langues parle-t-on en France à part le français ? Il y a des régions où on parle aussi le basque, le breton, le catalan ou le corse. Certains candidats du baccalauréat choisissent une de ces langues comme langue étrangère.



フランスではフランス語のほかにどんな言語が話されているのでしょうか。バスク語、ブルトン語、カタロニア語、コルシカ語が話されている地方があります。外国語科目としてこれらの言語のひとつを選択するバカロレアの受験生もいます。



Certains candidats du baccalauréat choisissent une de ces langues comme ...
choisissent は規則動詞 choisir の活用形だよ。規則動詞は活用形の作り方を覚えるんだよね。

1 IR 規則動詞の直説法現在

CD 38

不定詞が -ir という語尾で終わる動詞の大部分は、次の finir のように活用する。

finir

je	finis	tu	finis	il(elle)	finit
nous	finissons	vous	finissez	ils(elles)	finissent

* 不定詞の語尾は次の4種類しかない。

-er, -ir, -oir, -re

* 覚えていますか？

ER 規則動詞 → 10 ページ

* 不定詞の語尾が -ir でも、finir のように活用しない動詞もある：partir, sortir, ouvrir, offrir

Exercice 1

choisir を活用させましょう。

je ()	tu ()	il / elle ()
nous ()	vous ()	ils / elles ()



Il y a des régions où on parle aussi le basque, le breton, le catalan ou le corse.
où は関係代名詞です。関係代名詞は英語にもあるけれど、日本語にはないよね。

2 関係代名詞 (1)

CD 39

先行詞が関係節の主語 → qui

先行詞が関係節の直接目的語・属詞(補語) → que

* 先行詞は人でも物でもよい。
先行詞が人であるか、物であるかは、qui と que の使い分けに無関係。

Je te présente **mon oncle qui** est joueur de tennis.
 (← Je te présente **mon oncle**, **il** est joueur de tennis.)
 Je prends **le train qui** part à 19 heures.
 Je te présente **mon oncle que** j'aime beaucoup.
 (← Je te présente **mon oncle**, j'aime beaucoup **mon oncle**.)
 Je voyage à travers **ce grand continent qu'**est l'Europe.

* 関係代名詞が **que** で、主語が名詞の場合は、しばしば倒置される。

Exercice 2

次の各文を関係代名詞を用いて書き換えなさい。

- 1) Je connais cet homme, il parle avec ma femme. → Je connais cet homme
- 2) La jeune fille est très jolie, je vais voir la jeune fille. → La jeune fille
- 3) Je prends le TGV, il part à 11 heures. → Je prends le TGV

先行詞が場所の表現でも時の表現でも、関係代名詞は **où**

* **où** は、英語の関係副詞 **where** と **when** に相当する。

Voilà **l'appartement où** nous vivons ensemble.
 C'est **l'heure où** les enfants doivent dormir.

Exercice 3

次の各文を関係代名詞を用いて書き換えなさい。

- 1) Montrez-moi le manteau, il est dans la vitrine. → Montrez-moi le manteau
- 2) Le garçon part pour le Japon, elle aime le garçon. → Le garçon
- 3) C'est une ville et je suis né dans cette ville. → C'est la ville



Il y a des candidats du baccalauréat qui choisissent une de **ces** langues ...
ces は英語の **these** と同じ働きをしているよ。でも、まったく同じというわけではないんだ。

3 指示形容詞

CD
40

ce (cet) + 男性単数名詞

cette + 女性単数名詞

ces + 男性（女性）複数名詞

ce cinéma

cette maison

ces cinémas **ces** maisons

* 母音または無音の **h** で始まる男性単数名詞には **cet** を用いる。

cet appartement **cet** hôtel

* フランス語では、特に必要がないかぎり、「この、その、あの」の区別をしません。

Exercice 4

「この（今）～」という表現を作りましょう。

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) () matin | 3) () soir |
| 2) () après-midi | 4) () nuit |



Apprenons en autonomie sur le net! ネットでも自律学習しよう!

1 IR 規則動詞の直説法現在 (つづき)

Exercice 1

() 内の動詞を適当な形に活用させなさい。

- 1) Nous () à votre examen. (réussir 合格する)
- 2) Les enfants n' () jamais à leurs parents. (obéir 従う)
- 3) Les feuilles () en automne. (jaunir 黄色くなる)
- 4) Tu () un livre. (choisir 選ぶ)
- 5) Le médecin () le malade. (guérir 治す)

2 関係代名詞 (1) (つづき)

Exercice 2

() 内に適当な関係代名詞を入れよ。

- 1) Le mal d'amour est la seule maladie () le médecin ne peut pas guérir.
- 2) L'amour () naît subitement est le plus long à guérir.
- 3) L'amour est aveugle? Quelle plaisanterie! Dans un domaine () tout est regard!
- 4) De l'amour à l'amitié, c'est ce () il n'est pas aisé de comprendre.
- 5) L'amour n'est pas un feu () on renferme en une âme.

3 指示形容詞 (つづき)

Exercice 3

モデルにならって、指示形容詞を用いて文を作りなさい。

devant... ~の前に derrière... ~の裏に en face de... ~の向かいに près de ... ~の近くに
à côté de... ~の隣に à droite de... ~の右に à gauche de... ~の左に
un bureau de poste 郵便局 un hôpital 病院 un restaurant レストラン un jardin 庭・公園
une banque 銀行 une gare 駅 une église 教会 des toilettes トイレ

Modèle : その公園は教会の前にあります。→ Ce jardin est devant l'église.

- 1) そのレストランは駅の右にあります。
- 2) その銀行は病院のそばにあります。
- 3) その教会は郵便局の左にあります。
- 4) その郵便局は公園の近くにあります。
- 5) その病院は教会の向かいにあります。
- 6) そのトイレは病院の裏にあります。



Quelles langues parle-t-on en France à part le français?

quelles は英語の what と同じ働きをしているよ。でも what とは違うところもあるよ。

4 疑問形容詞

CD
41

quel は後ろにくる名詞，主語の名詞の性と数によって形が変化する。

	単数	複数
男性	quel	quels
女性	quelle	quelles

1) 名詞を修飾する用法

Quelle heure est-il (il est) ? Quels films aimez-vous ?

2) 補語（属詞）としての用法

Quel est votre nom ?

Quelle est votre nationalité ?

* 覚えていますか？

名詞の性 → 6 ページ

* 発音はすべて [kel]

* 補語（属詞）とは？ 平叙文で，être の活用形のすぐ後にある名詞（句），形容詞はたいてい補語（属詞）の働きをしている。

C'est une pomme.

Il est grand.

Exercice 4

適当と思われる疑問形容詞を書きなさい。

1) () chanteurs aimez-vous ?

3) () sport aime-t-il ?

2) () chansons chante-t-elle ?

4) () musique préfères-tu ?

Exercice 5

適当と思われる疑問形容詞を書きなさい。

1) () est votre adresse ?

3) () sont vos coordonnées ?

2) () sont vos loisirs ?

4) () est votre numéro de téléphone ?

Soyons plurilingues et pluriculturels !

ことばによる世界の認識の違い la différence de perception du monde entre les langues

私たちが日本語で物を指すとき指示詞コソアを使います。自分の近くにある物は，たとえば「この～」，話し相手の近くにある物は「その～」，自分からも話し相手からも離れているものは「あの～」と言いますね。英語でも日本語のように3系列の区別をしています。でも，フランス語ではふつうはこのような区別をしません。代名詞なら全部 *ce* を，形容詞なら *ce* / *cette* を使います。フランス語なら遠近の区別をしないで言えるのに，日本語では区別しないと出来ないのです。このように複数の外国語を学んで初めて気づくことがあるのです。もし英語しか学んでいなかったら，……

6

Leçon six

L'enseignement supérieur

En France, les universités n'ont pas de concours d'entrée. Tous les lycéens **peuvent s'inscrire** à l'université : il suffit d'avoir le bac. Les Grandes Écoles, qui organisent des concours très sélectifs, attirent les meilleurs d'entre **eux** et forment l'élite du pays.

CD
42



フランスの大学には入学試験がありません。バカロレアがあるだけで、高校生はみな大学に登録することができます。この一方で、グランゼコールはたいへん厳しい選抜を行い、優秀な高校生を集め、国家のエリートを養成します。



Tous les lycéens peuvent **s'inscrire** à l'université.

s'inscrire は「代名動詞」と呼ばれる動詞だよ。英文法ででてきた「再帰動詞」、覚えている？

1

代名動詞 (1) 直説法現在形

CD
43

代名動詞：主語と同じ人(物)をあらわす目的語の人称代名詞を伴う動詞

se lever

je	me	lève	nous	nous	levons
tu	te	lèves	vous	vous	levez
il(elle)	se	lève	ils(elles)	se	lèvent

* この目的語の人称代名詞を「再帰代名詞」と呼ぶ。

* cf. Je lève mon fils.

→ Je le lève.

* 否定文：ne + 再帰代名詞 + 動詞 + pas ...

* 倒置疑問文：再帰代名詞 + 動詞 - 主語代名詞 ... ?

Tu te lèves à sept heures. Tu **ne** te lèves **pas** à sept heures.
À quelle heure **te lèves-tu** ?

Exercice 1

() 内に se coucher 「寝る」の現在形の活用形を書きなさい。

je ()	tu ()	il(elle) ()
nous ()	vous ()	ils(elles) ()

用法

1) 再帰的

Tu laves ta fille ? – Non, elle se lave toute seule.

Je me peigne.

* 再帰的用法：主語のする行為が主語自身に帰ってくる。

2) 相互的

Vous vous connaissez ? On se téléphone ?

* 相互的用法：「お互いに～し合う」主語は複数。

3) 中立的

Je me réveille à 6 heures d'habitude.

De nouvelles forces politiques se lèvent dans ce pays.

* 中立的用法: 無意識的な行為,
自然に起こったことをあらわ
す。自動詞的な意味。



Les Grandes Écoles, ... attirent les meilleurs d'entre eux ...

eux は強勢形人称代名詞と呼ばれる代名詞で、動詞の前以外で使うんだよ。

2

強勢形人称代名詞



je	tu	il/elle	nous	vous	ils/elles
moi	toi	lui elle	nous	vous	eux elles

強勢形の代名詞は、動詞の前以外で使う。

- 1) 文頭, 文中, 文末で, 同格的に用いて, 主語, 目的語などを (対比) 強調する

Moi, j'aime beaucoup la cuisine française.

Je te connais, **toi**.

Les enfants ont **eux** aussi leur mot à dire.

- 2) 前置詞の後で

Bon anniversaire ! C'est pour **toi**, Laure.

Tu sors avec **lui** ce soir ?

- 3) c'est, ce sont の後で, 属詞 (補語) として

Qui est à l'appareil ? – C'est **moi**, Éric.

- 4) 接続詞 que の後で

Je n'aime que **toi**. Tu es plus beau que **lui**.

- 5) 動詞なしで代名詞を使うとき

Je suis étudiante. Et **toi** ? – **Moi** aussi.

* 主格形 (7 ページ), 目的格形 (50 ~ 53 ページ) の代名詞はまとめて「無強勢形代名詞」と呼ばれることがある。

* 無強勢形の代名詞は、動詞と密接に結びついていて、平叙文ではつねに動詞の前に置かれる。

* 「à + 人」を代名詞化する場合は、ふつうは間接目的格形の代名詞 (51 ページ) を使うが, 次の場合は「à + 強勢形」を使う。

Je pense toujours à **toi**.

- C'est à qui ?

- C'est à **moi**.

Exercice 2

適当な強勢形代名詞を入れなさい。

- 1) Jean-François, je veux être seule, je pars sans ().
- 2) Elle aime Jean-François, elle parle toujours de ().
- 3) Je m'appelle Véronique. Et () ?
- 4) Ils aiment beaucoup leurs enfants, ils pensent toujours à ().
- 5) Ma femme, elle va au concert, () je reste à la maison.
- 6) C'est (), Laure.



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1 代名動詞 (1) 用法 (つづき)

CD
45

4) 受動的

Ça ne se dit plus. Comment ça s'écrit ?

Un jean, ça se lave facilement.

5) 本質的

Elle se moque de moi. Tu te souviens de moi ?

Je m'en doutais. On s'en va !

* 受動的用法 : 「～される」主語は「もの」で、一般的なことや主語の特性を述べる。

* 本質的用法 : 代名動詞としてしか用いられない ; 意味が他動詞の意味から類推できない。

Exercice 1

イタリックの部分に注意して、次のフランス語の文を日本語に訳しなさい。

- 1) Avec l'anglais et l'espagnol, la langue française *se classe* parmi les principales langues internationales.
- 2) Le français *se parle* dans un grand nombre de pays africains.
- 3) La langue française *se meurt* partout au Canada sauf au Québec.
- 4) Le 14 juillet, la France *se souvient* de la journée historique de 1789 où le peuple prend d'assaut et détruit la prison de la Bastille.

2 強勢形人称代名詞 (つづき)

Exercice 2

() 内に適当と思われる強勢形代名詞を書きなさい。

- | | |
|---|--|
| 1) (), j'aime la cuisine française. | 5) (), nous aimons la cuisine anglaise. |
| 2) (), tu aimes la cuisine italienne. | 6) (), vous aimez la cuisine chinoise. |
| 3) (), il aime la cuisine espagnole. | 7) (), ils aiment la cuisine coréenne. |
| 4) (), elle aime la cuisine allemande. | 8) (), elles aiment la cuisine japonaise. |



Tous les lycéens **peuvent** s'inscrire à l'université.

peuvent は動詞 pouvoir の活用形だよ。よく使う動詞だから、しっかり覚えてね。

3 動詞 pouvoir 「... することができる」の直説法現在

CD
46

pouvoir

je	peux	tu	peux	il(elle)	peut
nous	pouvons	vous	pouvez	ils(elles)	peuvent

* 活用語尾 -x -x -t は, -s -s -t タイプのヴァリエント。語幹は **peu, pouv, peuv** の三つ。

* **vouloir** も同じように活用する。語幹は **veu, voul, veul** の三つ。

Exercice 3

vouloir 「～が欲しい, ～したい」を活用させましょう。

je () tu () il / elle ()
nous () vous () ils / elles ()

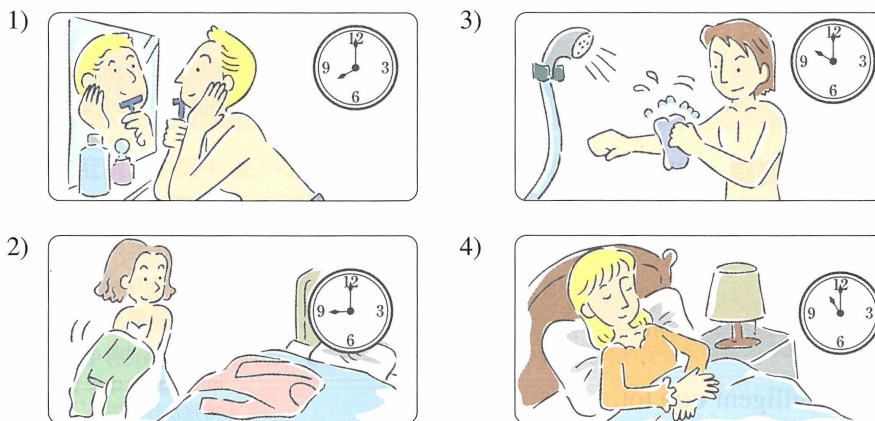
Exercice Synthétique

se réveiller 目をさます se lever 起きる se laver 体を洗う se raser 髭をそる
se peigner 髪をとく s'habiller 服を着る se brosser les dents 歯を磨く se coucher 寝る

時刻 : une heure deux heures trois heures quatre heures cinq heures
six heures sept heures huit heures neuf heures dix heures
onze heures midi / minuit

■ イラストを見て, モデルにならってミニダイアログを作りなさい。

Modèle : À quelle heure est-ce que tu te lèves ? — Je me lève à sept heures.



3) Et vous, à quelle heure est-ce que vous vous ... ?

Soyons plurilingues et pluriculturels !

フランスの高等教育 l'enseignement supérieur en France

フランスの大学のほとんどは国立大学 (80 校) で, 私立大学はごくわずか (6 校) です。大学間に偏差値などによる序列は存在せず, どの大学も同じレベルの教育を提供しています。学士課程については, 居住地の学区の大学への進学が認められていますが, 修士課程以降は他の学区の大学に通うこともできます。入学試験はありませんが, 2 年次への進級が難しく, いくつかの学科では半数の学生が進路変更を迫られます。また学費はなく, 公的には登録料 (2,5 万円から 5 万円) があるだけです。

大学生の移動 *mobilité* もヨーロッパの教育に重要です。欧州共同体 (現在の欧州連合) の主導のもとに, 1980 年代後半から Erasmus 計画 (*European Region Action Scheme for the Mobility of University Students*) や Lingua 計画など, さまざまな奨学金プログラムによって学生や教員のヨーロッパ域内での移動が勧められてきました。これは 3 ヶ月から 1 年の間ヨーロッパの他国の大学での学習を可能とする制度で, 2004 年度には 21000 人のフランス人学生がこの留学制度を利用しました。

日本の大学教育の特徴はどのようなものでしょうか。

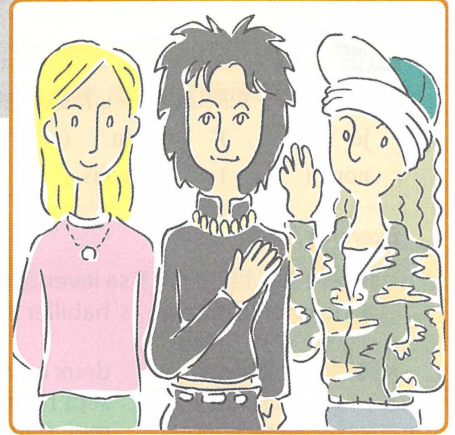
7

Leçon sept

La vie d'étudiant

Les étudiants français semblent **plus** individualistes **que ceux** du Japon. Ils participent moins aux activités des clubs et des associations à l'université. Ils **font moins de** musique ou de sport. Il est aussi plus rare, en France, d'avoir un « petit boulot ».

CD
47



フランス人学生は日本人学生よりも個人主義者のようです。彼らは大学でクラブやアソシエーション活動にあまり参加しません。音楽やスポーツもあまりしません。またフランスでは、アルバイトをするのはずっとまれです。



Les étudiants français semblent **plus** individualistes **que ceux** du Japon.
比較級の作り方は英語と同じです。plus ~ que は英語の more ~ than にあたります。

I

比較級 (1) 形容詞・副詞

CD
48

「…より…だ」 ... **plus** + 形容詞・副詞 + **que** ...
「…と同じくらい…だ」 ... **aussi** + 形容詞・副詞 + **que** ...
「…ほど…ではない」 ... **moins** + 形容詞・副詞 + **que** ...

Je suis **plus** intelligent **que** toi.

Vous êtes **aussi** sympathique **que** lui.

Elle voit Jean **moins** souvent **que** l'année dernière.

Cet hôtel est **meilleur** **que** l'Hôtel de la Place.

Laure chante **mieux** **qu'**Éric.

* que の後では、代名詞は強勢形を使う。

* 比較級を強調するには beaucoup を使う。

Je suis beaucoup plus intelligent que toi.

* 特殊な比較級

bon (meilleur), bien (mieux),
beaucoup (plus), peu (moins)

Exercice 1

モデルにならって、続く文を作りなさい。

Modèle : Martine est très belle. Mais Isabelle *est plus belle qu'elle*. (+)

1) Elle est très mignonne. Mais sa belle-sœur (-)

2) Patrick est très maigre. Mais Luc (=)

3) Tu es très gros. Mais ma mère (+)

4) Je suis très jeune. Mais ma femme... . (-)

Exercice 2

() 内に適切な表現を入れて、比較級の文を作りなさい。

- 1) La voiture de Jean est () () la voiture de Paul. (良い)
- 2) Elles sont () en mathématiques () Paul. (よくできる)
- 3) Ce restaurant est () () Chez Louise. (おいしい)
- 4) Jean danse () () Paul. (上手に)
- 5) Jean mange () () Dominique. (たくさん)
- 6) Jean boit () () Dominique. (少ない)



Les étudiants français semblent plus individualistes que **ceux** du Japon.

ceux は les étudiants の代わりをする代名詞だよ。英語の **those** にも同じ用法があったね。

2 指示代名詞 (2)

CD 49

男性・単数 女性・単数 男性・複数 女性・複数

celui

celle

ceux

celles

- 1) 「定冠詞＋名詞＋de～」の「定冠詞＋名詞」のかわりに
La **voiture** d'Éric est plus grande que **celle** de Luc.
- 2) 「定冠詞＋名詞＋qui(que)～」の「定冠詞＋名詞」のかわりに
Cette **femme** n'est plus **celle** que j'ai connue.
- 3) 「指示形容詞＋名詞 -ci(là)」の「指示形容詞＋名詞」のかわりに
Voilà deux **voitures** : **celle-ci** est à Éric, **celle-là** (est) à Luc.
- 4) 既出の表現のかわりでなく、「人」、「人々」、「男性」、「女性」の意味で
Celui qui mange peu dort bien.
Je n'aime pas **ceux** qui sont bavards.
Il n'aime que **celles** qui l'aiment.

* 左の指示代名詞は、代名詞化する名詞の性と数によって形が変化する。

* これらの指示代名詞は単独で用いることはできない。

* **ce, ceci, cela(ça)** も同じく指示代名詞であるが、単独で用いることができ、性数によって変化しない。→ 20 ページ

Exercice 3

適当と思われる指示代名詞を書きなさい。

- 1) Le frère de Laure est aussi sympathique que () d'Éric.
- 2) La moto d'Éric est plus grande que () de Luc.
- 3) Les cheveux d'Éric sont plus longs que () de Luc.
- 4) Les jupes de Laure sont moins longues que () de Claire.
- 5) – Qu'est-ce que vous avez comme vins d'Alsace ?
– Vous avez () - ci. C'est un Riesling.
- 6) – Les trois robes, vous les prenez aussi ?
– () - ci non, mais je prends ces deux-là.
- 7) Nous aimons toujours () qui nous admirent, et nous n'aimons pas toujours () que nous admirons. (La Rochefoucauld)



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう！

1 比較級 (2) 名詞の数量

CD
50

「…より多くの…」 **plus de + 名詞 + que ...**
 「…と同じくらいの…」 **autant de + 名詞 + que ...**
 「…より少ない…」 **moins de + 名詞 + que ...**

Elle a **plus de robes que moi**.

Nous avons **autant d'enfants que vous**.

Il gagne **moins d'argent que toi**.

* 覚えているかな？

plus は **beaucoup** の比較級
moins は **peu** の比較級

* 比較の対象を示す **que** 以下
 のない文もよく用いられる。

Paul McCartney **gagne**
 toujours **autant d'argent**.

Exercice 1

日本語の意味にあうように、フランス語の文を完成しなさい。

1) Il boit () eau **que** de vin.

彼は水とワインを同じくらい飲む。

2) L'Italie produit () huile d'olive **que** la France.

イタリアはフランスよりたくさんのオリーブオイルを生産している。

3) Les ménages pauvres payent () impôts directs **que** les ménages riches.

貧しい家庭は、豊かな家庭ほど直接税を払っていない。

4) Pour () information, cliquez ici.

もっと知りたい人は、ここをクリックしてください。

2 動詞 faire の直説法現在

CD
51

je **fais** tu **fais** il / elle **fait**
 nous **faisons** vous **faites** ils / elles **font**

* faisons [fəʒɔ̃]

* vous êtes / vous dites

Exercice 2

適当と思われる faire の活用形を書きなさい。du, de la, de l' は部分冠詞 (35 ページ)

1) Nous () de la littérature.

4) Il () du droit.

2) Tu () de l'économie ?

5) Vous () de la médecine ?

3) Elles () de l'agriculture.

6) Je () de l'informatique.

Exercice Synthétique 1 イタリックの部分に注意して、次のフランス語の文を日本語に訳しなさい。

1) En matière d'enseignement supérieur, les étudiants français sont *moins dotés que* ceux d'autres pays comparables.

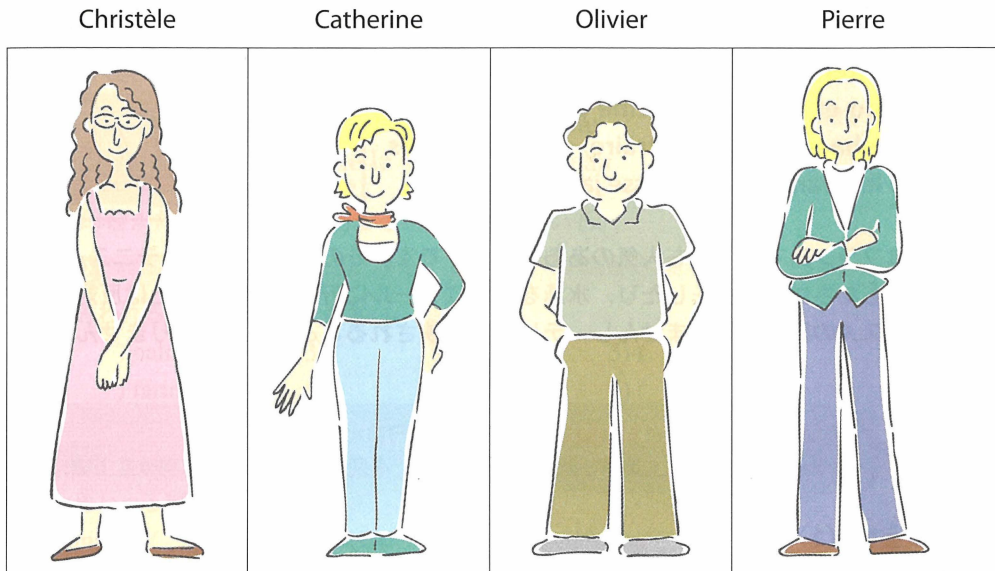
2) Comme les Français sont *plus* individualistes, ils acceptent *moins* facilement de se soumettre à l'autorité.

3) Les étudiants polytechniciens accordent *autant d'importance* à l'épanouissement personnel.

4) Les étudiants français et *ceux* originaires de la communauté européenne peuvent avoir droit à une aide financière du ministère.

Exercice Synthétique 2 イラストを見て、4人の人物を比べ、比較級の文をあわせて5つ作りなさい。

beau / belle ハンサムな, きれいな mignon / mignonne かわいい grand / grande 背が高い
petit / petite 背が低い maigre やせた gros / grosse 太った jeune 若い



Et vous, vous êtes plus (aussi, moins) ... que X ?

Soyons plurilingues et pluriculturels !

フランスのグラン・ゼコール les grandes écoles en France

フランスの高等教育には大学のほかに、エリート養成機関として「グラン・ゼコール」 grandes écoles があります。ここに入学するには、バカロレア取得後に1年か2年間の準備クラスに入って受験勉強をし、個別の選抜試験を受ける必要があります。フランスにはおよそ230のグラン・ゼコールがあり、これらは分野ごとに序列がついています。

グラン・ゼコールの多くは理系あるいはビジネススクールなど実学を中心としたものです。理系の最難関は国防省の管轄する理工科学校 École polytechnique であり、卒業生は軍だけではなく、政官民の各界に活躍しています。文系では高等師範学校 École normale supérieure が中・高等教育の教員養成を行い、フランスの思想界をリードしています。官庁が所管するグラン・ゼコールの場合、学生は準公務員扱いで給与が支給され、卒業後に一定の年限で公職につくことが求められています。

日本のエリート教育はどのように行われているのでしょうか。

8

Leçon huit

Les Français et le sport

Le foot est le sport **le plus** populaire en France. Après **viennent** le tennis et le vélo. Beaucoup d'enfants font **du** judo et **vont** à la piscine pour **apprendre** à nager. Le baseball, au contraire, n'intéresse pas beaucoup les Français et ne passe jamais à la TV.

CD
52



サッカーはフランスでもっとも人気のあるスポーツです。その後にくるのが、テニスと自転車です。多くの子どもたちは、柔道をしたり、水泳を習いにプールに行きます。これとは反対に、野球はあまりフランス人の興味を引きませんし、テレビで放映されることは決してありません。



Le foot est le sport **le plus** populaire en France ...

フランス語の最上級も英語と似ているよ。でも、名詞の後ろにつく形容詞の最上級、要注意！

I 最上級 (1)

CD
53

定冠詞 + **plus (moins)** + 形容詞 + 名詞

定冠詞 + 名詞 + 定冠詞 + **plus (moins)** + 形容詞

le + plus (moins) + 副詞

* 覚えているかな？

形容詞の位置 → 9 ページ

* 形容詞の最上級の場合は、定冠詞は性・数変化する。

* 特殊な比較級

bon (le meilleur), bien (le mieux), beaucoup (le plus)
peu (le moins)

C'est **le plus** long fleuve de France.

C'est **la plus** belle plage de France.

Ce sont **les monuments les plus** célèbres de France.

C'est le T.G.V. qui roule **le plus** vite de tous les trains du monde.

Exercice 1

() 内に適切な表現を入れて、最上級の文を作りなさい。

- 1) C'est () () jolie fille de la classe.
- 2) C'est le garçon () () sympathique.
- 3) C'est () () restaurant du monde. (おいしい)
- 4) C'est la femme () () riche du monde.
- 5) C'est Françoise qui chante () (). (上手に)
- 6) C'est votre mère qui vous aime () (). (もっとも)



Beaucoup d'enfants font **du** judo et vont à la piscine pour apprendre à nager.
du は「部分冠詞」と呼ばれる冠詞だよ。フランス語には冠詞が3つあることになるね。

2 部分冠詞

CD
54

数えられないものの若干量をあらわすときには、「部分冠詞」といわれる冠詞をつける。

du (de l') + 男性名詞

de la (de l') + 女性名詞

du fromage

de la salade

de l'air

de l'eau

* 抽象名詞でも、量、程度が問になるときは、部分冠詞をつける。

Avec de la patience, on arrive à tout.

* 否定文中の冠詞 (11 ページ)

de l' は、母音または無音の h で始まる名詞の前で用いる。

Exercice 2

適当と思われる部分冠詞をつけなさい。

1) () pain

3) () argent

5) () viande

2) () farine

4) () courage

6) () huile

Exercice 3

適当と思われる部分冠詞を書きなさい。

1) On mange () viande avec () vin rouge.

2) Je mange () choucroute et bois () vin blanc.

3) Ce site permet d'écouter () musique en ligne.

4) On peut retirer () argent avec cette carte ?

5) J'ai () plaisir à apprendre le français.



Beaucoup d'enfants font du judo et vont à la piscine pour **apprendre** à nager.
apprendre はとてもよく使われる prendre と同じように活用するよ。

3 動詞 prendre の直説法現在

CD
55

prendre は「...をつかむ、身につける、食べる、飲む」などいろいろな意味で使われる。

prendre

je prends

tu prends

il(elle) prend

nous prenons

vous prenez

ils(elles) prennent

* 語幹は prend, pren と prenn, 活用語尾は -s -s -t タイプ。3 人称単数の活用語尾 t が落ちることに注意！

* apprendre, comprendre, surprendre

* 不定詞の語尾が -dre でも、prendre のように活用しない動詞もある。

entendre, attendre, vendre

Exercice 4

comprendre 「理解する」を活用させなさい。

je ()

tu ()

il / elle ()

nous ()

vous ()

ils / elles ()



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1 最上級 (1) (つづき)

CD
56

Exercice 1

質問を聞いて、モデルにならって最上級の文を使って答えなさい。

une grande ville 都会 une actrice célèbre 有名な女優 un train rapide 速い電車
des hautes montagnes 高い山

Modèle : Paris est une grande ville ? – Oui, c'est la plus grande ville de France.

1) – Oui,

3) – Oui,

2) – Oui,

4) – Oui,



Après **viennent** le tennis et le vélo. Beaucoup d'enfants ... **vont** à la piscine ...
viennent は -s -s -t タイプの動詞の活用形, vont はまったくの不規則動詞の活用形だよ。

2 動詞 venir と aller の直説法現在

CD
57

venir

je	viens	tu	viens	il(elle)	vient
nous	venons	vous	venez	ils(elles)	viennent

aller

je	vais	tu	vas	il(elle)	va
nous	allons	vous	allez	ils(elles)	vont

Exercice 2

質問を聞いて、モデルにならって、答えなさい。

la France フランス	l'Angleterre イギリス	l'Allemagne ドイツ	l'Italie イタリア
l'Espagne スペイン	la Chine 中国	la Corée 朝鮮, 韓国	le Japon 日本
le Canada カナダ	le Mexique メキシコ	les États-Unis アメリカ合衆国	

「... の国へ」 「... の国で」

女性単数の国名 : en + 無冠詞の国名

en France

en Espagne

男性単数の国名 : au (← à + le) + 国名

au Japon

au Mexique

複数の国名 : aux (← à + les) + 国名

aux États-Unis

「... の国から」 「... の国の」

女性単数の国名 : de + 無冠詞の国名

de France

d'Espagne

男性単数の国名 : du (← de + le) + 国名

du Japon

du Mexique

複数の国名 : des (← de + les) + 国名

des États-Unis

Modèle : Vous allez en France ? – Non, je vais au Canada.

Vous venez de France ? – Non, je viens du Canada.

1) – Non,

4) – Non,

2) – Non,

5) – Non,

3) – Non,

6) – Non,

Exercice Synthétique イラストを見て、モデルにならってミニ会話を作りなさい。

Modèle : Tu prends du café ? – Oui, je prends du café.

Non, je ne prends pas de café.

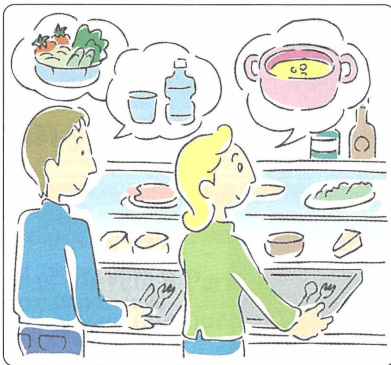
salade de tomates トマトサラダ jambon de Bayonne バイヨンヌのハム

potage ポタージュ

poulet 鶏肉 steak ステーキ poisson 魚

eau minérale ミネラルウォーター jus de fruit フルーツジュース vin ワイン

1)



2)



Soyons plurilingues et pluriculturels !

冠詞 l'article

日本語には冠詞がないのに、フランス語や英語には冠詞があります。さて、どちらが特殊なのでしょうか。実は、世界の多くの言語には冠詞はありません。冠詞があるのは主にフランス語や英語が属しているインド・ヨーロッパ語族 *famille indo-européenne* やアラビア語のようなセム語派の言語です。この点では日本語は特殊ではないのです。

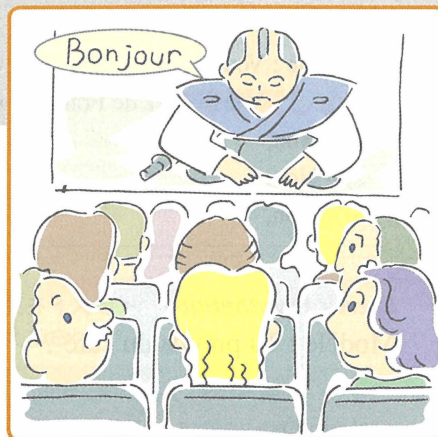
9

Leçon neuf

Les Français et le cinéma

Six Français sur dix vont au cinéma au moins une fois par an. Ils **y** vont souvent entre amis et adorent discuter du film qu'ils **viennent de** voir. En général, les films étrangers passent dans les cinémas en version **doublée**.

CD 58



10人中6人のフランス人は、すくなくとも年に一回は映画に行きます。友達と映画に行くことが多く、見た映画について議論するのが大好きです。たいてい映画館で外国映画は吹き替えで上映されます。



En général, les films étrangers passent dans les cinémas en version **doublée**.
最後の doublée は過去分詞で、用法は英語と似ているんだ。作り方をしっかりマスター！

1 過去分詞の作り方

CD 59

過去分詞の語尾は 5 種類しかない：-é, -i, -u, -s, -t

- 1) 不定詞の語尾 -er の動詞のすべて → **é**
aimer → aimé aller → allé
- 2) 不定詞の語尾 -ir の動詞の大半 → **i**
finir → fini sortir → sorti
- 3) 不定詞の語尾 -oir, -re の動詞の大半 → **u**
voir → vu répondre → répondu

* 不規則な過去分詞

- 1) été (être), né (naître)
- 2) venu (venir), bu (boire), lu (lire), connu (connaître), pu (pouvoir), eu [y] (avoir)
- 3) pris (prendre), compris (comprendre), mis (mettre)
- 4) fait (faire), dit (dire), écrit (écrire), craint (craindre), éteint (éteindre), ouvert (ouvrir), mort (mourir)

Exercice 1

次の動詞の過去分詞形を書きなさい。

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1) boire 飲む → () | 6) travailler 働く → () |
| 2) regarder 見る → () | 7) attendre 待つ → () |
| 3) apprendre 学ぶ → () | 8) pleuvoir 雨がふる → () |
| 4) choisir 選ぶ → () | 9) vouloir ～したい → () |
| 5) faire する → () | 10) sentir 感じる → () |

2 過去分詞の形容詞的用法

CD 60

過去分詞の形容詞的用法：受動的意味「～された」

- 1) 形容詞と同じように名詞を修飾する用法：

Pour répondre aux messages **reçus**, cliquez sur l'icône **représentée** par une petite enveloppe.

* 過去分詞は名詞の性・数に一致する

- 2) 属詞（補語）としての用法：

La porte est toujours **ouverte**.

* 過去分詞は主語の性・数に一致する。

Exercice 2

() 内の動詞を過去分詞にして、次に文全体を日本語に訳しなさい。

- 1) J'assiste à une conférence () par Luc Besson. (donner)
- 2) Ces films () à Cannes sont passés en DVD. (primer)
- 3) Ils aménagent la salle de cinéma, () actuellement, en une salle polyvalente. (fermer)
- 4) C'est le plus mauvais film () depuis janvier 2000. (sortir)
- 5) François Truffaut, cinéaste mondialement () est mort en 1984. (connaître)



Ils **y** vont souvent entre amis et adorent discuter du film qu'ils viennent de voir.
y はちょっと変わった代名詞だよ。「場所」以外の表現の代わりをすることもできるんだ。

3 代名詞 y



「à + 名詞」→ y

- Tu vas souvent à Paris ?
- Oui, j'**y** vais quelquefois. (← je vais **à Paris**)

* 「à 以外の前置詞 + 名詞（代名詞）」のかわりをする場合もある。

Il est né en France et il **y** habite toujours.

y の位置

(ne) + y + 動詞 + (pas)

- Pensez-vous à votre avenir ?
- Oui, j'**y** pense souvent. (← je pense **à mon avenir**)
- Non, je n'**y** pense jamais. (← je ne pense jamais **à mon avenir**)

* (ne) + 助動詞 + (pas) + y + 不定詞 : Je dois **y** réfléchir.

Exercice 3

太字の部分で代名詞にして、文全体を書き換えなさい。

- 1) On va **au musée du Louvre**. →
- 2) On ne va pas **au musée du Louvre**. →
- 3) Va-t-on **au musée du Louvre** ? →
- 4) Vous renoncez **à ce voyage**. →
- 5) Vous ne renoncez pas **à ce voyage**. →



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1

代名詞 y (つづき)

CD
62

「à + 名詞 (代名詞, 不定詞, 節)」→ y

- 1) 「à + 代名詞」のかわりに
 - Je ne veux pas penser à ça.
 - Mais il faut y penser ! (← il faut penser à ça)
- 2) 「à + 不定詞」のかわりに
 - Tu renonces à poursuivre tes études ?
 - Oui, j'y renonce. (← je renonce à poursuivre mes études)
- 3) 「à + 節」のかわりに
 - Vous consentez à ce qu'ils se marient ?
 - Oui, j'y consens. (← je consens à ce qu'ils se marient)



Ils ... adorent discuter du film qu'ils viennent de voir.

viennent は venir の活用形だね。でも、ここでは「来る」という意味ではないんだ。

2

近接過去 venir de + 不定詞

CD
63

「... したところだ (したばかりだ)」→ venir de + 不定詞

Je viens d'arriver.

Il vient d'écrire à Laure.

* 覚えているかな？

動詞 venir → 36 ページ

* venir + 不定詞「～しに来る」

Elle vient dîner chez moi.

Exercise 1

「～したところだ」という意味の文を作り、次に文全体を日本語に訳しなさい。

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1) Je () arriver. | 4) Nous () avoir un enfant. |
| 2) Tu () écrire à Laure. | 5) Vous () finir votre travail. |
| 3) Le film () commencer. | 6) Ces livres () paraître. |

3

近接未来 aller + 不定詞

CD
64

「... しようとしている (するでしょう)」→ aller + 不定詞

- 1) 確実に実現されるごく近い未来のことを言うとき
Tu ne comprends pas ? Alors, je vais t'expliquer.
- 2) たとえ遠い未来のことであっても、現在の状況からして確実に実現することとして言えるとき
On va se marier dans un an.

* 覚えているかな？

動詞 aller → 36 ページ

* 「aller + 不定詞」には、「... に行く」という意味もある。

Il va dîner chez elle le dimanche.

Exercice 2

「～するでしょう」という意味の文を作り、次に文全体を日本語に訳しなさい。

- 1) Je () voir ton père. 4) Nous () avoir un enfant dans six mois.
2) Tu () me manquer. 5) Vous () aller au cinéma ce week-end ?
3) La saison de ski () bientôt commencer. 6) Ils () bientôt déménager.

Exercice Synthétique イラストを見て、モデルにならって文を作りなさい。

son travail 彼(女)の仕事
la vaisselle 皿洗い

ses devoirs 彼(女)の宿題
le ménage 掃除

la cuisine 料理
la lessive 洗濯

aller au cinéma 映画に行く

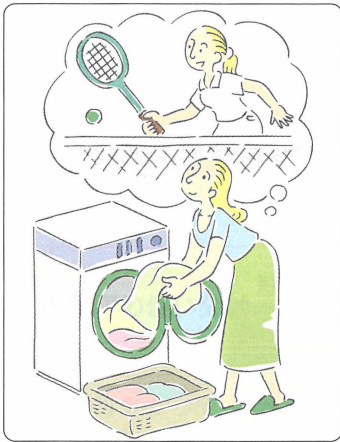
aller au concert コンサートに行く

écouter de la musique 音楽を聞く

jouer au tennis テニスをする

Modèle : Je viens de finir *mes devoirs* et maintenant je vais *aller au cinéma*. (映画に行く)

1)



2)



Soyons plurilingues et pluriculturels !

語順 l'ordre des mots

代名詞の *y* はなぜ動詞の前に移動するのでしょうか。実はフランス語の語順は情報としての重要度と関係しています。一般的に古い情報の重要度は少なく、新しい情報の重要度は大きいのですが、ワンセンテンス内の配列は、旧情報 - 新情報の順に並べます。この「旧新の原理」にしたがって配列すると、代名詞である *y* は当然ワンセンテンス内の左よりに置かれることになります。代名詞化されているということは、前の文中にすでに出ていて、すなわち旧情報になっていて、わざわざ名詞で表現しなくてもわかるからです。この現象は英語と比べてみるとおもしろいです。I love you. にあたるフランス語は Je t'aime. です。t' は英語の you に相当する代名詞です。フランス語には、英語のようにセンテンス内を自由に移動してある特定の表現を強調する文アクセントがないのです。それで、フランス語は、日本語や英語以上に語順にたよってどの表現が情報として重要なのか、あるいは重要でないのかをあらわしているのです。

10

Leçon dix

Les Français et les vacances

CD 65

Que font les Français en juillet et en août ? Ils **partent** en vacances. Un salarié français a droit à un minimum de cinq semaines de vacances payées. Où vont-ils ? À la mer, dans le sud de la France ou en Espagne. Avec **qui** ? En famille, et parfois avec des amis.



フランス人は7月と8月に何をするでしょうか。人々はバカンスに出かけます。フランスの給与生活者は最低限5週間の有給休暇を取る権利があります。どこに行くのでしょうか。南フランスやスペインの海にいきます。誰と行くのでしょうか。家族と行きますが、ときには友人と行くこともあります。



Que font les Français en juillet et en août?

文頭の que は疑問代名詞だよ。下の表をまず横に、次に縦に見てみて、規則性があるよね。

I

疑問代名詞

CD 66

	主語	直接目的語・補語	間接目的語・状況補語
人	Qui	Qui	前置詞 + qui
	Qui est-ce qui	Qui est-ce que	前置詞 + qui est-ce que
物		Que	前置詞 + quoi
	Qu'est-ce qui	Qu'est-ce que	前置詞 + quoi est-ce que

1 人についてたずねる。

1) 「だれが ... するのですか？」(主語)

Qui aime la musique ? Qui est-ce qui aime la musique ?

2) 「だれを ... するのですか？」(直接目的語)

Qui aime-t-il ? Qui est-ce qu'il aime ?

3) 「... はだれですか？」(補語(属詞))

Qui est-ce ? Qui êtes-vous ?

4) 「だれに(だれと, etc.) ... するのですか？」(間接目的語・状況補語)

De qui parlez-vous ? Avec qui est-ce que tu dances ?

* est-ce que のある場合は倒置をしない。

2 人以外についてたずねる。

1) 「何が ... するのですか？」(主語)

Qu'est-ce qui se passe ? Qu'est-ce qui ne va pas ?

- 2) 「何を ... するのですか？」(直接目的語)

Que faites-vous ? **Qu'est-ce que** vous faites ?

- 3) 「... は何ですか？」(補語 (属詞))

Que devient-il ? **Qu'est-ce que** c'est ?

- 4) 「何に (何で, etc.) ... するのですか？」(間接目的語・状況補語)

Avec **quoi** mange-t-on ? Avec **quoi** est-ce qu'on mange ?

* 日常会話では、疑問代名詞を文頭にもってこないこともある。

C'est quoi ?

On mange avec quoi ?

Exercice 1

適当と思われる疑問詞を書きましょう。

- 1) () est là ? どなたですか？ (ドア越しに)
- 2) () êtes-vous ? あなたはどなたですか？
- 3) () cherchez-vous ? 何を探しているのですか？
- 4) () cherchez-vous ? だれを探しているのですか？
- 5) À () penses-tu ? だれのことを考えているの？
- 6) À () penses-tu ? 何を考えているの？
- 7) () vous intéresse ? 何に興味がありますか？
- 8) () vous intéresse ? だれに興味がありますか？
- 9) () tu aimes ? きみはだれが好きなの？
- 10) () tu aimes ? きみは何か好きなの？
- 11) De () vous parlez ? だれのことを話しているのですか？
- 12) De () vous parlez ? 何のことを話しているのですか？

2 3つの冠詞の使い分け

CD
67

- 1) 名詞が不特定のものを指しているか、または聞き手には何を指しているかわかっていない場合 →

数えられるものなら → **不定冠詞**

数えられないものなら → **部分冠詞**

Pardon, Madame, je cherche **un** bureau de change.

Vous ressemblez beaucoup à **une** copine de lycée.

On peut retirer **de l'**argent avec cette carte ?

- 2) 名詞が特定のものを指しているか、または話し手も聞き手も何を指しているかわかっている場合 → **定冠詞**

- a. 話の流れや状況から何を指しているかわかる

Nous avons **une** chambre à deux lits.

– Quel est le tarif de **la** chambre ?

Passe-moi **le** pain, s'il te plaît.

- b. 前置詞句や関係代名詞節によって限定されている

Quel est **le** prix du petit déjeuner ?

- c. 総称的に用いられている

J'aime **les** escargots.

* あるものが数えられるか、数えられないかは、話す人がどのようなものをイメージしているかによって、変化する。

Un café, s'il vous plaît.

Je vais vous faire du café.

* 「～が好きだ」

aimer + le(la) + 数えられない名詞

aimer + les + 数えられる名詞



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう！

1 疑問代名詞（つづき）

Exercice 1

次の文の下線部が答えとなるような疑問文を考えなさい。

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1) Je suis <u>médecin</u> . | 4) Elle fait la cuisine avec sa <u>mère</u> . |
| 2) C'est <u>Monsieur Durant</u> . | 5) Ils parlent de l' <u>avenir de la France</u> . |
| 3) C'est <u>un cahier</u> . | 6) Je sors avec <u>Véronique</u> . |

2 3つの冠詞の使い分け（つづき）

Exercice 2

次の会話はホテルのフロント係と客とのものです。適当と思われる冠詞を書いて会話を完成しなさい。

- Bonsoir, Monsieur. Vous avez () chambres pour cette nuit ?
- Oui, il me reste une chambre à deux lits et une chambre simple.
- Et quel est () tarif de () chambre simple ?
- 145 euros.
- Est-ce qu'on peut voir () chambre?
- ...
- On peut changer () argent ici ?
- Bien sûr.
- Quel est () taux de change pour le yen ?
- Voici () tableau de change.

3 動詞 partir の直説法現在

CD
68

je	pars	tu	pars	il / elle	part
nous	partons	vous	partez	ils / elles	partent

- * -s -t タイプ
- * sortir

Exercice 3

sortir 「外出する」を活用させなさい。

- je () tu () il / elle ()
nous () vous () ils / elles ()

4 命令法

CD
69

	danser	finir
(tu)	Danse !	Finis ton travail !
(vous)	Dancez !	Finissez votre travail !
(nous)	Dançons !	Finissons notre travail !

- * 大部分の命令文は直説法現在から作る。tu の活用形が -es で終わる場合は, s をとる。
- * tu vas → Va ...
- * 否定の命令文 :
Ne + 動詞 + pas ...

Exercice 4

次の表現の3種類の命令文を作りなさい。

- 1) chanter une chanson 2) ne pas parler japonais 3) obéir à ses parents

Exercice 5

指示にしたがって、命令文を用いて書きかえなさい。

- | | |
|--|--|
| 1) Il faut écouter le professeur. (vous) | 4) Il faut sortir vite. (nous) |
| 2) Il faut aller à l'école. (tu) | 5) Il ne faut pas partir tout de suite. (tu) |
| 3) Il faut choisir un livre. (nous) | 6) Il ne faut pas faire de bruit. (vous) |

être と avoir の命令形

	être
(tu)	Sois prudent(e) !
(vous)	Soyez prudent(e)(s)
(nous)	Soyons prudent(e)s

	avoir
	Aie du courage!
	Ayez du courage!
	Ayons du courage!

* 特別の命令形を持つ他の動詞

savoir	vouloir
sache	veille
sachez	veuillez
sachons	veillons

Exercice 6

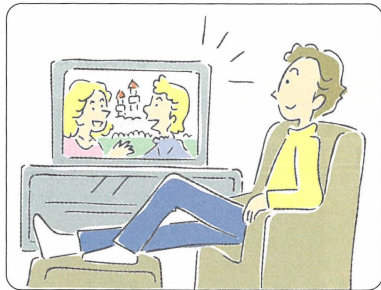
次の表現の 3 種類の命令文を作りなさい。

- | | | |
|-----------------|--------------------|----------------------|
| 1) être positif | 2) avoir confiance | 3) ne pas avoir peur |
|-----------------|--------------------|----------------------|

Exercice Synthétique 質問を聞いて、イラストを見て、答えなさい。

regarder la télévision	テレビを見る	écouter un CD (disque compact)	CD を聞く
bavarder avec des(ses) amis	友達としゃべる	travailler	勉強する・働く

1)



2)



Soyons plurilingues et pluriculturels !

フランス人とヴァカンス les Français et les vacances

ヴァカンス（正式には「法定年次有給」congé payé annuel）は 1936 年にさかのぼる制度で、当初は 15 日間でした。その後、日数は増加をたどり、1982 年以降 5 週間となり、現在では最低 2 週間、最高 4 週間までヴァカンスをまとめてとる権利があります。

2005 年の調査によると、66%のフランス人が夏にヴァカンスをとり、その 89%は国内滞在型のものでした。実際、フランス国内の観光客の 60%はフランス人です。フランス人は国内でヴァカンスを過ごす場合でも、その半数以上は田舎にある両親の家やセカンドハウスに行き、ホテルに宿泊する人は 11%に過ぎません。夏のヴァカンスの滞在日数は平均 17 日ですが、60 歳から 69 歳の年金生活者 retraités は平均 25 日のヴァカンスを過ごすなど、退職後にゆとりのある暮らしをしています。

その一方で、3 人に 1 人のフランス人は自宅でヴァカンスを過ごしており、そのうち 1/3 は経済的理由からヴァカンスに出かけられません。

日本の休暇制度はどのように機能しているのでしょうか。なぜ日本にはヴァカンスが存在しないのでしょうか。

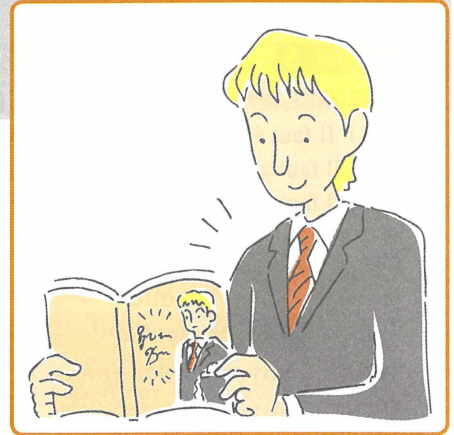
11

Leçon onze

Les Français et les mangas

CD
70

La culture pop japonaise a de plus en plus de succès en France. C'est le pays qui consomme **le plus de** mangas après le Japon : 13 millions d'exemplaires chaque année. **C'est** aussi en France **que** les amateurs de cosplay sont les plus nombreux.



日本のポップカルチャーはますますフランスで人気を得ています。フランスは日本に次いで、漫画の消費が多い国です。毎年、1300万冊の漫画が売られています。コスプレのファンが、日本に次いで最も多いのもまたフランスです。



C'est aussi en France **que** les amateurs de cosplay sont les plus nombreux.

C'est ... que は英語の強調構文 it ... that と似ているよ。でも、違っているところもあるんだ。注意！

1 強調構文

主語の働きをしている表現の強調 → **c'est ... qui...**

主語以外の働きをしている表現の強調 → **c'est ... que...**

Éric présente Laure à Luc (chez ses parents).

C'est Éric **qui** présente Laure à Luc.

C'est Laure **qu'**Éric présente à Luc.

C'est à Luc **qu'**Éric présente Laure.

C'est chez ses parents **qu'**Éric présente Laure à Luc.

C'est moi **qui** présente Laure à Luc.

* **qui** の後の動詞は **qui** の前の主語に一致させる。

* 代名詞を強調するときは強勢形を用いる。

Exercice 1

太字の部分を強調する文を作りなさい。

- 1) **Laure** est étudiante.
- 2) Elle fait la cuisine **avec sa mère**.
- 3) **Anne** a trois frères.
- 4) J'ai visité **le Louvre** hier.
- 5) Je vais visiter le Louvre **cet après-midi**.
- 6) **L'amour** nous rend poète. (nous は直接目的語)
- 7) Le monde est tout petit **lorsque l'amour est grand**.



C'est le pays qui consomme **le plus de** mangas après le Japon, ...
le plus de は beaucoup de の最上級だよ。

2 最上級 (2) 名詞の数量

「もっとも多くの…」 **le plus de** + 名詞
「もっとも少ない…」 **le moins de** + 名詞

C'est au Québec que l'on boit **le plus de** tisane.
Appliquez **le moins d'**herbicide possible.

Exercice 2

日本語の意味にあうように、フランス語の文を完成しなさい。

- 1) Dans un ménage, où peut-on économiser () argent?
家計で一番節約できるのはどこだろうか。
- 2) Achetez des produits qui génèrent () déchets d'emballage possible.
できるだけ包装ゴミをださないような製品を買いなさい。
- 3) À quoi attachez-vous () importance ?
あなたにとってなにが一番重要ですか？

3 名詞の複数形

- 1) 原則：複数形 + s
- 2) -s, -x, -z 単数形 = 複数形
- 3) -eau, -au, -eu + x
- 4) -al → aux
- 5) -ail → aux

bus → bus
bateau → bateaux
animal → animaux
travail → travaux

* 特殊な複数形を持つ名詞：

œil → yeux

* -ou で終わる名詞の一部 + x

bijou → bijoux

* 形容詞の男性複数形も同様に
して作る。

Exercice 3

次の名詞を複数にしなさい。

- | | | |
|-------------------|------------------|--------------------|
| 1) un journal () | 5) un cheval () | 9) un œil () |
| 2) un prix () | 6) un oiseau () | 10) un trou () |
| 3) un chou () | 7) un nez () | 11) un genou () |
| 4) un tuyau () | 8) un cheveu () | 12) un vitrail () |

Exercice 4

次の形容詞を複数にしなさい。

- | | | |
|----------------|----------------|----------------------|
| 1) gros () | 5) social () | 9) international () |
| 2) beau () | 6) bas () | 10) délicieux () |
| 3) général () | 7) vieux () | 11) familial () |
| 4) heureux () | 8) nouveau () | 12) mauvais () |



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1 疑問文と語順

主語が名詞でも、次の場合はふつう単純倒置をする。

1) 自動詞の場合

Quand part le dernier bateau pour Alcatra ?

Où habite le Père Noël ?

2) Que, Qui (属詞), Quel (属詞) だけの場合

Que fait votre père ? Qui est cette dame ?

Quel est votre nom ? Quelle est votre nationalité ?

* Pourquoi の後ではふつう単純倒置しない。複合倒置する。

Pourquoi la tortue pleure-t-elle quand elle pond ?

* Qui (直接目的) の場合は、複合倒置する。

Exercice 1

次の表現を並びかえて疑問文を作り、次に日本語に訳しなさい。

1) comment / l'économie mondiale / va ?

2) le dernier tome de ce manga / quand / sort ?

3) les pays du G20 / quels / sont ?

4) font / que / les abeilles en hiver ?

5) les Acadiens et les Cajuns / qui / sont ?

2 直説法現在の動詞活用まとめ

CD
71

直説法現在形の単数人称の活用語尾

1) すべての ER 規則動詞と IR 型の動詞の一部 → **e-es-e** 型

2) その他の動詞 (不定詞の語尾が -ir, -oir, -re) → **s-s-t** 型

ただし、次の動詞は s-s-t 型のヴァリエーションである :

a) pouvoir, vouloir → **x-x-t** 型

b) 不定詞が -endre の動詞 → **ds-ds-d** 型

c) 不定詞が -ttre の動詞 → **ts-ts-t** 型

* 単数人称の活用語尾には、2つのタイプがあるが、複数人称の活用語尾は、わずかな例外を除いて、-ons -ez -ent である。

* ouvrir, offrir は e-es-e 型

* prendre → 35 ページ

* craindre, atteindre, éteindre, peindre は s-s-t 型

savoir

je	sais	tu	sais	il(elle)	sait
nous	savons	vous	savez	ils(elles)	savent

vouloir

je	veux	tu	veux	il(elle)	veut
nous	voulons	vous	voulez	ils(elles)	veulent

* x-x-t 型の動詞としては、pouvoir, vouloir の 2 つを覚えておきたい。

attendre

j'	attends	tu	attends	il(elle)	attend
nous	attendons	vous	attendez	ils(elles)	attendent

* attendre と同じように活用する動詞 : descendre, entendre, perdre, rendre, répondre, vendre

mettre

je	mets	tu	mets	il(elle)	met
nous	mettons	vous	mettez	ils(elles)	mettent

* mettre と同じように活用する動詞 : admettre, permettre, promettre, battre

Exercice 2

次の動詞を適当と思われる型に分類しなさい。

s-s-t 型 :

x-x-t 型 :

ds-ds-d 型 :

ts-ts-t 型 :

abattre apprendre combattre commettre conduire connaître courir craindre
descendre devoir mourir pouvoir remettre vendre vouloir

Exercice 3

() 内に指示されている動詞を直説法現在に活用させなさい。

- 1) J' () un peu la fenêtre. (ouvrir)
- 2) Je () Françoise à la gare. (conduire)
- 3) Je () dans le campus de la fac. (courir)
- 4) Je () du café au lait. (prendre)
- 5) Je () accompagner Jean-Luc à l'aéroport. (pouvoir)
- 6) Je ne () pas de sucre dans mon café. (mettre)

Exercice Synthétique () に qui か que を入れなさい, 次に文全体を日本語に訳しなさい。

- 1) C'est dans les années 80 () le manga commence à s'introduire en France.
- 2) Après le Japon, c'est en France () le manga japonais connaît le plus de succès.
- 3) C'est Hergé, auteur de Tintin et Milou () est l'un des premiers à introduire les bulles dans les cases de bandes dessinées européennes.
- 4) C'est la culture japonaise () me fascine.
- 5) C'est pour cela () la culture japonaise semble très différente de notre culture.

Soyons plurilingues et pluriculturels !**マンガと manga le manga japonais et le manga français**

日本のマンガは右方向に開く「右開き」なのに対して, フランスの伝統的な bande dessinée は左方向に開く「左開き」です。日本のマンガの仏訳をそのまま左開きにすると, コマの進み方が逆方向になってしまいます。つまり, 右から左に読むべきコマが左から右になり, 時間の流れ方が逆になってしまうのです。日本式の右開きの仏訳で読むか, フランス式の左開きにあうようにコマの配列もかえた仏訳で読むか, 自分を相手の文化にあわせるか, 相手を自分の文化にあわせるか。好きなほうを選択できるのが一番いいのですが。

12

Leçon douze

CD
72

La francophonie

Environ 200 millions de personnes parlent le français dans le monde. Dans certains pays européens et au Québec, la population **le** parle comme langue maternelle. Dans plusieurs pays d'Afrique, le gouvernement **lui** donne un statut de langue administrative.



世界ではおよそ 2 億人がフランス語を話しています。ヨーロッパのいくつかの国やケベックで、人々はフランス語を母語として話します。アフリカのいくつかの国で、政府はフランス語を行政用語の地位に定めています。



Dans certains pays ..., la population **le** parle comme langue maternelle, ...
le は le français に代わる目的語の働きをしている代名詞で、動詞の前に置くんだよ。

1 目的語の働きをする人称代名詞

1) 目的語の働きをする人称代名詞の位置

目的語の働きをする代名詞は動詞の前に置く。

主語 + (ne) + 目的語の代名詞 + 動詞 + (pas)

Je (ne) **t'**aime (pas).

* 肯定命令文にかぎり、目的語の代名詞は動詞の後に置かれる。

Tu m'**embrasses**.

Embrasse-moi.

Ne m'**embrasse pas**.

2) 直接目的の代名詞か間接目的の代名詞か？

目的語を名詞で表現したときに、

動詞のすぐ後に来る名詞 → 直接目的の代名詞で置き換える

動詞 + 前置詞 à + 名詞 → 間接目的の代名詞で置き換える

Je connais **Éric**. → Je **le** connais. (直接目的語)

Je téléphone à **Éric**. → Je **lui** téléphone. (間接目的語)

* 直接目的語と間接目的語の違いを理解することはフランス語の文法では重要。

* à + 代名詞の形はふつう用いない。

Exercice 1

太字の表現は直接目的語か間接目的語か言いなさい。

1) J'achète **cette lampe**.

4) Elle accompagne **mon grand-père** à l'hôpital.

2) Il parle à **Laure** quelquefois.

5) Ils disent bonjour **au professeur**.

3) Il envoie **ce colis** au Japon.

6) Tu obéis à **tes parents** ?



Dans certains pays ..., la population **le** parle comme langue maternelle, ...
フランス語の代名詞、直接目的と間接目的とでは形が異なることがあるので、要注意!

2 直接目的語の働きをする人称代名詞

je	tu	il	elle	nous	vous	ils	elles
me	te	le	la	nous	vous	les	

Je ne connais pas cette jeune fille. Tu **la** connais ?
Elle ne connaît pas cette nouvelle. Ils **la** connaissent ?
Il a des lettres à écrire. Il va **les** écrire demain.
Tu m'aimes ? - Non, je **ne t'**aime plus.

- * le, la は、エリズイオンして l'になる。
- * le, la, les は、人・物をあらわす名詞を受ける。
- * (助)動詞 + 不定詞の場合、目的語の代名詞は不定詞の前。
- * 否定の **ne** は目的語の代名詞の前。

Exercice 2

質問に目的語の代名詞を使って答えなさい。

- 1) Tu me connais ? - Oui, je () connais bien.
- 2) Vous me connaissez ? - Oui, je () connais bien.
- 3) Vous nous connaissez ? - Oui, je () connais bien.
- 4) Ils vous connaissent ? - Oui, ils () connaissent bien.
- 5) Tu connais le père de Laure ? - Oui, je () connais bien.
- 6) Tu connais la mère de Laure ? - Oui, je () connais bien.
- 7) Tu connais les parents de Laure ? - Oui, je () connais bien.



... le gouvernement **lui** donne un statut de langue administrative.
lui は間接目的語 **au français** に代わる代名詞です。

3 間接目的語の働きをする人称代名詞

me	te	le	la	nous	vous	les
me	te	lui		nous	vous	leur

Tu écris à ta fille ? - Oui, je **lui** écris souvent.
Vous écrivez à votre fils ? - Oui, nous **lui** écrivons souvent.
Il **ne m'**écrit **pas**. Elles **ne vous** écrivent **pas**.
Je vais écrire à mes parents. → Je vais **leur** écrire.

- * 「彼に」と「彼女に」は同じひとつの形 **lui** であらわされる。
- * 「à + 場所を表す名詞」は **lui / leur** ではなく **y**。
J'envoie ce colis **au Japon**.
J'y envoie ce colis.

Exercice 3

質問に目的語の代名詞を使って答えなさい。

- 1) Il parle à Laure ? - Oui, il () quelquefois.
- 2) Il obéit à ses parents ? - Oui, il () toujours.
- 3) Elle vous téléphone ? - Oui, elle () très souvent.
- 4) Cette robe vous plaît ? - Oui, elle () beaucoup.
- 5) Elle me répond ? - Oui, elle () tout de suite.



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう！

1 目的語の働きをする人称代名詞（つづき）

Exercice 1

まず太字の表現を代名詞化した文を作り、次にその文を否定文にしないさい。

- 1) J'achète **cette lampe**. →
- 2) Elle accompagne **mon grand-père** à l'hôpital. →
- 3) Il envoie **ce colis** au Japon. →
- 4) Vous enlevez **vos chaussures** ? →
- 5) Je vais changer **mes lunettes**. →
- 6) Tu vas faire **tes devoirs** ce soir. →
- 7) On va prendre **le petit déjeuner** ensemble ? →

Exercice 2

まず太字の表現を代名詞化した文を作り、次にその文を否定文にしないさい。

- 1) Je vais envoyer ce colis **à Laure**. →
- 2) Elle aime raconter des histoires **à ses enfants**. →
- 3) Les enfants doivent obéir **à leurs parents**. →

2 目的語の働きをする人称代名詞と命令文

目的語の働きをする代名詞を肯定命令文で用いるときは、

- 1) 目的語の働きをする代名詞は動詞の後に置く。

Nous **les** achetons pour Laure.

→ Achetons-**les** pour Laure.

Vous **vous** levez vite.

→ Levez-**vous** vite.

- 2) me, te は、moi, toi となる。

Vous **m'**écrivez. → Ecrivez-**moi**.

Tu **te** lèves vite. → Lève-**toi** vite.

* 否定の命令文は原則通り：

Ne + 代名詞 + 動詞 + **pas**.

* 動詞と代名詞の間に - (trait d'union) が必要。

* 代名動詞：動詞 - 再帰代名詞。

Exercice 3

次の文を肯定命令文と否定命令文に変えなさい。

- 1) Tu me dis la vérité.
- 2) Nous lui montrons les photos.
- 3) Vous les expliquez aux élèves.
- 4) Tu m'envoies un email.
- 5) Vous les donnez aux enfants.

Exercice 4

se laver 「洗う」の肯定命令文と否定命令文を作りなさい。

- 1) Tu te laves les cheveux tous les jours. →
- 2) Vous vous lavez les cheveux tous les jours. →
- 3) Nous nous lavons les cheveux tous les jours. →

Exercice Synthétique イラストを見て、モデルのイタリックの部分を変えて、ミニ会話を作りなさい。

écrire à + 人 ... に手紙を書く téléphoner à + 人 ... に電話をする faxer un document à + 人 ... に資料をファックスする envoyer un colis à + 人 ... に小包を送る une adresse 住所 un numéro de téléphone 電話番号 ses coordonnées 彼(女)の連絡先

Modèle :

- Tu connais ce garçon ?
- Oui, je le connais bien. Pourquoi ?
- Je voudrais bien lui écrire. Tu connais son adresse ?

1)



2)



Soyons plurilingues et pluriculturels !

フランス語圏 la francophonie

フランス語は世界5大陸の50カ国以上の国や地域で何らかの形（母語、公用語、文化語など）で使用されており、国連 Nations Unies や国際オリンピック委員会 Comité international olympique の公用語の一つです。ヨーロッパでフランス語を使用する国はフランスとフランスの周辺の国や地域ですが、16世紀以降にフランス人の入植したカナダのケベック州もフランス語を公用語とする地域です。

このほかにもアフリカ諸国では、19世紀以降のフランスによる植民地拡大のためにフランス語が普及し、現在でも多くの国では公用語として使用されています。また中近東ではフランス文化の威信や16世紀以来フランスが地域のキリスト教徒を支援してきたことから、キリスト教徒を中心にフランス語が一定の役割を担っています。しかし、19世紀末からフランスの植民地だった旧インドシナ（現在のベトナム、ラオス、カンボジア）では、独立後、ソ連の影響下でロシア語が勢力を伸ばした時代を経て、現在はフランス語を話す人口が激減し、英語が勢力を伸ばしています。

世界で日本語を学ぶ人口は増えているのでしょうか、減っているのでしょうか。

13

Leçon treize

L'euro

CD
73

Il y a plus de dix ans, l'euro **est devenu** la monnaie officielle de onze pays de l'Union européenne. Ils **ont changé** leur monnaie nationale pour une monnaie commune. Le nombre de pays utilisant l'euro a augmenté depuis 1999 et cet élargissement va continuer.



10 年前に、ユーロは欧州連合 11 カ国の公式通貨となりました。これらの国では、自国通貨に代えて、共通通貨を採用したのです。ユーロを使用する国は 1999 年以来増え、この拡大はこれからも続きます。



Il y a plus de dix ans, l'euro **est devenu** la monnaie officielle de ...
devenu は devenir の過去分詞、「être+ 過去分詞」で「過去」をあらわすんだよ。



Ils **ont changé** leur monnaie nationale pour une monnaie commune.
changé は changer の過去分詞、「avoir+ 過去分詞」でも「過去」をあらわすんだよ。

I

直説法複合過去

CD
74

過去のことをあらわすには、二つの形がある。

- 1) **avoir** の現在形 + 過去分詞
- 2) **être** の現在形 + 過去分詞

* 直説法の過去時制には、複合過去形の他に、半過去、大過去、単純過去、前過去がある。
* 過去分詞の作り方 → 38 ページ

danser

j'	ai dansé	nous	avons dansé
tu	as dansé	vous	avez dansé
il(elle)	a dansé	ils(elles)	ont dansé

Exercice 1

() 内に avoir の活用形を書いて複合過去形の文を作りなさい。

- 1) Elle () chanté.
- 2) Ils () chanté.
- 3) J' () chanté.
- 4) Nous () chanté.
- 5) Tu () chanté.
- 6) Vous () chanté.

aller

je	suis	allé(e)	nous	sommes	allé(e)s
tu	es	allé(e)	vous	êtes	allé(e)s
il	est	allé	ils	sont	allés
elle	est	allée	elles	sont	allées

* 過去分詞の性・数一致
 女性単数の主語 → -e
 男性複数の主語 → -s
 女性複数の主語 → -es

助動詞が être ときは、過去分詞は主語の性と数に一致する。

Exercice 2

() 内に être の活用形を書いて複合過去形の文を作りなさい。

- 1) Elle () rentrée. 3) Je () rentré. 5) Tu () rentré.
 2) Ils () rentrés. 4) Nous () rentrés. 6) Vous () rentrés.

二つの助動詞の使い分け

移動をあらわす一部の自動詞 → être
 その他の自動詞とすべての他動詞 → avoir

* 自動詞と他動詞の両方の用法を持つ動詞もある。他動詞の用法のときは、助動詞はもちろん avoir。
 Il a monté l'escalier.

助動詞に être をとる「移動をあらわす一部の自動詞」

aller (allé) 行く / venir (venu) 来る ; entrer (entré) 入る / sortir (sorti) 出る
 partir (parti) 出発する / arriver (arrivé) 到着する ;
 monter (monté) 上る / descendre (descendu) 下る ;
 rentrer (rentré) 帰宅する / revenir (revenu) 帰って来る / retourner (retourné) 戻る
 passer (passé) 通る / tomber (tombé) 落ちる / rester (resté) とどまる
 devenir (devenu) …になる / naître (né) 生まれる / mourir (mort) 死ぬ

Exercice 3

() 内に avoir の活用形の a か être の活用形 est を書きなさい。

- 1) Il () marché sur le trottoir. 4) Il () acheté des pommes.
 2) Il () resté à la maison. 5) Il () rentré assez tard.
 3) Il () couru vite. 6) Il () né en 1980.

複合過去形の二つの用法

1) 過去の用法

J'ai visité le Louvre hier.

2) 現在完了の用法

– Vous avez déjà visité le Louvre ? (完了)

– Non, je ne l'ai pas encore visité ?

Elle est sortie. (elle n'est pas là.) (結果)

Elles ont été en France trois fois. (経験)

* 倒置疑問形は、主語代名詞を助動詞の後ろに置く。

Avez-vous déjà visité le Louvre ?

* 否定形は、助動詞を ne と pas ではさむ。

Elles n'ont jamais été en France.



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1 代名動詞 (2) 直説法複合過去形

CD
75

se lever の直説法複合過去

je	me suis levé(e)	nous	nous sommes	levé(e)s
tu	t'es levé(e)	vous	vous êtes	levé(e)(s)
il	s'est levé	ils	se sont	levés
elle	s'est levée	elles	se sont	levées

- * 代名動詞の複合過去形, すべて助動詞は **être** を使う。
- * 否定文: **ne** + 再帰代名詞 + 助動詞 + **pas** + 過去分詞 ...
- * 倒置疑問文: 再帰代名詞 + 助動詞 - 主語代名詞 + 過去分詞 ... ?

2 過去分詞の一致

1) 助動詞 **être** の場合

- ・ 主語の性・数と一致する: 移動をあらわす自動詞の場合
Nous sommes sortis hier. Elles sont déjà parties.
- ・ 目的語 (再帰代名詞) の性・数と一致する: 代名動詞の場合
Elle s'est lavée. Ils se sont connus.
Je me suis étonné(e) à l'annonce de son arrivée.
Elles se sont moquées de moi.

2) 動詞 **avoir** の場合, 直接目的語が過去分詞の前にあれば, その直接目的語の性・数と一致する。

- Tu as déjà visité **la tour Eiffel** ?
- Oui, je l'ai **visitée** il y a deux ans.

- * 主語の性・数に一致するのは, 助動詞が **être** のときだけ。
- * 再帰代名詞が間接目的語であることが明らかな場合は一致しない:
1) すでに直接目的語があるとき。
Elle s'est lavé les mains.
2) 動詞が **parler, écrire, téléphoner** のとき
Ils se sont téléphoné.
- * 覚えていますか?
直接目的語とは? → 50 ページ

Exercice 1

sortir 「出かける」の過去分詞 sorti を適当な形にして書きなさい。

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1) Je (男) suis () . | 4) Nous (男) sommes () . |
| 2) Tu (女) es () . | 5) Vous êtes (男・複) () . |
| 3) Elle est () . | 6) Elles sont () . |

Exercice 2

CD
76

質問を聞いて, モデルにならって答えなさい。

mettre 着る / はく enlever 脱ぐ / とる

une robe ワンピース une chemise (男性用の) シャツ une veste 上着 un manteau コート
un pantalon スボン une jupe スカート des chaussures 靴 des gants 手袋

Modèle : Elle a lavé sa robe ? - Oui, elle l'a lavée tout à l'heure.

- 1) - Oui, () () () tout à l'heure.
- 2) - Oui, je () () () tout à l'heure.
- 3) - Oui, () () () tout à l'heure.

Exercice Synthétique 1 () 内の動詞を用いて複合過去形の文を作り、次に文全体を日本語に訳しなさい。

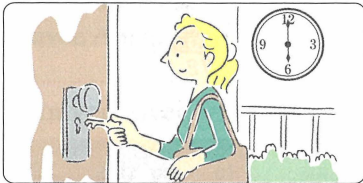
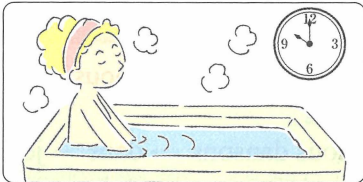
- 1) L'union monétaire () une réalité avec l'adoption de l'euro le 1^{er} janvier 1999. (devenir)
- 2) C'est à partir du 1^{er} janvier 2002 que les consommateurs () l'utiliser. (pouvoir)
- 3) L'euro () un rôle clé dans l'accélération de l'intégration économique en Europe. (jouer)
- 4) L'euro () franchir le seuil de 1,50 dollar pour la première fois depuis sa création en 1999. (franchir)

Exercice Synthétique 2 Florence の生活を描いたイラストを見て、モデルにならって文を作りなさい。

prendre son petit déjeuner 朝食をとる sortir 出かける arriver à l'université 大学に着く
avoir un cours de français フランス語の講義にでる
déjeuner au restaurant universitaire 学生食堂で昼食をとる
travailler à la bibliothèque 図書館で勉強する rentrer chez elle 彼女の家に帰る
dîner 夕食をとる prendre un bain 風呂にはいる

Modèle : Hier, elle a pris le petit déjeuner à sept heures.

Hier, elle a eu un cours de français jusqu'à midi.

- 1) 
- 2) 
- 3) 
- 4) 

Soyons plurilingues et pluriculturels !

言語と通貨 la langue et la monnaie

言語と通貨には類似性があります。強い言語や強い通貨は世界の広い地域で通用するのに対して、小さな言語や小国の通貨は限られた範囲でしか使われません。

現代世界の基軸通貨はドルで、アメリカ国内だけではなく世界経済の中心にあつて、各国の金融政策にも影響を及ぼしています。一方、英語は事実上の国際語であることから、それを母語としない国や地域でも広く使用され、日本でもある程度受け入れられています。

ところが、小国の通貨はその国からの持ち出しが制限され、ドルなどの国際通貨との交換率が不利であることなど、国際社会において使用が制限されています。同様に、話者人口の少ない小言語は使用範囲が狭いので、広い地域での活動のためには他の言語を身につける必要があります。アメリカ人の多くはモノリンガル（単一言語話者）であつてもあまり不便を感じないのですが、小国の人々は生活のためにも複数言語を身につける必要があるのです。

ヨーロッパはユーロという共通通貨を導入し、広大な地域に流通する通貨を生み出しましたが、唯一の「ヨーロッパ語」を作る代わりに「多言語主義・複言語主義」を共通の言語政策としました。

日本円や日本語は国際社会の中でどのような役割を演じているのでしょうか。

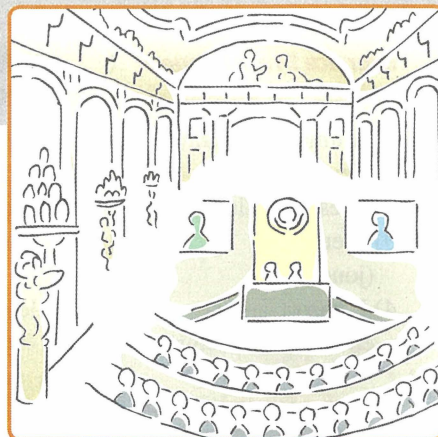
14

Leçon quatorze

Le français au XVIII^e siècle

CD
77

Le français **était** au dix-huitième siècle la langue de la diplomatie en Europe. On écrivait les grands traités en français. La plupart des diplomates le parlaient ou le comprenaient. Était-ce l'âge d'or du français ? Certains historiens **le** disent.



フランス語は18世紀にはヨーロッパの外交用語でした。大きな条約はフランス語で起草されました。多くの外交官はフランス語を話し、理解していました。それはフランス語の黄金時代だったのでしょうか。そのように語る歴史家もいます。



Le français **était** au XVIII^e siècle la langue de la diplomatie en Europe.
était は être の「半過去」と呼ばれる形です。英語なら「過去形」was を使うところだね。

1 直説法半過去

CD
78

danser

je	dansais	tu	dansais	il(elle)	dansait
nous	dansions	vous	dansiez	ils(elles)	dansaient

半過去の活用形＝直説法現在 nous の活用形から ons を取ったもの＋活用語尾

danser : nous dansons → dans → je dansais
finir : nous finissons → finiss → je finissais
prendre : nous prenons → pren → je prenais
avoir : nous avons → av → j'avais

* 半過去形は、英語の「過去形」、「過去進行形」、「過去完了進行形」、「used to」などと同じ場合に使う。

* être のみは例外
* 活用語尾の例外はない。

Exercice 1

() 内に faire の半過去形の活用形を書きなさい。

je	()	tu	()	il(elle)	()
nous	()	vous	()	ils(elles)	()

Exercice 2

() 内に avoir の半過去形の活用形を書きなさい。

je	()	tu	()	il(elle)	()
nous	()	vous	()	ils(elles)	()

être

j' étais	tu étais	il(elle) était
nous étions	vous étiez	ils(elles) étaient

*語幹は例外 (cf. nous sommes),
活用語尾は原則通り

Exercice 3

être と () 内に指示されている動詞の半過去形を書きなさい。

- 1) Quand j' () petit, je ne () pas lire. (savoir)
- 2) Quand tu () petit, on t' () Momo. (appeler)
- 3) Quand il () petit, il () Noël. (adorer)
- 4) Quand nous () plus jeunes, nous () énormément. (lire)
- 5) Quand vous () plus jeunes, vous () beaucoup d'ambition. (avoir)
- 6) Quand elles () plus jeunes, elles () très souvent. (sortir)

用法

1) 過去の状態

Quand ils se sont connus, ils **étaient** étudiants.

2) 過去の進行中の動作

Quand j'ai rencontré Jean, il **se promenait** avec Anne.

3) 過去の習慣

Quand il était étudiant, il **se promenait** souvent avec Anne.

4) 過去における現在（時制に一致）：主節の動詞が過去で、従属節 (que...) の出来事が主節と同時である場合

Elle m'a dit que Chantal **voulait** me voir

*半過去形は、過去のある時点に視点を移し、出来事をまだ完了していない進行中・継続中のものとして描写したいときに用いる。カメラを被写体に近づけてアップで撮っているのをイメージするといい。こうすると出来事の開始点や終了点は見えなくて、常に継続中、進行中である

2 半過去と複合過去

過去の出来事を完了したものとしてとらえるなら → **複合過去形**
過去の出来事を未完了なものとしてとらえるなら → **半過去形**

Elle **a regardé** un film à la télé.

Quand il est rentré, elle **regardait** un film à la télé.

*半過去は、明確な期間・回数をあらわす表現とともに用いることはできない。

× Hier, il **se promenait** avec Anne toute la journée.

Exercice 4

複合過去形と半過去形、適当と思われるものを選びなさい。

- 1) Vers quatre heures cet après-midi, je (suis passée / passais) boulevard Voltaire, (j' ai vu / je voyais) une annonce dans une agence pour une chambre assez grande. Je (suis entrée / entraais). Heureusement, elle (a été / était) encore libre : je (l'ai louée / la louais) tout de suite.
- 2) En ce temps-là, ma vie (a été / était) un enfer. J'(ai eu / avais) une plaie dans le cœur, (j'ai cherché / je cherchais) Jésus partout. Mais le jour où (j'ai rencontré / rencontrais) Jésus, ça a été la plus belle chose de ma vie, il (m'a guéri / me guérissait) et (m'a délivré / me délivrait).



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう！

1 半過去と複合過去（つづき）

CD
79

Exercice 1

質問を聞いて、指示されているように答えなさい。

bavarder シャベル prendre un café コーヒーを飲む lire un roman 小説を読む

Modèle: – Quand je t’ai téléphoné, qu’est-ce que tu faisais?

– Je lisais une lettre. (手紙を読む)

- | | | | |
|----|---------------|----|-----------|
| 1) | (学生 (男性) である) | 4) | (コーヒーを飲む) |
| 2) | (シャベル) | 5) | (小説を読む) |
| 3) | (テニスをする) | | |



Était-ce l’âge d’or du français ? Certains historiens **le** disent.

le は 文全体 (que) c’était l’âge d’or du français の代わりをする代名詞だよ。

2 中性代名詞 le

- 1) 直接目的語として用いられた不定詞 (句)・節のかわり

Elle voulait quitter Luc mais elle ne (**le**) pouvait pas.

Je t’aime, Laure. Enfin j’ai réussi à **le** dire !

Comme vous **le** savez, je travaille avec elle.

* 性数に関係なく、変化しない。

Elles étaient *allergiques*
aux hommes mais elles ne **le**
sont plus.

- 2) 属詞 (補語) として用いられた形容詞・分詞・名詞のかわり

Elle a été célèbre mais elle ne **l’est** plus.

Exercice 2

太字の部分中性代名詞にして、文を書き換えなさい。

- 1) Il désirait l’embrasser mais elle ne voulait pas **l’embrasser**.

Il désirait l’embrasser mais elle ne () () pas.

- 2) On ne voulait pas les inviter mais il fallait **qu’on les invite**.

On ne voulait pas les inviter mais il () () .

- 3) Elle était très gentille mais maintenant elle est moins **gentille**.

Elle était très gentille mais maintenant elle () () .

Exercice 3

質問を聞いて、モデルにならって中性代名詞の le を用いて答えなさい。

Modèle: Vous croyez qu’elle est sympathique ? – En réalité, elle ne **l’est** pas.

- 1) – En réalité,
2) – En réalité,
3) – En réalité,

CD
80

Exercice Synthétique

■ 次のイラストは昨日 Éric と Laure におこったことを描いたものです。Éric になったつもりで、*quand* と半過去形を必ず用いて、場面を説明する文を作りなさい。

1)



2)

**Soyons plurilingues et pluriculturels !****時制とアスペクト le temps et l'aspect**

複合過去と半過去の違いを考えると、動詞があらわしている「時制」と「アスペクト」を区別して考えるとわかりやすくなります。実は、時制には過去・現在・未来の3つしかなく、時間の客観的な区別をあらわしています。つまり、話しては勝手に過去のことを未来にすることはできないのです。それに対して、アスペクトは話し手が出来事をどのようにとらえているかをあらわします。同じひとつの出来事でも完了しているものとしてあらわすか、未完のものとしてあらわすか、どちらがより適しているかを判断するのは話し手です。複合過去と半過去、ふたつとも過去時制ですが、アスペクトが違っているのです。前者は「完了」*parfait* を、後者は「未完了」*imparfait* をあらわしているのです。世界の言語のなかには、形のうえで時制とアスペクトの区別をしていない言語もあります。さて、日本語は。

フランス語の過去と現在 le français dans le passé et le présent

フランス語は、18世紀に世界の中心だったヨーロッパで世界語 *langue universelle* の地位を享受し、ヨーロッパ各国の宮廷や上流階級の人々は自国語の代わりにフランス語を使っていました。各国の民衆はそれぞれの国や地域のことばを使っていたのですが、それでも当時、フランス本国で国民すべてがフランス語を話していたのではなかったため、フランス語はフランス以外のヨーロッパ各国でより多く使用されていたと言っても過言ではありません。

現在、フランス語を話す人口は2億人弱とこれまでの歴史でもっとも多い人口を数えています。しかし、アフリカ諸国の就学率の上昇によってフランス語人口が増加している一方で、グローバリゼーションは英語の拡大を促進し、フランス語の地位の低下を招いています。たとえば、欧州委員会の公文書のなかでも英語で起草された文書が1996年には45,7%、フランス語が38%、ドイツ語が5%だったのに対して、2008年には英語が72,4%、フランス語が11,8%と英語の地位が上昇し、フランス語の地位が低下しています。ヨーロッパの唱える多言語主義や複言語主義はこのような傾向に対する抵抗とも言えます。

世界の中で日本語はどのような地位にあるでしょうか。

15

Leçon quinze

L'immigration

Les immigrés représentent huit pour cent de la population en France. Dans les années 60, les immigrés africains ou maghrébins travaillaient dans les usines françaises. Le pays manquait de travailleurs. Les industriels **en avaient** alors **recruté** dans les anciennes colonies.

CD
81



移住者はフランスの人口の 8% を占めています。60 年代では、アフリカやマグレブからの移住者がフランスの工場で働いていました。国内には労働者が足りなかったのです。そこで産業界は旧植民地から労働者を雇用したのです。



Les industriels **en avaient** alors **recruté** dans les anciennes colonies.
avaient は avoir の半過去形で、recruté は recruter の過去分詞です。さて、この二つの働きは？

I 直説法大過去

CD
82

大過去 = avoir または être の半過去形 + 過去分詞

* 大過去形は、形も用法も英語の「過去完了形」と似ている。

danser

j'	avais	dansé	nous	avons	dansé
tu	avais	dansé	vous	aviez	dansé
il(elle)	avait	dansé	ils(elles)	avaient	dansé

* 覚えているかな？
過去分詞の作り方 → 38 ページ

partir

j'	étais	parti(e)	nous	étions	parti(e)s
tu	étais	parti(e)	vous	étiez	parti(e)s
il	était	parti	ils	étaient	partis
elle	était	partie	elles	étaient	parties

* 覚えているかな？
助動詞 avoir と être の使い分け → 55 ページ
過去分詞の一致 → 56 ページ

Exercice 1

助動詞に注意して、() 内の動詞を大過去形にしましょう。

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1) j' () (jouer) | 4) nous () (partir) |
| 2) tu () (acheter) | 5) vous () (arriver) |
| 3) elle () (se promener) | 6) ils () (prendre) |

用法

- 1) 過去のある時点にすでに完了している出来事
Le train **était parti** quand je suis arrivé à la gare.
- 2) 過去の習慣的行為に先立つ別の習慣的行為
Quand mon mari **avait fini** de travailler, nous allions faire des courses.
- 3) 過去における過去(時制の一致): 主節の動詞が過去で、従属節(que...)の出来事が主節よりも以前のことである場合
Elle m'a dit qu'elle **s'était mariée** avec Jean-Marc.

Exercise 2

- () 内の(助)動詞を適当な形にして書きなさい。
- 1) Quand j' () commencé à l'aimer, elle () déjà décidé de me quitter.
(avoir / avoir)
 - 2) Quand nous () fini nos devoirs, nous () de la musique. (avoir / écouter)
 - 3) Il m' () demandé si nous () passé des vacances agréables cet été.
(avoir / avoir)



Les industriels **en** avaient alors recruté dans les anciennes colonies.
en は des travailleurs の代わりをする代名詞だよ。よく使われるから、しっかりマスターしてね。

2 代名詞 en

- 1) 直接目的語の働きをしている
 - a) 「不定冠詞 des・部分冠詞 + 名詞」全体のかわりに
 - Tu manges des escargots ?
 - Oui, j'**en** mange. (→ je mange **des escargots**)
 - Vous avez pris du café ?
 - Non, je n'**en** ai pas pris. (→ je n'ai pas pris **de café**)

- * 「un(une) + 名詞」には、この規則は適用されない。
un(une) は数詞と見なされる。
- Vous avez des enfants ?
- Oui, j'**en** ai **un**. (← un enfant)
* (ne) + 助動詞 + (pas) + en + 不定詞 : Je vais **en** manger.

en の位置

(ne) + **en** + 動詞 + (pas)
(ne) + **en** + 助動詞 (avoir, être) + (pas) + 過去分詞

Exercise 3

太字部分は直接目的語になっている。en を用いて文全体を書き換えなさい。

- 1) Tu as **des enfants** ? →
- 2) Je n'ai pas **d'argent**. →
- 3) Tu veux encore **du café** ? →
- 4) Vous voulez encore **du pain** ? →
- 5) J'ai acheté **des carottes** ? →
- 6) Avez-vous acheté **des carottes** ? →



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1 代名詞 en (つづき)

1) 直接目的語の働きをしている

b) 「数詞・数量表現 + 名詞」の名詞のかわりに

- Vous voulez combien d'huîtres ?
- J'**en** voudrais six. (← je voudrais **six huîtres**)
- Tu n'as pas de DVD ?
- Si, j'**en** ai beaucoup. (← j'ai beaucoup **de DVD**)

* 数量表現 :

un peu de ... 少しの～ (がある) ;
 peu de ... 少しの～ (しかない) ;
 assez de ... 十分な～ ;
 plusieurs ... いくつかの～ ;
 combien de ... いくつの～

Exercice 1

太字の直接目的語を代名詞にして、文全体を書きかえなさい。

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1) Tu veux un peu d'eau ? → | 4) Il y a plusieurs lettres. → |
| 2) On n'a pas assez de temps. → | 5) Donnez-moi deux paquets. → |
| 3) Vous voulez combien de carottes ? → | |

2) 置詞句「de～」のかわりに

- Il **part au Japon** lundi ?
- Non, il **en** revient mardi. (← il revient **du Japon** mardi)
- Tu as parlé de ça à qui ?
- J'**en** ai parlé à mes parents. (← j'ai parlé **de ça** à mes parents)
- As-tu besoin d'étudier pour ton examen ?
- Oui, j'**en** ai besoin. (← j'ai besoin **d'étudier pour mon examen**)

* 「de + 人」の場合は、**en**ではなくて、「de + 強勢形」の代名詞を使う。

- Tu lui as parlé de **tes enfants**?
 - Non, mais je dois lui parler d'**eux**.

Exercice 2

太字の部分に代名詞を用いて文全体を書き換えなさい。

- | | |
|--|--|
| 1) Il est content de cette décision . → | 3) Il vient de Nice . → |
| 2) Il a peur des chiens . → | 4) Il connaît tous les coins de cette ville . → |

Exercice 3

質問を聞いて、**en**を用いて指示されているように答えなさい。

- | | |
|-----------|-----------|
| 1) - Oui, | 4) - Si, |
| 2) - Si, | 5) - Non, |
| 3) - Oui, | |

CD
83

2 en と le, la, les の使い分け

- 1) 直接目的語になっている定名詞句（定冠詞 / 指示形容詞 / 所有形容詞 + 名詞）、固有名詞 → **le, la, les**
- 2) 直接目的語になっている不定名詞句（不定冠詞 / 部分冠詞 + 名詞） → **en**

* 覚えているかな？

le, la, les → 50 ページ

* en は名詞の性・数に関係なく使う。

Exercice 4

太字の直接目的語を代名詞にして、文全体を書き換えなさい。

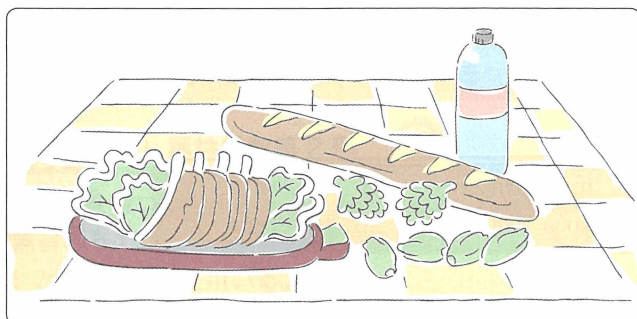
- 1) Je vous donne **les livres de Proust**. →
- 2) Je vous donne **des livres français**. →
- 3) Je vous donne **du fromage**. →
- 4) Je vous donne **ce fromage**. →

Exercice Synthétique

CD
84

テーブルの上に、Georgette の買ったものが置いてあります。質問を聞いて、en を用いて答えなさい。

une pomme りんご	une pomme de terreじゃがいも	un artichaud アーティチョーク
une endive アンディーヴ	une salade サラダ菜・レタス	une baguette バゲット
une côtelette d'agneau 子羊の骨付き背肉	de l'eau minérale ミネラルウォーター	



Soyons plurilingues et pluriculturels !

フランスの移民政策 la politique d'immigration en France

フランスは 19 世紀半ばから移民を受け入れ、移民を社会に統合することにより構築された国家です。当時はポーランド、イタリア、ベルギーなどヨーロッパ諸国からの移民が中心でしたが、第 2 次世界大戦以降、1945 年から 1974 年までの経済成長期に当たる「栄光の 30 年間」Trente glorieuses には、北アフリカやブラック・アフリカなどの旧植民地からの労働者が呼び寄せられました。

単純労働者の呼び寄せは 1976 年に終わりましたが、それ以降、家族の呼び寄せが引き続き認められており、現在フランスには 8% 程度の移民が居住しているといわれています。19 世紀以来、フランスは原則として、フランスで生まれた者には国籍を付与する「出生地主義」droit du sol を国是としているため、移民 2 世はフランス人となり、移民、移民 2 世ならびに外国人を数えると人口の 15% に上ると推定されます。

日本には移民や外国人がどのくらい居住しているでしょうか。

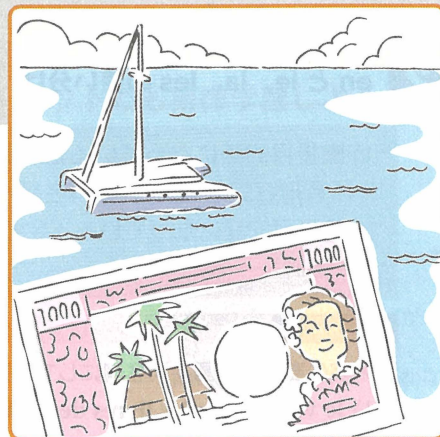
16

Leçon seize

L'avenir de la Nouvelle-Calédonie

La **Nouvelle-Calédonie** **décidera** par référendum de devenir indépendante ou de rester dans la République française, au plus tard en 2019. Ce sera un moment historique pour cette ancienne colonie située dans l'océan Pacifique, à 20 000 kilomètres de Paris.

CD
85



ニューカレドニアでは、遅くとも 2019 年までに行われる国民投票によって、独立をするか、フランス共和国にとどまるかを決定します。このことは、パリより 2 万キロ離れた太平洋にあるフランスの旧植民地にとっての歴史的瞬間となるでしょう。



La Nouvelle-Calédonie **décidera** par référendum de devenir indépendante ...
décidera は décider の未来形だよ。語尾で未来時制であることをあらわしているんだ。

1

直説法単純未来

CD
86

danser

je	danseraï	tu	danseras	il	dansera
nous	danserons	vous	danserez	ils	danseront

* 単純未来形の活用語尾には例外はない。nous と vous を除いて、「r + avoir の活用形」。

Exercice 1

() 内に chanter の活用形を書きなさい。

je	()	tu	()	il(elle)	()
nous	()	vous	()	ils(elles)	()

用法

1) 未来のことを表す。

Il **pleuvra** demain.

Dans vingt ans, j'**aurai** trente ans.

J'**irai** à la montagne cet été.

Quand Mathieu **sera** grand, il **sera** pompier.

2) 命令, 依頼, 誘いを表す。

Tu me **téléphoneras** !

* 近接未来 :

- 1) すぐに行われること
- 2) 現在の状況から判断して、実現される可能性が高いこと

* 単純未来 :

- 1) 自然のなりゆきで実現されること
- 2) 現在の状況とは関係なく、将来実現される可能性があること

■ 単純未来の活用形の作り方 (1)

1) 多くの動詞：不定詞の語尾を取って作る

・ 不定詞 -ir → r を取ったもの + 活用語尾
finir → fini → je **finirai**

・ 不定詞 -re, oir → re, oir を取ったもの + 活用語尾
répondre → répond → je **répondrai**
devoir → dev → je **devrai**

* courir (je courrai), mourir (je mourrai) などは例外。

* -oir には、例外もたくさんある。

Exercise 2

() に réussir の単純未来形の活用形を書きなさい。

je () tu () il(elle) ()
nous () vous () ils(elles) ()

Exercise 3

() に prendre の単純未来形の活用形を書きなさい。

je () tu () il(elle) ()
nous () vous () ils(elles) ()



La **Nouvelle-Calédonie** décidera par référendum de devenir indépendante ...
Nouvelle は本来形容詞なのだけれど、単数形が三つもあるちょっと変わった形容詞だよ。

2 形容詞の性と数 (3) 男性単数第 2 形



二つの男性単数形を持つ形容詞もある。次の形容詞については、母音または無音の h ではじまる単数の男性名詞の前では「男性単数第 2 形」と呼ばれる形を用いる。

男性形	男性第 2 形	女性形	例
beau	bel	belle	un bel homme
nouveau	nouvel	nouvelle	un nouvel élève
vieux	vieil	vieille	un vieil ami

Exercise 4

適当と思われる形の形容詞を書きなさい。

- 1) un **beau** garçon un () homme une () fille
des () garçons des () filles
- 2) un **nouveau** professeur un () ordinateur une () voiture
des () professeurs des () voitures
- 3) un **vieux** monsieur un () ami une () amie
des () messieurs des () amies



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう！

1 直説法単純未来（つづき）

単純未来の活用形の作り方

2) ER 規則動詞：現在形の je の活用形から作る。

je **danse** → je **danserai** j'**achète** → j'**achèterai**

* appeler (j'appellerai)

* préférer, envoyer などとは例外。

Exercice 1

() 内に appeler の単純未来形の活用形を書きなさい。

je ()	tu ()	il(elle) ()
nous ()	vous ()	ils(elles) ()

3) 不規則なもの：

aller → j'**irai** être → je **serai** avoir → j'**aurai**

faire → je **ferai** venir → **viendrai**, etc.

* pouvoir (je pourrai)

vouloir (je voudrai)

savoir (je saurai)

voir (je verrai)

Exercice 2

() 内に voir の単純未来形の活用形を書きなさい。

je ()	tu ()	il(elle) ()
nous ()	vous ()	ils(elles) ()

Exercice 3

質問を聞いて、モデルにならって答えなさい。

jouer au tennis テニスをする jouer au foot サッカーをする faire du ski スキーをする
nager dans la piscine プールで泳ぐ aller à la montagne 山へ行く

Modèle : Tu joueras au tennis demain ? – Oui, je jouerai au tennis.

1) – Oui,

2) – Oui,

2) – Oui, nous

4) – Oui,

2 目的語として用いられる代名詞の併用

直接目的語と間接目的語の代名詞を二つ並べて使うときには、次のことに注意。

1) 直接目的語が le, la, les の場合だけで、me, te, nous, vous の場合はできない。

○ 直接目的語 (le, la, les) + 間接目的語

× 直接目的語 (me, te, nous, vous) + 間接目的語

2) 間接目的語が me, te, nous, vous の場合と lui, leur の場合とでは、間接目的語と直接目的語の順序が変わる。

* me, te, nous, vous が直接目的語の場合は、間接目的語は強勢形を使う。

Je te présente à elle.

cf. Je te la présente.

* 語順は、何度も発音して語呂で覚えるのが一番いい。

間目 (me, te, nous, vous) + 直目 (le, la, les)

直目 (le, la, les) + 間目 (lui, leur)

Tu **me** présentes **Éric** ? – Oui, je **te le** présente.
Elle **leur** présente **Éric** ? – Oui, elle **le leur** présente.

Exercice 4

太字部分を代名詞にして文全体を書きかえなさい。

- | | |
|--|---|
| 1) Je te donne ce livre . → | 6) Vous leur donnez cette fleur ? → |
| 2) Tu me donnes cette fleur ? → | 7) Elles lui donnent ces fleurs . → |
| 3) Il nous donne ces livres . → | 8) Je le donne à Laure . → |
| 4) Elle vous donne ces fleurs . → | 9) Tu la donnes à Éric . → |
| 5) Nous lui donnons ce livre . → | 10) Il les donne à Laure et Éric . → |

Exercice Synthétique イラストを見て、モデルにならって文を 5 つ作りなさい。

les parents 両親	le père 父	la mère 母	les grands-parents 祖父母
le grand-père 祖父	la grand-mère 祖母	le frère 兄弟	la sœur 姉妹
l'oncle 叔父	la tante 叔母	le cousin 従兄弟	la cousine 従姉妹

Modèle : J'ai envie de connaître tes parents. Présente-les(-) moi.



Soyons plurilingues et pluriculturels !

植民地と海外県 les colonies et les départements d'Outre-Mer

フランスは 17 世紀以降並びに 19 世紀後半から国外に進出し、植民地拡大を行い、広大な植民地帝国を構築しました。19 世紀以前に獲得した植民地の多くは 1945 年以降に海外県として編成され、19 世紀以降に侵略した植民地の多くは第 2 次世界大戦以降に独立しました。

現在、フランスの海外県は、グアドループ（カリブ海）、マルティニーク（カリブ海）、ギューヤンヌ・フランセーズ（南米大陸のカリブ海沿岸）、レユニオン（インド洋）に展開し、海外準県 Collectivités d'outre-mer にはサンピエール・エ・ミクロン（北大西洋、カナダの東）、マヨット（インド洋）、ウォリス・フツナ（オセアニア）、フランス領ポリネシア（オセアニア）、ヌーヴェルカレドニー（オセアニア）、サン・マルタン（カリブ海）、サン・バルテルミー（カリブ海）があります。

フランスの海外県などに相当する自治体は、日本にあるでしょうか。

17

Leçon dix-sept

CD
89

Le Pacs

Le Pacte Civil de Solidarité (le Pacs) est un contrat entre deux personnes de même sexe ou de sexe différent **voulant** vivre ensemble. **En permettant** à un couple de s'unir et de rompre plus facilement, il est devenu pour les jeunes Français une sorte de « mariage sans engagement ».



連帯市民協約（パックス）は、同性間あるいは異性間で共同生活を望む二人が取り交わす契約です。これにより、カップルはより簡単に同棲をしたり、関係を解消したりすることができるようになったので、連帯市民協約（パックス）は若いフランス人にとって一種の「契約なき結婚」となったのです。



deux personnes de même sexe ... **voulant** vivre ensemble

voulant は vouloir の現在分詞形で、-ant は英語の -ing のようなものだよ。

1 現在分詞の作り方

- 現在分詞：1) 直説法現在 nous の活用語尾 ons を取る。
2) ant をつける。

* 次の3つの動詞は例外
être → étant
avoir → ayant
savoir → sachant

nous dansons → dansant nous finissons → finissant

Exercice 1

次の動詞の現在分詞を書きなさい。

- | | | |
|----------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 1) chanter () | 5) faire () | 9) avoir () |
| 2) lire () | 6) mettre () | 10) savoir () |
| 3) attendre () | 7) boire () | 11) partir () |
| 4) être () | 8) voir () | 12) réfléchir () |

2 現在分詞の形容詞的用法

現在分詞の形容詞的用法：能動的意味「～ている」

- 形容詞と同じように名詞を修飾する用法：
C'est un appartement avec deux porte-fenêtres **donnant** sur le jardin.
- 属詞（補語）としての用法：
J'ai vu une lumière **traversant** le ciel.

Exercice 2

() 内の動詞を現在分詞にして文を作り、次に文全体を日本語に訳しなさい。

- 1) J'aime les chiens () à leurs maîtres. (obéir)
- 2) La route () par les hautes montagnes offre un beau panorama sur la mer. (passer)
- 3) Un avion () 215 personnes s'est écrasé en Russie. (transporter)
- 4) Tout pays () partie de l'Union européenne doit respecter la Charte des droits fondamentaux de l'Union. (faire)
- 5) La loi () la protection de l'environnement vise à assurer un environnement sain en harmonie avec le développement économique. (concerner)
- 6) Un arrêt de la Cour de cassation a annulé une décision () l'adoption de l'enfant par la compagne du père. (admettre)



En permettant à un couple de s'unir et de rompre ..., il est devenu ...

「前置詞の en + 現在分詞 (permettant)」で、英語の分詞構文とちょっと似た働きをするんだよ。

3 ジェロンディフ

ジェロンディフ：en + 現在分詞

基本的用法：ジェロンディフは主動詞に副詞的にかかり、同時進行する行為「～しながら」を表す

*分詞構文 → 90 ページ

*さまざまな用法

- 1) 同時性「～しながら」
- 2) 手段「～によって、して」
- 3) 条件「～すれば」
- 4) 原因「～ので、して」
- 5) 対立「～なのに」

Il étudie **en écoutant la radio**.

On apprend le français **en écoutant un CD**.

Tu peux réussir **en faisant des efforts**.

En apprenant la nouvelle de sa mort, elle a pleuré.

Tout en paraissant jeune, il connaît plein de choses.

Exercice 3

() 内の動詞をジェロンディフにして文を作り、次に文全体を日本語に訳しなさい。

- 1) Il conduit () de la musique. (écouter)
- 2) Il a gagné beaucoup d'argent () au loto. (jouer)
- 3) Tu arriveras à temps () un taxi. (prendre)
- 4) () Murielle dans la rue, il a été surpris. (voir)
- 5) Tout () la vérité, il n'a rien dit. (savoir)
- 6) () sur cette observation, on peut prédire plusieurs attributs fonctionnels des espèces végétales. (se baser)
- 7) Les grands métaphysiciens du XVII^e siècle ont construit leurs systèmes () sur celui de Descartes. (réfléchir)



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1 間接疑問文

- 1) 疑問詞なしの疑問文：si を加える。

Je ne sais pas **si** vous vous souvenez de moi.

J'ignore **si** vous êtes comme moi.

- 2) 疑問代名詞のある疑問文：次の疑問代名詞は変化する。

qu'est-ce qui → **ce qui**

que, qu'est-ce que → **ce que**

qui est-ce qui / qui est-ce que → **qui**

Je me demande **ce qui** s'est passé.

Tu sais **ce que** c'est ?

Miroir, dis-moi **qui** est la plus belle.

* Est-ce que はとる。

* si (英語の if) の後の主語と動詞は倒置しない。

* 覚えているかな？

疑問代名詞 → 42 ページ

* Qu'est-ce qui s'est passé ?

* Qu'est-ce que c'est ?

* Qui (est-ce qui) est la plus belle?

- 3) 疑問副詞 (形容詞) のある疑問文：疑問副詞 (形容詞) は変化しない。

Tu sais **pourquoi** j'aime le crépuscule.

J'ignore complètement **quelle** est la situation aujourd'hui.

* 疑問詞の後が名詞主語と動詞だけのときは、ふつう倒置する。

Exercice 1

日本語の意味にあうように、() 内に適当な表現を書きなさい。

- 1) Dis-moi () ne va pas.

何が問題なのか (何がうまく行っていないのか) 言って。

- 2) Dis-moi () tu en penses.

きみの考え (それについて何を思うか) を言って。

- 3) Dis-moi () tu as mal.

痛いのはどこか言って。

- 4) Dis-moi () t'amène ici.

なぜここに来たのか (何がきみをここに連れてきたか) 言って。

- 5) Je me demande () je peux faire l'année prochaine

来年は何ができるのだろうか。

- 6) Je me demande () j'ai assez de lait.

牛乳は十分にあるのだろうか。

- 7) J'ignore () est Pierre Chaillot.

ピエール・シャイヨって誰なのか私は知らない。

2 時制の一致

主節の動詞が過去時制のとき、従属節の時制は次のようになる。

現在 → 半過去	複合過去 → 大過去
単純未来 → 条件法現在	前未来 → 条件法過去

Elle m'a dit qu'elle ne l'**aimait** plus.

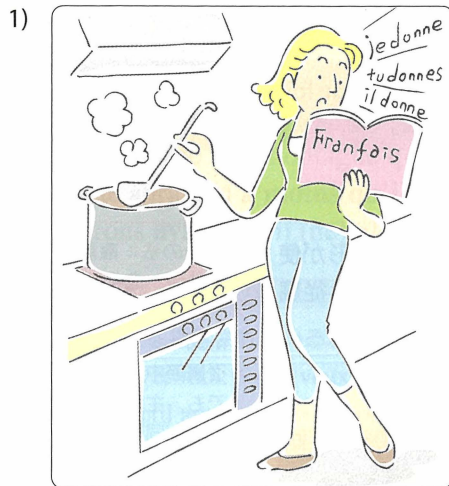
Elle m'a dit qu'elle l'**avait quitté**.

Elle m'a dit qu'elle **aurait** un enfant.

Elle m'a dit qu'elle **aurait fini** sa thèse de doctorat avant trente ans.

- * 半過去は変化しない：
半過去 → 半過去が原則
- * 条件法現在 → 78 ページ
- * 条件法過去 → 84 ページ
- * « Je ne l'aime plus. »
- * « Je l'ai quitté. »
- * « J'aurai un enfant. »
- * « J'aurai fini ma thèse de doctorat avant trente ans. »

Exercice Synthétique イラストを見て、ジェロンディフを用いて文を作りなさい。



Soyons plurilingues et pluriculturels !

連帯市民協約（パックス法） le Pacs

連帯市民協約（パックス法）とは、18 歳以上の成人が共同生活を送る上での契約で、これにより税金の優遇措置などが可能となります。1999 年の導入時には締結の約 4 割が同性間のものでしたが、近年では 1 割以下となっており、2008 年の統計によれば、結婚をする 2 組に 1 組のカップルが連帯市民協約を締結しています。この制度は事実婚 *union libre* と結婚 *mariage* の中間に位置づけられるものとなったのです。

連帯市民協約とならんでフランス社会、とりわけ男女の平等に変革をもたらした法はパリテ法です。民主主義の母国を自負するフランスは 1944 年になってようやく女性の参政権 *droit de vote* を導入しましたが、その後の政界への女性の進出も大変限られたものでした。しかし 1999 年のパリテ法の導入により女性議員の増加は進められ、2007 年の時点で議会に女性の占める割合は 18.2% となり、世界で 62 位になっています。

ちなみに 2009 年の衆議院選挙では 54 名の女性議員が選出され、日本の女性議員比率は 11.3% と世界で 95 位となりました。

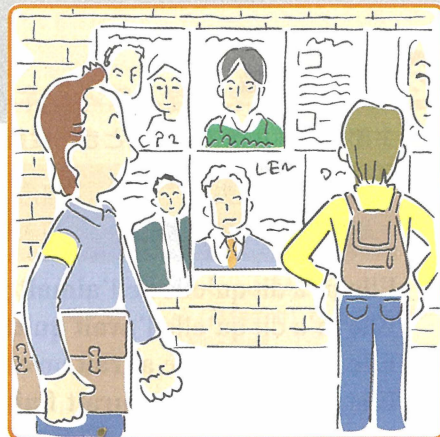
18

Leçon dix-huit

La parité hommes - femmes

Pour que la parité **soit** respectée en politique, une loi a été votée en l'an 2000. Bien que les partis politiques **doivent** depuis cette loi présenter aux élections des listes mixtes, les femmes sont moins nombreuses que les hommes aux postes de décision.

CD 90



パリテ（男女同数性）が政界で尊重されるようにと、2000年に法案が可決されました。この法が可決されてからというもの、政党は男女混合の被選挙人名簿を選挙に提示しなければならないのですが、決定されるリストでは女性は男性よりも少ない人数となっています。



Pour que la parité **soit respectée** en politique, une loi a été votée en l'an 2000.
soit は être の「接続法」の活用形。でも、「接続法」って、英文法ではあまり出でこなかったよね。

1 接続法現在

CD 91

従属節内（que ～）では、「接続法」と呼ばれる特別の形が使われることがある。直説法と接続法のどちらを使うかは、従属節がどのような表現に導かれているかによって決められる。

接続法の作り方（1）原則

- ① je, tu, il / elle, ils / elles の活用形：
直説法現在 3 人称複数の語幹 + 接続法の活用語尾
- ② nous, vous の活用形：半過去の活用形と同じ

prendre

je	prenne	tu	prennes	il(elle)	prenne
nous	prenions	vous	preniez	ils(elles)	prennent

- * 4 つの法：直説法、接続法、条件法、命令法
- * J'espère que tu viens avec moi.
- * 従属節中で接続法をとる動詞でも、主節の主語と従属節の主語が同じときには、ふつうは不定詞構文を用いる。
Je veux rester cette nuit avec toi.
- * 半過去 → 58 ページ
- * ER 規則動詞の接続法の活用形は、nous と vous の活用形以外は直説法現在と同じ。

Exercice 1

chanter の接続法の活用形を作りなさい。

que je ()	que tu ()	qu'il(elle) ()
que nous ()	que vous ()	qu'ils(elles) ()

Exercice 2

venir の接続法の活用形を作りなさい。ヒント：ils(elles) viennent

que je ()	que tu ()	qu'il(elle) ()
que nous ()	que vous ()	qu'ils(elles) ()

用法

- 1) 主節が願望, 必要性, 可能性, 疑惑, 心配, 感情などをあらわすとき

Je veux que tu deviennes ma femme.

Luc demande qu'on le comprenne bien.

Maintenant **il faut** vraiment **que** j'y aille.

Il vaut mieux qu'on se quitte.

Il est possible qu'il pleuve demain.

Elle doute que ce médicament soit efficace.

J'ai peur qu'il (ne) pleuve.

C'est dommage que tu me quittes.

Je serais content que tu viennes.

Je ne pense pas que tu aies raison.

Croyez-vous qu'il soit amoureux de moi ?

- * souhaiter, désirer, aimer
- * exiger, dire
- * il faut, il est nécessaire
- * il(c')est impossible
il semble, c'est rare
- * ce n'est pas sûr
- * この ne は「虚辞の ne」
→ 92 ページ
- * il est regrettable
être heureux(se)
- * 考えをあらわす動詞が否定,
疑問におかれると, 接続法。

- 2) 接続詞句や前置詞句が目的, 譲歩, 条件などをあらわすとき

Il a parlé lentement **pour qu'**elle comprenne.

Elle est partie à la montagne **quoiqu'**il fasse mauvais.

La fête aura lieu **à moins qu'**il (ne) pleuve.

Rentrons **avant qu'**il (ne) pleuve.

- * afin que
- * bien que, quoi que
- * sans que, de peur que
- * jusqu'à ce que

Exercice 3

次の命令文を指示されているように書きかえなさい。

- 1) Viens avec moi. → Je veux que
- 2) Sois gentil avec moi. → Je souhaite que
- 3) Faites cet exercice. → Je désire que
- 4) Arrivons à l'heure. → J'exige que

Exercice 4

日本語の意味にあうように, フランス語の文を完成しなさい。

- 1) () que tu () ton examen de français. (réussir)
きみがフランス語の試験に受かるなんてありえない。
- 2) () que vous () pour la Chine. (partir)
あなたが中国へ行ってしまうのは残念だ。
- 3) Écris-moi plus souvent () que nous nous () mieux. (connaître)
私たちがもっとよく知り合うために, もっと頻繁に私に手紙を書いて。
- 4) Je ne te croirai pas, () que tu () . (dire)
きみが何と言おうと, 僕はきみを信じないだろう。



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1 接続法現在 (つづき)

CD
92

接続法の作り方 (2) 例外

- ① nous, vous 以外は特別な語幹になるもの : aller vouloir
- ② 全人称特別な語幹になるもの : faire savoir pouvoir
- ③ 語幹, 語尾ともに例外的なもの : avoir être

- * aller : j'aille
vouloir : je veuille
- * faire : je fasse
avoir : je sache
pouvoir : je puisse

avoir

j'	aie	tu	aies	il(elle)	ait
nous	ayons	vous	ayez	ils(elles)	aient

être

je	sois	tu	sois	il(elle)	soit
nous	soyons	vous	soyez	ils(elles)	soient

Exercice 1

() 内の動詞を適当と思われる接続法の活用形にきなさい。

- 1) Elle veut que j' () en Chine. (aller)
- 2) Elle veut que nous () en Chine. (aller)
- 3) Elle veut que tu () la cuisine. (faire)
- 4) Elle veut que vous () la cuisine. (faire)
- 5) Elle veut qu'il () son nom. (savoir)
- 6) Elle veut qu'ils () son nom. (savoir)
- 7) Elle veut que j' () un studio meublé. (avoir)
- 8) Elle veut que nous () un studio meublé. (avoir)
- 9) Elle veut qu'il () auprès d'elle. (être)
- 10) Elle veut qu'ils () auprès d'elle. (être)

Exercice 2

日本語の意味にあうように, フランス語の文を完成しなさい。

- 1) () qu'il () beau demain. (faire)
あすは晴れそうだ。
- 2) () qu'il () beaucoup dans cette région. (neiger)
この地方で雪がたくさん降ることはまれだ。
- 3) () que je () toujours avec elle. (être)
いつも彼女といっしょにいてあげる必要がある。
- 4) Ce voyage a été organisé () qu'on me () mon avis. (demander)
私の意見を聞かなくて, その旅行は企画された。
- 5) Je te donne quelques derniers conseils () tu () bien réussir.
きみが成功することができるように最後のアドバイスをいくつかするよ。 (pouvoir)
- 6) Couvre bien ton enfant () qu'il ne () froid. (prendre)
風邪をひくといけなから, 子供に十分に厚着をさせなさい。

2 接続法過去

主節が現在・未来のとき、従属節の「未完了の事柄」は接続法現在で、「完了した事柄」は接続法過去であらわす。

接続法過去 = avoir (être) の接続法現在 + 過去分詞

J'ai peur que vous (ne) m'**ayez oublié** à jamais.

Je suis heureuse que tu **sois venu** hier.

C'est la meilleure pièce que j'**aie** jamais **vue** !

L'été 2003 a été le plus chaud que l'**on ait** connu ces cinquante dernières années.

* 日常語では、主節が過去のときも、従属節の「未完了の事柄」は接続法現在で、「完了した事柄」は接続法過去であらわす。

Il fallait une actrice qui puisse jouer ça.

Je craignais qu'il ne soit tombé entre les mains de terroristes.

Exercice Synthétique イラストを見て、接続法の入った文を作りなさい。

1)



2)



Soyons plurilingues et pluriculturels !

「法」とは Qu'est-ce que le mode ?

フランス語には、「直説法」、「命令法」、「条件法」、「接続法」という四つの「法」があります。この「法」とは、ある出来事に対して話し手がとるスタンスによる色づけのことです。それが事実であるというスタンスをとるなら「直説法」を、それが実現されることを望むという色づけをしたいなら「命令法」を、それはあくまでも仮定であるというスタンスをとるなら「条件法」を使います。でもこのような色づけを文の他の部分があらわしてしまう場合もあります。そのような場合に使うのが「接続法」です。ですから、接続法におかれた動詞はなんにも色づけされていないのです。たとえば、Je veux que tu deviennes ma femme. では、「実現されることを望む」という色づけをしているのは Je veux que です。色づけするためには、色づけされていない無色である必要があるのです。二カ所で色づけされている、聞き手に話し手のスタンスがわからなくなってしまう。さて、日本語ではこのような色づけはどうなっているのでしょうか。

19

Leçon dix-neuf

Les vins français

Les vins français **sont menacés** par les vins du « nouveau monde ». Le prix des vins du Chili, d'Amérique ou d'Australie **expliquerait** en grande partie la hausse de leurs exportations. Pour augmenter **les siennes**, la France serait alors obligée de suivre les prix du marché.

CD
93



フランスワインは「ニューワールド」ワインに脅かされています。チリやアメリカ、オーストラリアワインの輸入が増加している主な原因は、その価格にあるのかもしれませんが。そこでフランスはフランスワインの消費を増やすために、市場価格に従わざるを得なくなるかもしれません。



Le prix des vins du Chili, ... **expliquerait** ... la hausse de leurs exportations.
expliquerait は expliquer の「条件法」の形だよ。「条件法」は英語の「仮定法」と似ているよ。

1 条件法現在

CD
94

条件法の作り方

条件法現在 = 単純未来形の語幹 + 半過去の活用語尾

danser

je	danse rais	tu	danse rais	il(elle)	danse rait
nous	danse riions	vous	danse riez	ils(elles)	danse raient

* 覚えているかな？
単純未来 → 66 ページ
半過去 → 58 ページ
* 条件法過去
→ 84 ページ

Exercice 1

acheter の条件法現在の活用形を書きなさい。

je	()	tu	()	il(elle)	()
nous	()	vous	()	ils(elles)	()

Exercice 2

réussir の条件法現在の活用形を書きなさい。

je	()	tu	()	il(elle)	()
nous	()	vous	()	ils(elles)	()

Exercice 3

aller の条件法現在の活用形を書きなさい。

je	()	tu	()	il(elle)	()
nous	()	vous	()	ils(elles)	()

Exercice 4

pouvoir の条件法現在の活用形を書きなさい。

je () tu () il(elle) ()
 nous () vous () ils(elles) ()

用法

- 1) 現在・未来の事柄に関する断定を避け、語調を和らげる。

Je te **suivrais** jusqu'au bout du monde.

Je **voudrais** un bon vin.

- 2) 現在・未来の事実に対する仮定の結果をあらわす。

Si + 直説法半過去, …… 条件法現在

Si j'étais plus beau, je **serais** plus heureux.

- 3) 過去における未来 (→ 時制の一致)

Elle m'a dit qu'elle **étudierait** en France.

* 推測, 伝聞をあらわす用法:

Le prochain round des pourparlers à six aurait lieu dans les deux mois.

* 条件法を用いるのは, 条件節ではなくて, 結果節であることに注意!

* Elle m'a dit: «J'étudierai en France.»

Exercice 5

() 内の動詞を条件法にして文を作り, 次に文全体を日本語に訳しなさい。

- 1) Je () déguster ce vin rouge, un Nuits-Saint-Georges 2006. (vouloir)
- 2) () -je avoir encore un peu de vin, s'il vous plaît? (pouvoir)
- 3) Les vins français () aujourd'hui dans une situation encore plus difficile. (être)
- 4) Si les vins français étaient meilleurs et moins chers, ils () mieux, non? (se vendre)
- 5) Ce viticulteur nous a dit que cette vigne () un grand cru. (produire)



Les vins français **sont menacés par** les vins du « nouveau monde ».

フランス語の受動態(受身形)は英語と同じ形をしているから, 簡単だよ。

2 受動態

être + 他動詞の過去分詞 (+ par (de) + 動作主)

Mon ordinateur **est infecté par** un virus.

Elle **est attirée par** le métier d'architecte.

Versailles **a été copié par** plusieurs autres rois.

Ils **ont été renversés par** un camion.

* 受動態の複合過去形:

avoir の現在形 + été + 過去分詞

* 過去分詞は主語の性・数に一致する。

* Elle est aimée(connue) de tous.

Exercice 6

() 内の動詞を用いて, 現在形の受動態の文を作り, 次に文全体を日本語に訳しなさい。

- 1) Elle () par la police. (rechercher)
- 2) Ils () par votre proposition. (intéresser)
- 3) Je () par le remords. (obséder)
- 4) À l'est, ce pays () par le golfe du Mexique. (limiter)
- 5) Le génome () par un cancérigène chimique. (endommager)
- 6) Ce vin () par le Domaine Benoit Badoz. (produire)
- 7) En Champagne, la vigne () par les vigneron. (cultiver)



Aprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1 条件法現在 (つづき)

CD
95

Exercice 1

質問を聞いて、モデルにならって答えなさい。

jeune 若い fort 強い riche 金持ちの libre 自由な、暇な Français フランス人の
habiter en Provence プロヴァンスに住む vivre sans travailler 働かないで暮らす
participer aux Jeux Olympiques オリンピックに出る
faire le tour du monde 世界中を見てまわる étudier à l'étranger 留学する

Modèle: - Si tu étais plus jeune, qu'est-ce que tu ferais ?

- Je ferais le tour du monde.

- | | |
|----|-------------|
| 1) | (働かないで暮らす) |
| 2) | (オリンピックに出る) |
| 3) | (留学する) |
| 4) | (プロヴァンスに住む) |
| 5) | (世界中を見てまわる) |



Pour augmenter **les siennes**, la France serait alors obligée de suivre les prix ...
les siennes は ses exportations の代わりにする「所有代名詞」と呼ばれる代名詞だよ。

2 所有代名詞

CD
96

	男性・単数	女性・単数	男性・複数	女性・複数
単 1	le mien	la mienne	les miens	les miennes
2	le tien	la tienne	les tiens	les tiennes
数 3	le sien	la sienne	les siens	les siennes
複 1	le nôtre	la nôtre	les nôtres	
2	le vôtre	la vôtre	les vôtres	
数 3	le leur	la leur	les leurs	

* 次の英語の所有代名詞に相当する。

mine 「私のもの」
yours 「きみのもの」
his / hers 「彼（女）のもの」
ours 「私たちのもの」
yours 「あなた（がた）のもの」
theirs 「彼（女）らのもの」

所有形容詞＋名詞 → 定冠詞＋所有代名詞

所有代名詞は代名詞化する名詞の性と数によって形が変わる。

Votre pantalon est plus beau que **le sien**. (← son pantalon)

Votre veste est plus belle que **la sienne**. (← sa veste)

Vos gants sont plus beaux que **les siens**. (← ses gants)

Vos chaussures sont plus belles que **les siennes**.

(← ses chaussures)

* 所有代名詞はいつも定冠詞とともに用いる。

* 所有者の性に一致するのではなく、所有されているものの性に一致する。

Exercice 2

() 内に適当と思われる所有代名詞を書きなさい。

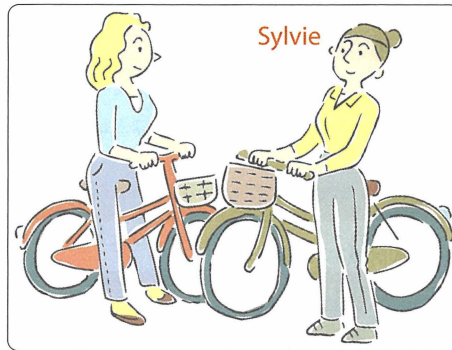
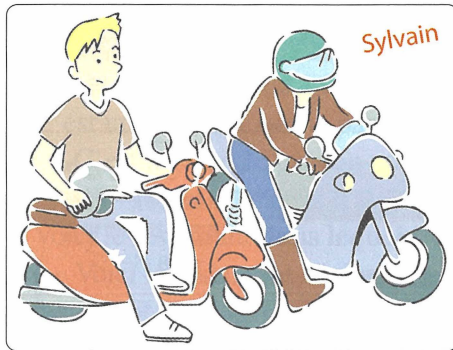
- | | |
|--|-------------|
| 1) Vos cousines sont plus grandes que (). | (私の従姉妹たち) |
| 2) Mon frère est plus grand que (). | (きみの兄さん) |
| 3) Vos parents sont plus grands que (). | (彼の両親) |
| 4) Votre sœur est plus grande que (). | (私たちの姉) |
| 5) Ma sœur est plus grande que (). | (あなたがたの姉さん) |
| 6) Mes parents sont plus grands que (). | (彼女らの両親) |

Exercice Synthétique イラストを見て, Éric (金髪の(メガネをかけている)男性), Laure (金髪の女性) になったつもりで, モデルにならって文を作りなさい。

rouge 赤	rose ピンク	orange オレンジ色	jaune 黄	brun(e) 茶色	vert(e) 緑
bleu(e) 青	violet(te) 紫	gris(e) 灰色	noir(e) 黒	blanc(blanche) 白	
une voiture 車	une moto バイク	un vélo 自転車			

Modèle : – Ma voiture est rouge, celle de Sylvain est orange.

– La voiture de Sylvain est orange, la mienne est rouge.



Soyons plurilingues et pluriculturels !

フランス人とワイン Les Français et le vin

Une journée sans vin est une journée sans soleil. (ワイン抜きの一日は, 日の照らぬ一日) という格言にあるように, フランス人とワインとは切っても切り離せない関係にあります。フランスのワイン生産量は減少傾向にあるとはいえ, イタリアに次ぎ世界第2位で, 世界のワイン生産量の15%を占めています。それでも近年フランス人のワイン離れは著しく, 1970年頃までは年間フランス人一人あたり100リットルのワインを消費していましたが, 現在は約50リットルまで減少しています。ちなみに, 日本人1人あたりのワイン消費量は2リットル程度です。

フランスには原産地統制呼称 *appellation d'origine contrôlée* 制度があり, 法律がワインの品質や製法を厳しく管理しています。これにより EU 内だけではなく, 国際的にもラベルの不正使用は認められておらず, 「日本製シャンペン」や「ボルドータイプの北海道ワイン」といったラベルも禁止されています。

原産地統制呼称には, ボルドーなどの地方名に始まり, メドックのような地区名, さらにマルゴーのような村の名称をつけたものや, ブルゴーニュ地方ではさらに小さく分類され, 一枚の畑の単位で名称のついたもの(ロマネ・コンティなど)まであります。ワインは深い歴史を持った文化なのです。

これに匹敵する日本文化とは何でしょうか。

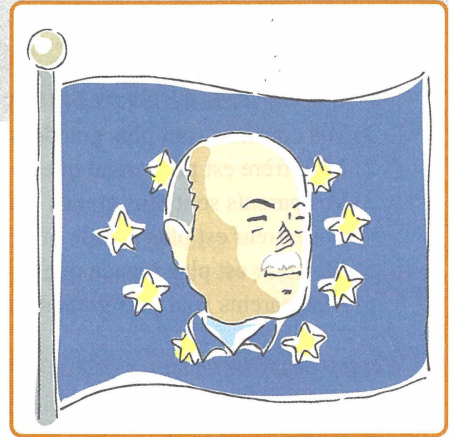
20

Leçon vingt

Un souhait pour l'Europe

Lorsque les Européens **auront changé** et auront appris à régler leurs problèmes en commun, l'Europe sera unie et démocratique. C'était le souhait de Jean Monnet pour une Union européenne **dont** il aura été l'un des principaux fondateurs.

CD
97



ヨーロッパ人が考えを変え、自分たちの問題は共同で解決するとヨーロッパ人がわかったとき、ヨーロッパは統一し、民主的になるのです。これは、欧州連合についてのジャン・モネの願いであり、モネは欧州連合の主要な創始者の一人となるのでした。



Lorsque les Européens **auront changé** ... l'Europe sera unie et démocratique.
auront changé は「前未来形」と呼ばれる形なんだけど、英語の「未来完了形」と似ているよ。

1 直説法前未来

CD
98

前未来 = avoir または être の単純未来形 + 過去分詞

danser

j'	aurai	dansé	nous	aurons	dansé
tu	auras	dansé	vous	aurez	dansé
il(elle)	aura	dansé	ils(elles)	auront	dansé

partir

je	serai	parti(e)	nous	serons	parti(e)s
tu	seras	parti(e)	vous	serez	parti(e)(s)
il	sera	parti	ils	seront	partis
elle	sera	partie	elles	seront	parties

* 覚えているかな？
単純未来形 → 66 ページ
過去分詞の作り方
→ 38 ページ

* 覚えているかな？
助動詞 avoir と être の使い分け → 55 ページ
過去分詞の一致 → 56 ページ

Exercice 1

助動詞に注意して、() 内の動詞を前未来形にきなさい。

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1) j' () (jouer) | 4) nous () (rentrer) |
| 2) tu () (acheter) | 5) vous () (téléphoner) |
| 3) elle () (arriver) | 6) ils () (se promener) |

用法

未来のある時点までにすでに完了している出来事

Quand **j'aurai fini** mon travail, je rentrerai à la maison.

Je **serai rentré** début novembre, en plein automne.

Exercice 2

() 内の動詞を用いて前未来形の文を作り、次に文全体を訳しなさい。

- 1) L'Europe () un grand pas lorsqu'elle se sera dotée d'une politique énergétique plus durable. (faire)
- 2) Quand l'Union européenne () capable de se transformer en une communauté européenne réellement unie, les Européens régleront leurs problèmes en commun. (être)
- 3) Lorsque tous les pays seront unis comme les États-Unis, les Européens () -ils () le bonheur ? (trouver)
- 4) Dans un mois, l'Union européenne () à son terme le plus vaste élargissement de son histoire. (mener)



... une union européenne **dont** il aura été l'un des principaux fondateurs.

dont は、英語の関係代名詞 **whose, of which** と同じような働きをしているんだよ。

2 関係代名詞 (2)

先行詞が関係節の間接目的語や状況補語になっている場合

- 1) 前置詞 + **qui** 先行詞は人に限られる

C'est un ami **avec qui** je pars en voyage.

(← C'est un ami. Je pars en voyage avec lui.)

- 2) 前置詞 + **lequel** 先行詞は普通は物

Voici le restaurant **dans lequel** j'ai mangé avec Luc.

(← Voici le restaurant. J'ai mangé avec Luc dans ce restaurant.)

- 3) **dont** de + 関係代名詞に相当し、先行詞は人でも物でもよい。

Je te présenterai mon amie **dont** le frère est cuisinier.

Voilà le livre **dont** tu me parlais l'autre jour.

* 前置詞の位置に注意！ 英語のように文末に残しておくことはできない。

* 先行詞の性と数に応じて変化する：

lequel lesquels
laquelle lesquelles

* **de qui, duquel** などと同じ働きをし、それらに代わって用いられる。英語の **whose, of which** に相当する。

Exercice 3

() 内に適当と思われる関係代名詞を書きなさい。

- 1) Ceci est une liste de partenaires. Nous travaillons étroitement avec eux. →
Ceci est une liste de partenaires avec () nous travaillons étroitement.
- 2) Il y a 6 artistes. Leur nom commence par un A. →
Il y a 6 artistes () le nom commence par un A.
- 3) Ce dictionnaire permet de trouver un mot. On ne connaît que quelques lettres de ce mot. →
Ce dictionnaire permet de trouver un mot () on ne connaît que quelques lettres.
- 4) Je voudrais savoir le titre des chansons. Vous dansiez sur ces chansons. →
Je voudrais savoir le titre des chansons sur () vous dansiez.



Apprenons en autonomie sur le net ! ネットでも自律学習しよう !

1

条件法過去



条件法過去 = avoir または être の条件法現在 + 過去分詞

danser

j'	aurai	dansé	nous	aurons	dansé
tu	auras	dansé	vous	aurez	dansé
il(elle)	aura	dansé	ils(elles)	auront	dansé

partir

je	serai	parti(e)	nous	serons	parti(e)s
tu	seras	parti(e)	vous	serez	parti(e)(s)
il	sera	parti	ils	seront	partis
elle	sera	partie	elles	seront	parties

* 条件法現在 → 78 ページ

* 覚えているかな？

過去分詞の作り方 → 38 ページ

助動詞 avoir と être の使い分け → 55 ページ

* 過去分詞の一致 → 56 ページ

用法

1) 過去の事実の断定を避け、語調を和らげる。

J'**aurais dû** venir en(à) moto.

Vous **auriez pu** me le dire plus tôt !

2) 過去の事実に対する仮定の結果をあらわす。

Si + 直説法大過去, …… 条件法過去

Si j'avais travaillé dur, j'**aurais réussi** et je serais satisfait.

3) 過去における未来完了 (→ 時制の一致)

Elle m'a dit qu'elle **aurait fini** ses études l'année suivante.

* 推測, 伝聞をあらわす用法:
Un OVNI se serait écrasé en Russie.

* Elle m'a dit : «J'aurai fini mes études l'année prochaine.»

2

直接話法と間接話法

1) 平叙文 : que を加える。

Il m'a dit : «Je t'aime.»

→ Il m'a dit qu'il m'aimait.

2) 疑問文 : 間接疑問文の場合と同じ。

Il m'a demandé : «Est-ce que tu m'aimes ? »

→ Il m'a demandé si je l'aimais.

3) 命令文 : 命令文は, 「de + 不定詞」にする。

Il m'a dit : «Écoute-moi bien. »

→ Il m'a dit de bien l'écouter.

* 代名詞の人称の変化に注意。

* 覚えているかな？

時制の一致 → 73 ページ

* 命令文の内容によって主動詞は変化する : demander (依頼), ordonner (強い命令), conseiller (助言)

Exercice 1

() 内に適当な表現を入れて、直接話法を間接話法に変えなさい。

- 1) Elle m'a dit : « Chantal veut te voir. » →
Elle m'a dit () Chantal voulait me voir.
- 2) Elle m'a demandé : « Où est-ce que tu habites ? » →
Elle m'a demandé () j'habitais.
- 3) Elle m'a dit : « Retournez à votre place. » →
Elle m'a dit () retourner à ma place.
- 4) Il m'a demandé : « Qu'est-ce qui se passe ? » →
Il m'a demandé () se passait.

Exercice Synthétique フランス語のできない友達の通訳になってあげてください。それぞれの文は Elle (il) vous demande ... で始めます。

1)



2)



Soyons plurilingues et pluriculturels !

欧州連合の発展 le développement de l'Union européenne

ヨーロッパ統合は年を追うごとに深化し、経済や政治の分野から教育にまで及びつつあります。1999年に発表された高等教育の改革に関する「ボローニャ宣言」は、ヨーロッパ各国の高等教育制度の標準化をめざすもので、学士課程 licence 3年間、修士課程 master 2年間、博士課程 doctorat 3年間でそれぞれ標準年限とするものです。これまでヨーロッパ各国はそれぞれ独自の教育制度を運用してきましたが、新たな制度に統合することによって学生や教員の域内移動を促進し、「学生をヨーロッパに連れ出し、ヨーロッパをすべての学生に連れくる」という国際交流の理念の実現をめざしているのです。

日本は「留学生 30 万人計画」によってどのような大学を出現させようとしているのでしょうか。

Appendice

1

1 発音と綴り字

1) 単母音字

a, à, â	[a][ɑ]	avocat [avɔka] gâteau [gato]
e	[無音] [ə]	cerise [səriz]
	[e][ɛ]	lecture [lɛkty:r] poulet [pulɛ]
é	[e]	cinéma [sinema]
è, ê	[ɛ]	frère [frɛ:r] pêche [pɛʃ]
i, î, y	[i]	livre [li:vɾ] dîner [dine]
		bicyclette [bisiklɛt]
o, ô	[o][ɔ]	sport [spɔ:r] hôtel [o(ɔ)tɛl]
u, û	[y]	numéro [nymero] flûte [flyt]

2) 複母音字

ai, ei	[ɛ]	secrétaire [skrete:r] Seine [sɛn]
eu, œu	[ø][œ]	chanteuse [ʃɑ̃tø:z]
		chanteur [ʃɑ̃tœ:r]
		sœur [sœ:r]
au	[o][ɔ]	gauche [go:ʃ]
eau	[o]	bureau [byro]
ou, où, ou	[u]	nouveau [nuvo] où [u]
		goût [gu]
oi, oî	[wa]	noir [nwa:r] boîte [bwat]
i + 母音字	[j-]	piano [pjano]
ou + 母音字	[w-]	oui [wi]
u + 母音字	[ɥ-]	fruit [fruɪ]
母音字 + y + 母音字		crayon [kʁɛjɔ̃] voyage [vwaja:ʒ]

3) 母音字 + n, m

an, am	[ɑ̃]	France [frɑ:s] jambon [ʒɑ̃bɔ̃]
en, em	[ɑ̃]	ensemble [ɑ̃sɑ̃:bl] employé [ɑ̃plwaje]
in, im	[ɛ̃]	vin [vɛ̃] simple [sɛ̃:pl]
yn, ym	[ɛ̃]	sympathique [sɛ̃patik]
ain, aim	[ɛ̃]	bain [bɛ̃] faim [fɛ̃]
ein	[ɛ̃]	dessein [desɛ̃]
on, om	[ɔ̃]	blond [blɔ̃] bombe [bɔ̃:b]
un, um	[ɑ̃]	brun [brɑ̃] parfum [parfɑ̃]
oin	[wɛ̃]	point [pwɛ̃]
ien	[jɛ̃]	musicien [myzisiejɛ̃]
	[jɑ̃]	science [sjɑ̃:s]

* e の読み方

1) 語頭・語中の e

- a) e + 1 つの子音字 → e は [無音] か [ə]。ただし, ex の e は [ɛ]。exercice [egzɛrsis]
- b) e + 2 つの以上の子音字 → e は [e] か [ɛ]。ただし, 子音字 + l(r) は a) の場合と同じ。secrétaire [səkrete:r]

2) 語末の e

- a) 単語の終わりにある e → e は [無音] か [ə]。
- b) e + 1 つの以上の子音字 → e は [e] か [ɛ]。ただし, -es は a) の場合と同じ。

* [ø] と [œ]

- 1) 語末と [z] の前 → [ø]
- 2) 1) 以外の場合 → [œ]

* y = i + i と考える

crai + ion voi + iage

* 母音字 + n, m + 母音字は鼻母音にならない。

banc [bɑ̃] / banane [banan]

* n, m が重なる場合は鼻母音にならない。

musicienne [myzisiejɛ̃]

femme [fam]

automne [o(ɔ)tɔ̃]

4) il,ill

ill	[ij]	filles [fij] camomille [kamɔmij]
ail, aill	[aj]	travail [travaj]
eil, eill	[ɛj]	conseil [kɔ̃sɛj] vieille [vjɛj]
euil, euill	[œj]	fauteuil [fotœj] feuille [føj]
ueil, ueill	[œj]	orgueil [ɔrgœj]
ouil, ouill	[uj]	brouillard [bruja:r]
uill	[ɥij]	juillet [ʒɥijɛ]

* ill 例外的に [i] : mille [mil]
ville [vil] tranquille [trākil]

5) 単子音字

c	[s]	actrice [aktris] citron [sitrɔ̃]
	[k]	cycle [sikl]
ç	[s]	café [kafɛ] abricot [abriko]
g	[ʒ]	français [frā̃sɛ] garçon [garsɔ̃]
	[g]	orange [ɔrā̃ʒ] gilet [ʒilɛ]
q	[k]	gare [ga:r] gomme [gom]
qu	[k]	cinq [sɛ̃:k]
s	[z]	quatre [katr] musique [myzik]
	[s]	cuisinier [kɥizinje]
		poisson [pwasɔ̃]
		personne [pɛrson]
sc	[s]	piscine [pisin]
	[sk]	scolaire [skolɛ:r]
ti	[ti, tj]	informatique [ɛ̃fɔmatik]
		question [kɛstjɔ̃]
	[si, sj]	démocratie [demɔkrasi]
		action [aksjɔ̃]
x ex + 母音字	[gz]	exercice [egzɛrsis]
それ以外	[ks]	taxi [taksi]
w	[w][v]	western [western] wagon [vagɔ̃]
h	[無音]	herbe [ɛrb] cahier [kaje]

* c は e, i, y の前で [s], それ以外では [k], を用いるのは a, o, u の前。

* g は e, i, y の前で [ʒ], それ以外では [g], gu が [g] と発音されるのは e, i の前。

* 母音字 + s + 母音字のときは [z], それ以外は [s]。

* sc は e, i, y の前で [s], それ以外では [sk]。

* ただし数詞は six [sis]
soixante [swasā:t]
sixième [sizjem]。

* 母音あつかいする「無音の h」と子音あつかいする「有音の h」とあるが、両方とも発音されない。

6) 重子音字

原則として、一つの子音として発音する。

dessert	[desɛ:r]	appartement [apartāmā]
cc	[ks]	accent [aksā]
	[k]	accord [akɔ:r]
gg	[gz]	suggérer [sygzere]
	[g]	aggraver [aggrave]

* cc は e, i, y の前で [ks], それ以外では [k]。

* gg は e, i, y の前で [gz], それ以外では [g]。

7) 複子音字

ch	[ʃ]	chanson [ʃãsɔ̃]	pêche [pɛʃ]
ph	[f]	photo [fɔto]	téléphone [telefɔ̃n]
rh	[ʀ]	Rhône [ʀon]	
th	[t]	théâtre [teɑ:tr]	rythme [ritm]
gn	[ɲ]	Espagne [ɛspajɲ]	

* ch まれに [k] : écho [eko]
orchestre [ɔʀkestr]
technique [tekɲik]

8) 語尾の子音字

c, f, l, r, の他は原則として発音されない。
avec [avɛk] neuf [nœf] sœur [sœʀ] hôpital [ɔpital]

* careful と覚えるといい。

2 アンシェヌマン, リエゾン, エリズイオン

A. アンシェヌマン Enchaînement

文の中で、一つめの単語の最後が子音で終わり、次の単語が母音で始まる時には、子音を次の単語の最初の母音につなげて発音する。これをアンシェヌマンという。

il [il] est [ɛ] professeur [profɛsœ:r]
Il est professeur. / i-lɛ-pro-fɛ-sœ:r /

elle [ɛl] a [a] une [yn] orange [ɔrɑ:ʒ]
Elle a une orange. / ɛ-la-y-na-rɑ:ʒ /

B. リエゾン Liaison

文の中で、一つめの単語が発音されない子音字で終わっていて、次の単語が母音で始まっているとき、この子音字を発音して母音とつなげることがある。これをリエゾンという。

vous [vu] êtes [ɛt] professeur [profɛsœ:r]
Vous êtes professeur ? / vu-zɛt-pro-fɛ-sœ:r /
vous [vu] avez [ave] un [œ] abricot [abriko]
Vous avez un abricot. / vu-za-ve-œ-na-bri-ko /

* リエゾンされるときは、次のような音になる：
(1) 語末の -s, -z, -x → [z]
(2) 語末の -t, -d → [t]
(1) 語末の -n → [n]

リエゾンは文法的にも意味的にも緊密な関係を持つ単語と単語の間でおこなわれる。リエゾンがよくおこなわれるのは次のような場合である：

- 冠詞 + 名詞 un abricot / œ-na-bri-ko /
- 品質形容詞 + 名詞 petit abricot / pti-ta-bri-ko /
- 所有形容詞 + 名詞 mes abricots / me-za-bri-ko /
- 指示形容詞 + 名詞 ces abricots / se-za-bri-ko /

2)冠詞 + 形容詞 un_ancien château / ɑ̃-nā-sjẽ-fa-to /

3)前置詞 + (代) 名詞 chez_elle / ʒe-zɛl /

4)主語人称代名詞 + 動詞・助動詞 vous_aimez / vu-zɛ-me /
 動詞・助動詞 + 主語人称代名詞 est_-elle / ɛ-tɛl /
 目的格人称代名詞 + 動詞・助動詞 Vous les_aimez. / vu-le-zɛ-me /

5)être の 3 人称 + 属詞 C'est_une pomme. / sɛ-tyn-pɔm /
 être の 3 人称 + 過去分詞 Elle est_arrivée. / ɛ-lɛ-ta-ri-ve /
 être の 3 人称 + 状況補語 Elle est_en France. / ɛ-lɛ-tā-frɑ̃s /

6)très + 形容詞・副詞 très_intelligent / tre-zɛ-te-li-ʒɑ̃ /

7)quand, dont + 主語人称代名詞 quand_il pleut / kɑ̃-til-plø /

リエゾンしてはならない場合：

- (1) 有音の h で始まる単語の前 les 'héros
- (2) 主語名詞 + 動詞 Jacques 'a trois filles.
- (3) 接続詞 et のあと Laure et 'Éric
- (4) 単数名詞 + 形容詞 l'enfant 'intelligent

C. エリズイオン Élision

単音節語 (le, la, je, me, te, se, ce, de, ne, que, si) のあとに、母音字または無音の h で始まる単語がきた場合には、単音節語の母音字は省略され、代わりにアポストロフが置かれる。

je ai → j'ai je ne ai pas → je n'ai pas
 la église → l'église le hôtel → l'hôtel

* en, y のリエゾン

Ils_en parlent.
 Nous_y allons.
 Parles_en.
 Allons_y.

* 1 人称・2 人称でもリエゾンすることもある。
 Je suis_étudiant.

* 一般に文章を朗読する場合や、改まった話し方ではリエゾンを多くする傾向があり、くだけた話し方ではあまりリエゾンをしない。

* 母音字 : a, e, i, y, o, u

* si は il, ils の前でだけエリズイオンが行われる。
 si elle → × s'elle

3 句読記号

・ point	! point d'exclamation
, virgule	... point de suspension
; point-virgule	— tiret
: deux points	« » guillemets
? point d'interrogation	() parenthèses

Appendice

2

1 主語人称代名詞 on

1) 「私たちは」 (nous)

On va danser ?

2) 「人は」「人々は」

On mange vraiment bien ici !

En Angleterre, on ne mange pas bien.

3) 「誰かが」

On sonne !

* 主語代名詞 → 7 ページ

* 日常会話ではふつう nous の代わりに on が用いられる。

* on よりも nous のほうが丁寧な感じがする。

Nous avons réservé une chambre.

2 分詞構文

現在分詞, 過去分詞は主語に同格的にかかり, 文脈によってさまざまな意味になる。

S'avancant dans la nuit obscure, elle écoutait la voix du silence.

Elle s'assit sans bruit **regardant** fixement le feu.

Arrivé à Paris, j'étais impatient d'être au premier rendez-vous avec elle.

Étonné, il lui demanda pourquoi.

* 英語の分詞構文に相当する。

* 分詞構文書き言葉で用い, 話し言葉ではジェロンディフを用いる。

* ジェロンディフ → 71 ページ

3 知覚動詞と laisser の構文

知覚動詞・laisser + 名詞句 1 + 不定詞 (+ 名詞句 2)

J'ai vu Paris se réveiller.

J'ai vu maman embrasser le Père Noël.

J'ai entendu la foule hurler.

Elle laisse les hommes faire le premier pas.

Il a laissé partir Joséphine.

* 名詞句 1 は, 不定詞の意味上の主語, 名詞句 2 は目的語。

* 知覚動詞: entendre, écouter, voir, regarder, sentir など。

* 不定詞が自動詞のときは, 「知覚動詞・laisser + 不定詞 + 名詞句」の構文も可能。

4 使役動詞 faire の構文

1) 不定詞が自動詞の場合

faire + 不定詞 + 名詞句

Ils ont fait venir un médecin.

La magie du cirque fait rêver les petits.

2) 不定詞が他動詞の場合

faire + 不定詞 + 名詞句 1 (+ à (par) + 名詞句 2)

On fait apporter du vin.

Elle a fait savoir à son père la date de son arrivée.

Il a fait construire par un ingénieur un robot qui lui ressemblait.

* 名詞句は, 不定詞の意味上の主語。

* 英語の使役動詞 make の構文との違いに注意!

* 名詞句 1 は, 不定詞の意味上の目的語, 名詞句 2 は主語。

* 実際には, 「à (par) + 名詞句 2」はしばしば不定詞のすぐ後に置かれる。

5 直説法単純過去

活用形の作り方：単純過去の語幹の多くは、過去分詞と同じ。

a 型 aimer

j'	aimerai	tu	aimas	il(elle)	aima
nous	aimâmes	vous	aimâtes	ils(elles)	aimèrent

* a 型：不定詞の語尾が -er の動詞のすべて

i 型 finir

je	finis	tu	finis	il(elle)	finit
nous	finîmes	vous	finîtes	ils(elles)	finirent

* i 型：不定詞の語尾が -ir の動詞の大半

u 型 être

je	fus	tu	fus	il(elle)	fut
nous	fûmes	vous	fûtes	ils(elles)	furent

* u 型：不定詞の語尾 -oir, -re の動詞の大半

u 型 avoir

j'	eus	tu	eus	il(elle)	eut
nous	eûmes	vous	eûtes	ils(elles)	eurent

in 型 venir

je	vins	tu	vins	il(elle)	vint
nous	vînmes	vous	vîntes	ils(elles)	vinrent

* in 型：venir, tenir など

書き言葉で、過去の出来事を、現在と切り離された完了したひとつの出来事としてあらわしたいときに使う。

* 話し言葉では、複合過去形を使う

Né à Ajaccio, Napoléon **fit** ses études à l'École militaire de Brienne de 1779 à 1784. Il **se distingua** en 1793 au siège de la ville de Toulon et **fut** nommé commandant.

Il **arriva** dans les rapides, **essaya** d'éviter les rochers mais au bout d'un moment, il en **heurta** un et **tomba** dans l'eau. Très vite, il **fut** entouré par d'énormes crocodiles.

Quand l'avion qu'il pilotait **s'écrasa** sur la piste pendant le décollage, Mitchell **eut** les 12 vertèbres thoraciques brisées.

6 遊離構文（転位構文）

次の文において、ta sœur と elle は同一人物を指している。話し言葉では、このような遊離構文（転位構文）と呼ばれる構文がよく用いられる。

1) Ta sœur, quel âge a-t-elle ?

2) Quel âge a-t-elle, ta sœur ?

遊離構文には、1) のような遊離された要素を文頭に持つ文と、2) のような文末に遊離要素を持つ文とがあり、それぞれ「文頭遊離構文」（「左方転位構文」）、「文末遊離構文」（「右方転位構文」）と呼ばれている。どちらも、遊離された要素に聞き手の注意を引きたいときに用いられる構文である。

1) 文頭遊離構文

文頭に遊離された要素は、「... はと言えば」、「... に関しては」という意味を持っている。この構文が用いられるのは、何について話をしたいのかを明確にしたい場合である。

Cette musique, je ne l'aime pas beaucoup !

L'hôtel de Lyon , c'est dans quel arrondissement ?

2) 文末遊離構文

言いたいことを先に言ってしまうと、文末に遊離された要素でもって、何について話しているのか念を押したいときに、この構文は用いられる。

Elle est marrante, cette fille.

C'est combien, cette bague ?

7 虚辞の ne

話し手の持っている「～ではないか」という否定の意識を反映した ne。次のような従属節中で用いられる。

Il ne voulait pas dormir de peur que la mort **ne** vienne le chercher dans son sommeil.

Nous sommes parties avant que vous **ne** soyez revenus de vacances.

N'ayez pas honte : la timidité est mieux acceptée que vous **ne** le croyez.

グラメール アクティーフ
—文法で複言語・複文化—

検印
省略

©2010 年 1 月 15 日 初版発行

著 者 大 木 充
西 山 教 行
ジャン=フランソワ グラズィアニ
発行者 原 雅 久
発行所 株式会社 朝 日 出 版 社
〒101-0065 東京都千代田区西神田 3-3-5
電話 (03) 3239-0271・72 (直通)
振替口座 東京 00140-2-46008

乱丁・落丁本はお取り替えいたします
ISBN 978-4-255-35210-7

動 詞 変、化 表

I. aimer

II. arriver

III. être aimé(e)(s)

IV. se lever

1. avoir
2. être
3. parler
4. placer
5. manger
6. acheter
7. appeler
8. préférer
9. employer
10. envoyer
11. aller
12. finir
13. partir
14. courir
15. fuir
16. mourir

17. venir
18. ouvrir
19. rendre
20. mettre
21. battre
22. suivre
23. vivre
24. écrire
25. connaître
26. naître
27. conduire
28. suffire
29. lire
30. plaire
31. dire
32. faire

33. rire
34. croire
35. craindre
36. prendre
37. boire
38. voir
39. asseoir
40. recevoir
41. devoir
42. pouvoir
43. vouloir
44. savoir
45. valoir
46. falloir
47. pleuvoir

不定形・分詞形	直 説 法		
I. aimer aimant aimé ayant aimé (助動詞 avoir)	現 在 j' aime tu aimes il aime nous aimons vous aimez ils aiment	半 過 去 j' aimais tu aimais il aimait nous aimions vous aimiez ils aimaient	單 純 過 去 j' aimai tu aimas il aimâ nous aimâmes vous aimâtes ils aimèrent
命 令 法 aime aimons aimez	複 合 過 去 j' ai aimé tu as aimé il a aimé nous avons aimé vous avez aimé ils ont aimé	大 過 去 j' avais aimé tu avais aimé il avait aimé nous avions aimé vous aviez aimé ils avaient aimé	前 過 去 j' eus aimé tu eus aimé il eut aimé nous eûmes aimé vous eûtes aimé ils eurent aimé
II. arriver arrivant arrivé étant arrivé(e)(s) (助動詞 être)	複 合 過 去 je suis arrivé(e) tu es arrivé(e) il est arrivé elle est arrivée nous sommes arrivé(e)s vous êtes arrivé(e)(s) ils sont arrivés elles sont arrivées	大 過 去 j' étais arrivé(e) tu étais arrivé(e) il était arrivé elle était arrivée nous étions arrivé(e)s vous étiez arrivé(e)(s) ils étaient arrivés elles étaient arrivées	前 過 去 je fus arrivé(e) tu fus arrivé(e) il fut arrivé elle fut arrivée nous fûmes arrivé(e)s vous fûtes arrivé(e)(s) ils furent arrivés elles furent arrivées
III. être aimé(e)(s) 受 動 態 étant aimé(e)(s) ayant été aimé(e)(s)	現 在 je suis aimé(e) tu es aimé(e) il est aimé elle est aimée n. sommes aimé(e)s v. êtes aimé(e)(s) ils sont aimés elles sont aimées	半 過 去 j' étais aimé(e) tu étais aimé(e) il était aimé elle était aimée n. étions aimé(e)s v. étiez aimé(e)(s) ils étaient aimés elles étaient aimées	單 純 過 去 je fus aimé(e) tu fus aimé(e) il fut aimé elle fut aimée n. fûmes aimé(e)s v. fûtes aimé(e)(s) ils furent aimés elles furent aimées
命 令 法 sois aimé(e) soyons aimé(e)s soyez aimé(e)(s)	複 合 過 去 j' ai été aimé(e) tu as été aimé(e) il a été aimé elle a été aimée n. avons été aimé(e)s v. avez été aimé(e)(s) ils ont été aimés elles ont été aimées	大 過 去 j' avais été aimé(e) tu avais été aimé(e) il avait été aimé elle avait été aimée n. avions été aimé(e)s v. aviez été aimé(e)(s) ils avaient été aimés elles avaient été aimées	前 過 去 j' eus été aimé(e) tu eus été aimé(e) il eut été aimé elle eut été aimée n. eûmes été aimé(e)s v. eûtes été aimé(e)(s) ils eurent été aimés elles eurent été aimées
IV. se lever 代 名 動 詞 se levant s'étant levé(e)(s)	現 在 je me lève tu te lèves il se lève n. n. levons v. v. levez ils se lèvent	半 過 去 je me levais tu te levais il se levait n. n. levions v. v. leviez ils se levaient	單 純 過 去 je me levai tu te levais il se leva n. n. levâmes v. v. levâtes ils se levèrent
命 令 法 lève-toi levons-nous levez-vous	複 合 過 去 je me suis levé(e) tu t' es levé(e) il s' est levé elle s' est levée n. n. sommes levé(e)s v. v. êtes levé(e)(s) ils se sont levés elles se sont levées	大 過 去 je m' étais levé(e) tu t' étais levé(e) il s' était levé elle s' était levée n. n. étions levé(e)s v. v. étiez levé(e)(s) ils s' étaient levés elles s' étaient levées	前 過 去 je me fus levé(e) tu te fus levé(e) il se fut levé elle se fut levée n. n. fûmes levé(e)s v. v. fûtes levé(e)(s) ils se furent levés elles se furent levées

直 說 法	条 件 法	接 統 法	
單 純 未 來	現 在	現 在	半 過 去
j' aimerai tu aimeras il aimera nous aimerons vous aimerez ils aimeront	j' aimerais tu aimerais il aimerait nous aimerions vous aimeriez ils aimeraient	j' aime tu aimes il aime nous aimions vous aimiez ils aiment	j' aimasse tu aimasses il aimât nous aimassions vous aimassiez ils aimassent
前 未 來	過 去	過 去	大 過 去
j' aurai aimé tu auras aimé il aura aimé nous aurons aimé vous aurez aimé ils auront aimé	j' aurais aimé tu aurais aimé il aurait aimé nous aurions aimé vous auriez aimé ils auraient aimé	j' aie aimé tu aies aimé il ait aimé nous ayons aimé vous ayez aimé ils aient aimé	j' eusse aimé tu eusses aimé il eût aimé nous eussions aimé vous eussiez aimé ils eussent aimé
前 未 來	過 去	過 去	大 過 去
je serai arrivé(e) tu seras arrivé(e) il sera arrivé elle sera arrivée nous serons arrivé(e)s vous serez arrivé(e)(s) ils seront arrivés elles seront arrivées	je serais arrivé(e) tu serais arrivé(e) il serait arrivé elle serait arrivée nous serions arrivé(e)s vous seriez arrivé(e)(s) ils seraient arrivés elles seraient arrivées	je sois arrivé(e) tu sois arrivé(e) il soit arrivé elle soit arrivée nous soyons arrivé(e)s vous soyez arrivé(e)(s) ils soient arrivés elles soient arrivées	je fusse arrivé(e) tu fusses arrivé(e) il fût arrivé elle fût arrivée nous fussions arrivé(e)s vous fussiez arrivé(e)(s) ils fussent arrivés elles fussent arrivées
單 純 未 來	現 在	現 在	半 過 去
je serai aimé(e) tu seras aimé(e) il sera aimé elle sera aimée n. serons aimé(e)s v. serez aimé(e)(s) ils seront aimés elles seront aimées	je serais aimé(e) tu serais aimé(e) il serait aimé elle serait aimée n. serions aimé(e)s v. seriez aimé(e)(s) ils seraient aimés elles seraient aimées	je sois aimé(e) tu sois aimé(e) il soit aimé elle soit aimée n. soyons aimé(e)s v. soyez aimé(e)(s) ils soient aimés elles soient aimées	je fusse aimé(e) tu fusses aimé(e) il fût aimé elle fût aimée n. fussions aimé(e)s v. fussiez aimé(e)(s) ils fussent aimés elles fussent aimées
前 未 來	過 去	過 去	大 過 去
j' aurai été aimé(e) tu auras été aimé(e) il aura été aimé elle aura été aimée n. aurons été aimé(e)s v. aurez été aimé(e)(s) ils auront été aimés elles auront été aimées	j' aurais été aimé(e) tu aurais été aimé(e) il aurait été aimé elle aurait été aimée n. aurions été aimé(e)s v. auriez été aimé(e)(s) ils auraient été aimés elles auraient été aimées	j' aie été aimé(e) tu aies été aimé(e) il ait été aimé elle ait été aimée n. ayons été aimé(e)s v. ayez été aimé(e)(s) ils aient été aimés elles aient été aimées	j' eusse été aimé(e) tu eusses été aimé(e) il eût été aimé elle eût été aimée n. eussions été aimé(e)s v. eussiez été aimé(e)(s) ils eussent été aimés elles eussent été aimées
單 純 未 來	現 在	現 在	半 過 去
je me lèverai tu te lèveras il se lèvera n. n. lèverons v. v. lèverez ils se lèveront	je me lèverais tu te lèverais il se lèverait n. n. lèverions v. v. lèveriez ils se lèveraient	je me lève tu te lèves il se lève n. n. levions v. v. leviez ils se lèvent	je me levasse tu te levasses il se levât n. n. levassions v. v. levassiez ils se levassent
前 未 來	過 去	過 去	大 過 去
je me serai levé(e) tu te seras levé(e) il se sera levé elle se sera levée n. n. serons levé(e)s v. v. serez levé(e)(s) ils se seront levés elles se seront levées	je me serais levé(e) tu te serais levé(e) il se serait levé elle se serait levée n. n. serions levé(e)s v. v. seriez levé(e)(s) ils se seraient levés elles se seraient levées	je me sois levé(e) tu te sois levé(e) il se soit levé elle se soit levée n. n. soyons levé(e)s v. v. soyez levé(e)(s) ils se soient levés elles se soient levées	je me fusse levé(e) tu te fusses levé(e) il se fût levé elle se fût levée n. n. fussions levé(e)s v. v. fussiez levé(e)(s) ils se fussent levés elles se fussent levées

不定形 分詞形	直 説 法			
	現 在	半 過 去	單 純 過 去	單 純 未 來
1. avoir もつ ayant eu [y]	j' ai tu as il a n. avons v. avez ils ont	j' avais tu avais il avait n. avions v. aviez ils avaient	j' eus [y] tu eus il eut n. eûmes v. eûtes ils eurent	j' aurai tu auras il aura n. aurons v. aurez ils auront
2. être 在る étant été	je suis tu es il est n. sommes v. êtes ils sont	j' étais tu étais il était n. étions v. étiez ils étaient	je fus tu fus il fut n. fûmes v. fûtes ils furent	je serai tu seras il sera n. serons v. serez ils seront
3. parler 話す parlant parlé	je parle tu parles il parle n. parlons v. parlez ils parlent	je parlais tu parlais il parlait n. parlions v. parliez ils parlaient	je parlai tu parlas il parla n. parlâmes v. parlâtes ils parlèrent	je parlerai tu parleras il parlera n. parlerons v. parlerez ils parleront
4. placer 置く plaçant placé	je place tu places il place n. plaçons v. placez ils placent	je plaçais tu plaçais il plaçait n. placions v. placiez ils plaçaient	je plaçai tu plaças il plaça n. plaçâmes v. plaçâtes ils placèrent	je placerais tu placeras il placera n. placerons v. placerez ils placeront
5. manger 食べる mangeant mangé	je mange tu manges il mange n. mangeons v. mangez ils mangent	je mangeais tu mangeais il mangeait n. mangions v. mangiez ils mangeaient	je mangeai tu mangeas il mangea n. mangeâmes v. mangeâtes ils mangèrent	je mangerai tu mangeras il mangera n. mangerons v. mangerez ils mangeront
6. acheter 買う achetant acheté	j' achète tu achètes il achète n. achetons v. achetez ils achètent	j' achetais tu achetais il achetait n. achetions v. achetiez ils achetaient	j' achetai tu achetas il acheta n. achetâmes v. achetâtes ils achetèrent	j' achèterai tu achèteras il achètera n. achèterons v. achèterez ils achèteront
7. appeler 呼ぶ appelant appelé	j' appelle tu appelles il appelle n. appelons v. appelez ils appellent	j' appelais tu appelais il appelait n. appelions v. appelez ils appelaient	j' appelai tu appelas il appela n. appelâmes v. appelâtes ils appelèrent	j' appellerai tu appelleras il appellera n. appellerons v. appellerez ils appelleront
8. préférer より好む préférant préféré	je préfère tu préfères il préfère n. préférons v. préférez ils préfèrent	je préférerais tu préférerais il préférerait n. préférions v. préféreriez ils préféreraient	je préférerais tu préférerais il préférera n. préférâmes v. préférâtes ils préférèrent	je préférerais tu préférerais il préférera n. préférerons v. préférerez ils préféreront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	同型活用 of 動 詞
現 在	現 在	半 過 去	現 在	(注 意)
j' aurais tu aurais il aurait n. aurions v. auriez ils auraient	j' aie tu aies il ait n. ayons v. ayez ils aient	j' eusse tu eusses il eût n. eussions v. eussiez ils eussent	aie ayons ayez	
je serais tu serais il serait n. serions v. seriez ils seraient	je sois tu sois il soit n. soyons v. soyez ils soient	je fusse tu fusses il fût n. fussions v. fussiez ils fussent	sois soyons soyez	
je parlerais tu parlerais il parlerait n. parlerions v. parleriez ils parleraient	je parle tu parles il parle n. parlions v. parliez ils parlent	je parlasse tu parlasses il parlât n. parlussions v. parlussiez ils parlissent	parle parlons parlez	第 1 群規則動詞 (4 型～10 型をのぞく)
je placerais tu placerais il placerait n. placerions v. placeriez ils placeraient	je place tu places il place n. placions v. placiez ils placent	je plaçasse tu plaçasses il plaçât n. plaçussions v. plaçussiez ils plaçassent	place plaçons placez	—cer の動詞 annoncer, avancer, commencer, effacer, renoncer など. (a, o の前で c→ç)
je mangerais tu mangerais il mangerait n. mangerions v. mangeriez ils mangeraient	je mange tu manges il mange n. mangions v. mangiez ils mangent	je mangeasse tu mangeasses il mangeât n. mangeussions v. mangeussiez ils mangeassent	mange mangeons mangez	—ger の動詞 arranger, changer, charger, engager, nager, obliger など. (a, o の前で g→ge)
j' achèterais tu achèterais il achèterait n. achèterions v. achèteriez ils achèteraient	j' achète tu achètes il achète n. achetions v. achetiez ils achètent	j' achetasse tu achetasses il achetât n. achetussions v. achetussiez ils achetassent	achète achetons achetez	—e□er の動詞 achever, lever, me- ner など. (7 型をのぞく. e muet を 含む音節の前で e→è)
j' appellerais tu appellerais il appellerait n. appellerions v. appelleriez ils appelleraient	j' appelle tu appelles il appelle n. appelions v. appelez ils appellent	j' appelasse tu appelasses il appelât n. appelussions v. appelussiez ils appelassent	appelle appelons appelez	—eter, —eler の動詞 jeter, rappeler など. (6 型のものもある. e muet の前で t, l を重ねる)
je préférerais tu préférerais il préférerait n. préférerions v. préféreriez ils préféreraient	je préfère tu préfères il préfère n. préférions v. préfériez ils préfèrent	je préférasse tu préférasses il préférât n. préférussions v. préférussiez ils préférassent	préfère préférons préférez	—é□er の動詞 céder, espérer, opé- rer, répéter など. (e muet を含む語末音節 の前で é→è)

不定形 分詞形	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
9. employer 使う employant employé	j' emploie tu emploies il emploie n. employons v. employez ils emploient	j' employais tu employais il employait n. employions v. employiez ils employaient	j' employai tu employas il employa n. employâmes v. employâtes ils employèrent	j' emploierai tu emploieras il emploiera n. emploierons v. emploierez ils emploieront
10. envoyer 送る envoyant envoyé	j' envoie tu envoies il envoie n. envoyons v. envoyez ils envoient	j' envoyais tu envoyais il envoyait n. envoyions v. envoyiez ils envoyaient	j' envoyai tu envoyas il envoya n. envoyâmes v. envoyâtes ils envoyèrent	j' enverrai tu enverras il enverra n. enverrons v. enverrez ils enverront
11. aller 行く allant allé	je vais tu vas il va n. allons v. allez ils vont	j' allais tu allais il allait n. allions v. alliez ils allaient	j' allai tu allas il alla n. allâmes v. allâtes ils allèrent	j' irai tu iras il ira n. irons v. irez ils iront
12. finir 終える finissant fini	je finis tu finis il finit n. finissons v. finissez ils finissent	je finissais tu finissais il finissait n. finissions v. finissiez ils finissaient	je finis tu finis il finit n. finimes v. finites ils finirent	je finirai tu finiras il finira n. finirons v. finirez ils finiront
13. partir 出発する partant parti	je pars tu pars il part n. partons v. partez ils partent	je partais tu partais il partait n. partions v. partiez ils partaient	je partis tu partis il partit n. partimes v. partites ils partirent	je partirai tu partiras il partira n. partirons v. partirez ils partiront
14. courir 走る courant couru	je cours tu cours il court n. courons v. courez ils courent	je courais tu courais il courait n. courions v. couriez ils couraient	je courus tu courus il courut n. courûmes v. courûtes ils coururent	je courrai tu courras il courra n. courrons v. courrez ils courront
15. fuir 逃げる fuyant fui	je tuis tu fuis il fuit n. fuyons v. fuyez ils fuient	je fuyais tu fuyais il fuyait n. fuyions v. fuyiez ils fuyaient	je fuis tu fuis il fuit n. fuîmes v. fuîtes ils fuirent	je fuirai tu fuiras il fuira n. fuirons v. fuirez ils fuiront
16. mourir 死ぬ mourant mort	je meurs tu meurs il meurt n. mourons v. mourez ils meurent	je mourais tu mourais il mourait n. mourions v. mouriez ils mouraient	je mourus tu mourus il mourut n. mourûmes v. mourûtes ils moururent	je mourrai tu mourras il mourra n. mourrons v. mourrez ils mourront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	同型活用 of 動詞 (注 意)
現 在	現 在	半 過 去	現 在	
j' emploierais tu emploierais il emploierait n. emploierions v. emploieriez ils emploieraient	j' emploie tu emploies il emploie n. employions v. employiez ils emploient	j' employasse tu employasses il employât n. employassions v. employassiez ils employassent	'emploie employons employez	—oyer, —uyer, —ayer の動詞 (e muet の前で y→i. —ayer は 3 型でもよい. また envoyer→10)
j' enverrais tu enverrais il enverrait n. enverrions v. enverriez ils enverraient	j' envoie tu envoies il envoie n. envoyions v. envoyiez ils envoient	j' envoyasse tu envoyasses il envoyât n. envoyassions v. envoyassiez ils envoyassent	envoie envoyons envoyez	renvoyer (未来, 条・現のみ 9 型と ことなる)
j' irais tu irais il irait n. irions v. iriez ils iraient	j' aille tu ailles il aille n. allions v. alliez ils aillent	j' allasse tu allasses il allât n. allassions v. allassiez ils allassent	va allons allez	
je finirais tu finirais il finirait n. finirions v. finiriez ils finiraient	je finisse tu finisses il finisse n. finissions v. finissiez ils finissent	je finisse tu finisses il finît n. finissions v. finissiez ils finissent	finis finissons finissez	第 2 群規則動詞
je partirais tu partirais il partirait n. partirions v. partiriez ils partiraient	je parte tu partes il parte n. partions v. partiez ils partent	je partis tu partisses il partît n. partissions v. partissiez ils partissent	pars partons partez	dormir, endormir, se repentir, sentir, servir, sortir
je courrais tu courrais il courrait n. courrions v. courriez ils courraient	je coure tu coures il coure n. courrions v. courriez ils courent	je courusse tu courusses il courût n. courussions v. courussiez ils courussent	cours courons courez	accourir, parcourir, secourir
je fuirais tu fuirais il fuirait n. fuirions v. fuiriez ils fuiraient	je fuie tu fuies il fuie n. fuyions v. fuyiez ils fuient	je fusse tu fusses il fût n. fuissions v. fuissiez ils fussent	fuis fuyons fuyez	s'enfuir
je mourrais tu mourrais il mourrait n. mourrions v. mourriez ils mourraient	je meure tu meures il meure n. mourrions v. mourriez ils meurent	je mourusse tu mourusses il mourût n. mourussions v. mourussiez ils mourussent	meurs mourons mourez	

不定形 分詞形	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
17. venir 来る venant venu	je viens tu viens il vient n. venons v. venez ils viennent	je venais tu venais il venait n. venions v. veniez ils venaient	je vins tu vins il vint n. vinmes v. vîntes ils vinrent	je viendrai tu viendras il viendra n. viendrons v. viendrez ils viendront
18. ouvrir あける ouvrant ouvert	j' ouvre tu ouvres il ouvre n. ouvrons v. ouvrez ils ouvrent	j' ouvrais tu ouvrais il ouvrirait n. ouvririons v. ouvriez ils ouvraient	j' ouvris tu ouvris il ouvrit n. ouvrimmes v. ouvrites ils ouvrirent	j' ouvrirai tu ouvriras il ouvrira n. ouvrirons v. ouvrirez ils ouvriront
19. rendre 返す rendant rendu	je rends tu rends il rend n. rendons v. rendez ils rendent	je rendais tu rendais il rendait n. rendions v. rendiez ils rendaient	je rendis tu rendis il rendit n. rendimes v. rendîtes ils rendirent	je rendrai tu rendras il rendra n. rendrons v. rendrez ils rendront
20. mettre 置く mettant mis	je mets tu mets il met n. mettons v. mettez ils mettent	je mettais tu mettais il mettait n. mettions v. mettiez ils mettaient	je mis tu mis il mit n. mîmes v. mîtes ils mirent	je mettrai tu mettras il mettra n. mettrons v. mettrez ils mettront
21. battre 打つ battant battu	je bats tu bats il bat n. battons v. battez ils battent	je battais tu battais il battait n. battions v. battiez ils battaient	je battis tu battis il battit n. battîmes v. battîtes ils battirent	je battrai tu battras il battra n. battrons v. battrez ils battront
22. suivre ついて行く suivant suivi	je suis tu suis il suit n. suivons v. suivez ils suivent	je suivais tu suivais il suivait n. suivions v. suiviez ils suivaient	je suivis tu suivis il suivit n. suivîmes v. suivîtes ils suivirent	je suivrai tu suivras il suivra n. suivrons v. suivrez ils suivront
23. vivre 生きる vivant vécu	je vis tu vis il vit n. vivons v. vivez ils vivent	je vivais tu vivais il vivait n. vivions v. viviez ils vivaient	je vécus tu vécus il vécut n. vécûmes v. vécûtes ils vécurent	je vivrai tu vivras il vivra n. vivrons v. vivrez ils vivront
24. écrire 書く écrivait écrit	j' écris tu écris il écrit n. écrivons v. écrivez ils écrivent	j' écrivais tu écrivais il écrivait n. écrivions v. écriviez ils écrivaient	j' écrivis tu écrivis il écrivit n. écrivîmes v. écrivîtes ils écrivirent	j' écrirai tu écriras il écrira n. écrirons v. écrirez ils écriront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	同型活用 of 動詞 (注 意)
現 在	現 在	半 過 去	現 在	
je viendrais tu viendrais il viendrait n. viendrions v. viendriez ils viendraient	je vienne tu viennes il vienne n. venions v. venez ils viennent	je vinsse tu vinsses il vînt n. vinssions v. vinssiez ils vinssent	viens venons venez	convenir, devenir, provenir, revenir, se souvenir; tenir, appartenir, maintenir, obtenir, retenir, soutenir
j' ouvrirais tu ouvrirais il ouvrirait n. ouvririons v. ouvririez ils ouvriraient	j' ouvre tu ouvres il ouvre n. ouvrons v. ouvriez ils ouvrent	j' ouvrisse tu ouvrisses il ouvrit n. ouvrissions v. ouvrissiez ils ouvrissent	ouvre ouvrons ouvrez	couvrir, découvrir, offrir, souffrir
je rendrais tu rendrais il rendrait n. rendrions v. rendriez ils rendraient	je rende tu rendes il rende n. rendions v. rendiez ils rendent	je rendisse tu rendisses il rendit n. rendissions v. rendissiez ils rendissent	rends rendons rendez	attendre, défendre, descendre, entendre, perdre, prétendre, répondre, tendre, vendre
je mettrais tu mettrais il mettrait n. mettrions v. mettriez ils mettraient	je mette tu mettes il mette n. mettions v. mettiez ils mettent	je misse tu misses il mit n. missions v. missiez ils missent	mets mettons mettez	admettre, commet- tre, permettre, pro- mettre, remettre, soumettre
je battrais tu battrais il battrait n. battrions v. battriez ils battraient	je batte tu battes il batte n. battions v. battiez ils battent	je battisse tu battisses il battit n. battissions v. battissiez ils battissent	bats battons battez	abattre, combattre
je suivrais tu suivrais il suivrait n. suivrions v. suivriez ils suivraient	je suive tu suives il suive n. suivions v. suiviez ils suivent	je suivisse tu suivisses il suivît n. suivissions v. suivissiez ils suivissent	suis suivons suivez	poursuivre
je vivrais tu vivrais il vivrait n. vivrions v. vivriez ils vivraient	je vive tu vives il vive n. vivions v. viviez ils vivent	je vécusse tu véusses il vécût n. véussions v. véussiez ils véussent	vis vivons vivez	
j' écrirais tu écrirais il écrirait n. écririons v. écririez ils écriraient	j' écrive tu écrives il écrive n. écrivions v. écriviez ils écrivent	j' écrivisse tu écrivisses il écrivit n. écrivissions v. écrivissiez ils écrivissent	écris écrivons écrivez	décrire, inscrire

不定形 分詞形	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
25. connaître 知っている connaissant connu	je connais tu connais il connaît n. connaissons v. connaissez ils connaissent	je connaissais tu connaissais il connaissait n. connaissions v. connaissiez ils connaissaient	je connus tu connus il connut n. connûmes v. connûtes ils connurent	je connaîtrai tu connaîtras il connaîtra n. connaîtrons v. connaîtrez ils connaîtront
26. naître 生まれる naissant né	je nais tu nais il naît n. naissons v. naissez ils naissent	je naissais tu naissais il naissait n. naissions v. naissiez ils naissaient	je naquis tu naquis il naquit n. naquîmes v. naquîtes ils naquirent	je naîtrai tu naîtras il naîtra n. naîtrons v. naîtrez ils naîtront
27. conduire みちびく conduisant conduit	je conduis tu conduis il conduit n. conduisons v. conduisez ils conduisent	je conduisais tu conduisais il conduisait n. conduisions v. conduisiez ils conduisaient	je conduisis tu conduisis il conduisit n. conduisîmes v. conduisîtes ils conduisirent	je conduirai tu conduiras il conduira n. conduirons v. conduirez ils conduiront
28. suffire 足りる suffisant suffi	je suffis tu suffis il suffit n. suffisons v. suffisez ils suffisent	je suffisais tu suffisais il suffisait n. suffisions v. suffisiez ils suffisaient	je suffis tu suffis il suffit n. suffîmes v. suffîtes ils suffirent	je suffirai tu suffiras il suffira n. suffirons v. suffirez ils suffiront
29. lire 読む lisant lu	je lis tu lis il lit n. lisons v. lisez ils lisent	je lisais tu lisais il lisait n. lisions v. lisiez ils lisaient	je lus tu lus il lut n. lûmes v. lûtes ils lurent	je lirai tu liras il lira n. lirons v. lirez ils liront
30. plaire 気に入る plaisant plu	je plais tu plais il plaît n. plaçons v. plaisez ils plaisent	je plaisais tu plaisais il plaisait n. plaissions v. plaissiez ils plaisaient	je plus tu plus il plut n. plûmes v. plûtes ils plurent	je plairai tu plairas il plaira n. plairons v. plairez ils plairont
31. dire 言う disant dit	je dis tu dis il dit n. disons v. dites ils disent	je disais tu disais il disait n. disions v. disiez ils disaient	je dis tu dis il dit n. dîmes v. dîtes ils dirent	je dirai tu diras il dira n. dirons v. direz ils diront
32. faire する faisant [fzã] fait	je fais tu fais il fait n. faisons [fzã] v. faites ils font	je faisais [fze] tu faisais il faisait n. faisions v. faisiez ils faisaient	je fis tu fis il fit n. fîmes v. fîtes ils firent	je ferai tu feras il fera n. ferons v. ferez ils feront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	同型活用 of 動詞
現 在	現 在	半 過 去	現 在	(注 意)
je connaîtrais tu connaîtrais il connaîtrait n. connaîtrions v. connaistriez ils connaîtraient	je connaisse tu connaitisses il connaisse n. connaissions v. connaissiez ils connaissent	je connusse tu connussesses il connût n. connussions v. connussiez ils connussent	connais connaissions connaissiez	reconnaître ; paraître, apparaître, disparaître (t の前で i → i)
je naîtrais tu naîtrais il naîtrait n. naîtrions v. naîtriez ils naîtraient	je naisse tu naissesses il naisse n. naissions v. naissiez ils naissent	je naquisse tu naquisses il naquît n. naquissions v. naquissiez ils naquissent	nais naissions naissiez	renaitre (t の前で i → i)
je conduirais tu conduirais il conduirait n. conduirions v. conduiriez ils conduiraient	je conduise tu conduises il conduise n. conduisions v. conduisiez ils conduisent	je conduisisse tu conduisisses il conduisit n. conduissions v. conduissiez ils conduisissent	conduis conduisons conduisiez	introduire, pro- duire, traduire ; construire, détruire
je suffirais tu suffirais il suffirait n. suffirions v. suffiriez ils suffiraient	je suffise tu suffisses il suffise n. suffissions v. suffissiez ils suffisent	je suffisse tu suffisses il suffit n. suffissions v. suffissiez ils suffissent	suffis suffisons suffisiez	
je lirais tu lirais il lirait n. lirions v. liriez ils liraient	je lise tu lises il lise n. lisions v. lisiez ils lisent	je lusse tu lusses il lût n. lussions v. lussiez ils lussent	lis lisons lisez	élire, relire
je plainrais tu plainrais il plainrait n. plainrions v. plainriez ils plainraient	je plaise tu plaises il plaise n. plaissions v. plaissiez ils plaisent	je plusse tu plusses il plût n. plussions v. plussiez ils plussent	plais plaissions plaissiez	déplaire, taire (ただし taire の直・現・ 3 人称単数 il tait)
je dirais tu dirais il dirait n. dirions v. diriez ils diraient	je dise tu dises il dise n. disions v. disiez ils disent	je disse tu disses il dît n. dissions v. dissiez ils dissent	dis disons dites	redire
je ferais tu ferais il ferait n. ferions v. feriez ils feraient	je fasse tu fasses il fasse n. fassions v. fassiez ils fassent	je fisse tu fisses il fit n. fissions v. fissiez ils fissent	fais faisons faites	défaire, refaire, sa- tisfaire

不定形 分詞形	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
33. rire 笑う riant ri	je ris tu ris il rit n. rions v. riez ils rient	je riaais tu riaais il riaait n. riions v. riiez ils riaient	je ris tu ris il rit n. rîmes v. rîtes ils rirent	je rirai tu riras il rira n. rirons v. rirez ils riront
34. croire 信じる croyant cru	je crois tu crois il croit n. croyons v. croyez ils croient	je croyais tu croyais il croyait n. croyions v. croyiez ils croyaient	je crus tu crus il crut n. crûmes v. crûtes ils crurent	je croirai tu croiras il croira n. croirons v. croirez ils croiront
35. craindre おそれる craignant craint	je crains tu crains il craint n. craignons v. craignez ils craignent	je craignais tu craignais il craignait n. craignions v. craigniez ils craignaient	je craignis tu craignis il craignit n. craignîmes v. craignîtes ils craignirent	je craindrai tu craindras il craindra n. craindrons v. craindrez ils craindront
36. prendre とる prenant pris	je prends tu prends il prend n. prenons v. prenez ils prennent	je prenais tu prenais il prenait n. prenions v. preniez ils prenaient	je pris tu pris il prit n. primes v. prîtes ils prirent	je prendrai tu prendras il prendra n. prendrons v. prendrez ils prendront
37. boire 飲む buvant bu	je bois tu bois il boit n. buvons v. buvez ils boivent	je buvais tu buvais il buvait n. buvions v. buviez ils buvaient	je bus tu bus il but n. bûmes v. bûtes ils burent	je boirai tu boiras il boira n. boirons v. boirez ils boiront
38. voir 見る voyant vu	je vois tu vois il voit n. voyons v. voyez ils voient	je voyais tu voyais il voyait n. voyions v. voyiez ils voyaient	je vis tu vis il vit n. vîmes v. vîtes ils virent	je verrai tu verras il verra n. verrons v. verrez ils verront
39. asseoir 坐らせる asseyant assoyant assis	j' assieds tu assieds il assied n. asseyons v. asseyez ils asseyent	j' asseyais tu asseyais il asseyait n. asseyions v. asseyiez ils asseyaient	j' assis tu assis il assit n. assîmes v. assîtes ils assirent	j' assièrai tu assièras il assiéra n. assiérons v. assièrez ils assièront
	j' assois tu assois il assoit n. assoyons v. assoyez ils assoient	j' assoyais tu assoyais il assoyait n. assoyions v. assoyiez ils assoyaient		j' assoirai tu assoiras il assoira n. assoirons v. assoirez ils assoiront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	同型活用 of 動詞 (注 意)
現 在	現 在	半 過 去	現 在	
je rirais tu rirais il rirait n. ririons v. ririez ils riraient	je rie tu ries il rie n. riions v. riiez ils rient	je risse tu risses il rit n. rissions v. rissiez ils rissent	ris rions riez	/sourire
je croirais tu croirais il croirait n. croirions v. croiriez ils croiraient	je croie tu croies il croie n. croyions v. croyiez ils croient	je crusse tu crusses il crût n. crussions v. crussiez ils crussent	crois croyons croyez	
je craindrais tu craindrais il craindrait n. craindrions v. craindriez ils craindraient	je craigne tu craignes il craigne n. craignons v. craigniez ils craignent	je craignisse tu craignisses il craignit n. craignissions v. craignissiez ils craignissent	crains craignons craignez	plaindre ; atteindre, éteindre, peindre ; joindre, rejoindre
je prendrais tu prendrais il prendrait n. prendrions v. prendriez ils prendraient	je prenne tu prennes il prenne n. prenions v. preniez ils prennent	je prisse tu prisses il prit n. prissions v. prissiez ils prissent	prends prenons prenez	apprendre, com- prendre, surprendre
je boirais tu boirais il boirait n. boirions v. boiriez ils boiraient	je boive tu boives il boive n. buvions v. buviez ils boivent	je busse tu busses il bût n. bussions v. bussiez ils bussent	bois buvons buvez	
je verrais tu verrais il verrait n. verrions v. verriez ils verraient	je voie tu voies il voie n. voyions v. voyiez ils voient	je visse tu visses il vît n. vissions v. vissiez ils vissent	vois voyons voyez	revoir
j' assiérais tu assiérais il assierait n. assierions v. assieriez ils assieraient	j' asseye tu asseyes il asseye n. asseyions v. asseyiez ils asseyent	j' assisse tu assisses il assit n. assissions v. assissiez ils assissent	assieds asseyons asseyez	(代名動詞 s'asseoir とし て用いられることが多い。 下段は俗語調)
j' assoirais tu assoirais il assoirait n. assoirions v. assoiriez ils assoiraient	j' assoie tu assoies il assoie n. assoyions v. assoyiez ils assoient		assois asseyons asseyez	

不定形 分詞形	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
40. recevoir 受取る recevant reçu	je reçois tu reçois il reçoit n. recevons v. recevez ils reçoivent	je recevais tu recevais il recevait n. recevions v. receviez ils recevaient	je reçus tu reçus il reçut n. reçûmes v. reçûtes ils reçurent	je recevrai tu recevras il recevra n. recevrons v. recevrez ils recevront
41. devoir ねばならぬ devant dû, due dus, dues	je dois tu dois il doit n. devons v. devez ils doivent	je devais tu devais il devait n. devions v. deviez ils devaient	je dus tu dus il dut n. dûmes v. dûtes ils durent	je devrai tu devras il devra n. devrons v. devrez ils devront
42. pouvoir できる pouvant pu	je peux (puis) tu peux il peut n. pouvons v. pouvez ils peuvent	je pouvais tu pouvais il pouvait n. pouvions v. pouviez ils pouvaient	je pus tu pus il put n. pûmes v. pûtes ils purent	je pourrai tu pourras il pourra n. pourrons v. pourrez ils pourront
43. vouloir のぞむ voulant voulu	je veux tu veux il veut n. voulons v. voulez ils veulent	je voulais tu voulais il voulait n. voulions v. vouliez ils voulaient	je voulus tu voulus il voulut n. voulûmes v. voulûtes ils voulurent	je voudrai tu voudras il voudra n. voudrons v. voudrez ils voudront
44. savoir 知っている sachant su	je sais tu sais il sait n. savons v. savez ils savent	je savais tu savais il savait n. savions v. saviez ils savaient	je sus tu sus il sut n. sûmes v. sûtes ils surent	je saurai tu sauras il saura n. saurons v. saurez ils sauront
45. valoir 価値がある valant valu	je vaux tu vaux il vaut n. valons v. valez ils valent	je valais tu valais il valait n. valions v. valiez ils valaient	je valus tu valus il valut n. valûmes v. valûtes ils valurent	je vaudrai tu vaudras il vaudra n. vaudrons v. vaudrez ils vaudront
46. falloir 必要である — fallu	il faut	il fallait	il fallut	il faudra
47. pleuvoir 雨が降る pleuvant plu	il pleut	il pleuvait	il plut	il pleuvra

条 件 法	接 続 法		命 令 法	同型活用 of 動詞 (注 意)
現 在	現 在	半 過 去	現 在 '	
je recevrais tu recevrais il recevrait n. recevriions v. recevriez ils recevraient	je reçoive tu reçoives il reçoive n. recevions v. receviez ils reçoivent	je reçusse tu reçusses il reçût n. reçussions v. reçussiez ils reçussent	reçois recevons recevez	apercevoir, conce- voir
je devrais tu devrais il devrait n. devrions v. devriez ils devraient	je doive tu doives il doive n. devions v. deviez ils doivent	je dusse tu dusses il dût n. dussions v. dussiez ils dussent		(過去分詞は du=de+le と区別するために男性単数 のみ dû と綴る)
je pourrais tu pourrais il pourrait n. pourrions v. pourriez ils pourraient	je puisse tu puisses il puisse n. puissions v. puissiez ils puissent	je pusse tu pusses il pût n. pussions v. pussiez ils pussent		
je voudrais tu voudrais il voudrait n. voudrions v. voudriez ils voudraient	je veuille tu veuilles il veuille n. voulions v. vouliez ils veuillent	je voulusse tu voulusses il voulût n. voulussions v. voulussiez ils voulussent	veuille veuillons veuillez	
je saurais tu saurais il saurait n. saurions v. sauriez ils sauraient	je sache tu saches il sache n. sachions v. sachiez ils sachent	je susse tu susses il sût n. sussions v. sussiez ils sussent	sache sachons sachez	
je vaudrais tu vaudrais il vaudrait n. vaudrions v. vaudriez ils vaudraient	je vaille tu vailles il vaille n. valions v. valiez ils vaillent	je valusse tu valusses il valût n. valussions v. valussiez ils valussent		
il faudrait	il faille	il fallût		
il pleuvrait	il pleuve	il plût		